

RIM / NAJVEČJI ZASTOJI V PROMETU DOPOLDNE IN ZVEČER

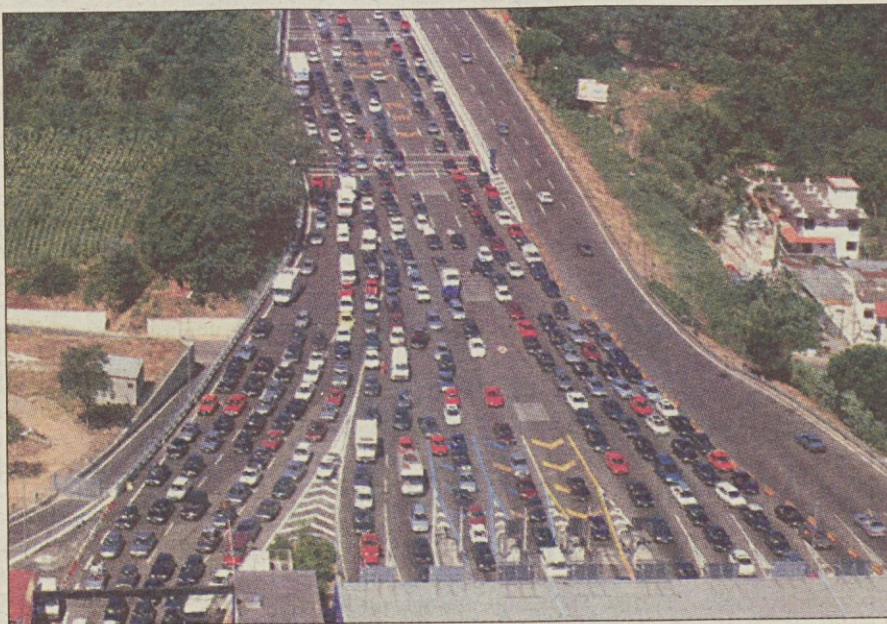
Množični odhod na dopust Dolge kolone na avtocestah

Najdaljša kolona na odseku A4 Padova-Trst - Vrste na mejnih prehodih

RIM - In prisel je dan velikega bega počitnicam naproti. Po podatkih policije je bilo včeraj na italijanskih avtocestah 4 milijone vozil, hujših nesreč ni bilo, pač pa je prišlo do zastojev, predvsem pri vstopih in izstopih (f. AP). Najdaljša kolona - 20 kilometrov - se je nabrala na avtocestnem odseku A4 Padova-Trst.

Kilometrski kolone so se ustvarile tudi na mejnih prehodih, v tržaski pokrajini je bila včeraj dopoldne najdaljša vrsta vozil - 8 kilometrov - na mejnem prehodu pri Pesku. Dolge kolone vozil so se včeraj vile tudi po južnoitalijanskih avtocestah.

Na 2. in 3. strani



Bologna: minilo je 17 let od atentata

BOLOGNA - Ob poklonu žrtvam atentata, v eksploziji na železniški postaji 2. avgusta 1980 je umrlo 85 oseb, obveza najvišjih predstavnikov države, da bodo storilci kaznovani. Vendar pa so predstavniki Združenja svojcev žrtev tudi na včerajšnji slovesnosti izrazili dvome v učinkovitost vladnih ukrepov.

Svečanosti so se začele že jutraj v občinski palači, predsednik poslanske zbornice Violante se je sestal s svojci žrtev, podtajnik na obrambnem ministrstvu Brutti pa je v govoru v občinskem svetu dejal, da vlada pripravlja zakonski osnutek o preoblikovanju tajnih služb, v katerem bodo tudi določila o državni tajnosti. Prav to vprašanje pa je pri srcu svojcem žrtev, kajti zavesa tajnosti se vedno prekriva potek in storilce strašnega atentata.

Na 2. strani

Sprava: po Spadaru tudi predlog Istranov

TRST - Potem ko je Slovenija spremenila svojo ustavo in s tem naredila pomemben korak na poti v Evropsko unijo, se kar vrstijo predlogi po spravi dejanjih med sosednjima državama. Pred nekaj dnevi je tajnik DSL Stelio Spadaro predlagal spravo srečanje med Milanom Kučanom in Oscarjem L. Scalfarom, istrski optanti pa bodo na svetovno srečanje ezulskih združenj povabili Kučana in hrvaškega predsednika Franja Tuđmana.

To je na včerajšnji tiskovni konferenci napovedal predsednik Federacije begunskih združenj Denis Zigante, ki je tudi dejal, da bodo oba državnik povabili na fojbo pri Bazovici, kjer bo spominska slavnost 14. septembra.

Na 2. strani

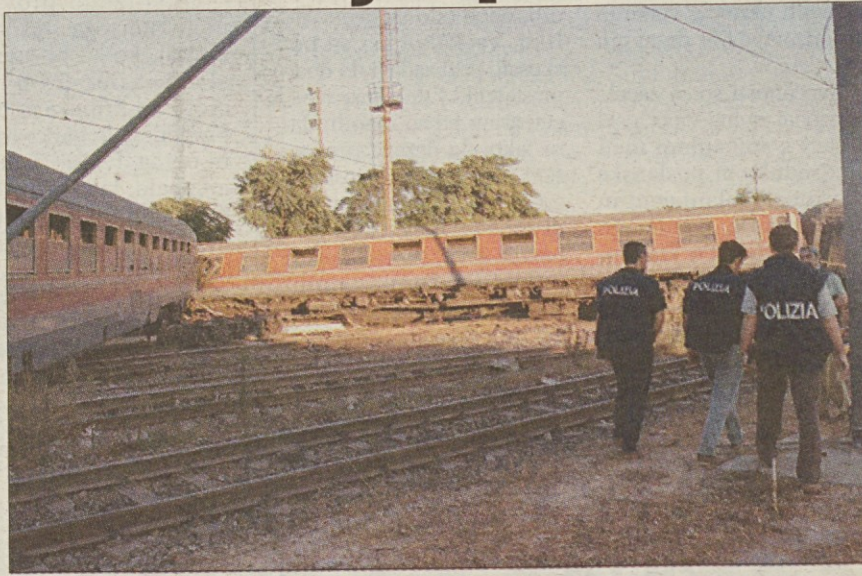
Sarajevu grozijo mednarodne sankcije

SARAJEVO - Visok civilni predstavnik za Bosno Carlos Westendorp je včeraj povabil mednarodno skupnost, naj ne priznava več bosanske veleposlanike v tujini. To naj bi bila sankcija, ker tristranska vlada v Sarajevu ni sprejela dogovorjenih ukrepov, med njimi zakona o kriterijih za podeljevanje diplomatskih sedežev. Španski diplomat je izjavil, da tisti veleposlaniki, ki trenutno zastopajo BiH, od včeraj niso več legitimni predstavniki nove Bosne in Hercegovine. Kot znano, je Nato maja na Portugalskem določil rok 1. avgusta za izpolnitev treh temeljnih določil daytonskega sporazuma, med katerimi je tudi obveza po taki izbiri ambasadorjev, s katero se bodo strinjale vse tri etnije.

Iztirjenje vlaka pri Rimu k sreči brez težjih posledic

RIM - Vecja hitrost od dovoljene, ki je na tistem odseku omejena na zgolj 30 km/h, je bila najverjetnejši vzrok železniške nesreče, ki se je pripetila v noči na soboto v predmestju Rima in ki se le za las ni sprevrgla v pravi pokol. 14 vagonov vlaka na progi Reggio Calabria - Turin je iztirilo pri rimski postaji Casilina, pri čemer se je lažje poskovalo le šest od približno 650 potnikov. Incident je seveda povečal težave zgoščenega železniškega prometa ob koncu tedna.

Na 2. strani



Prvi zlati kolajni v Ukrajino in Mehiko



ATENE - Ukrajinec Aleksander Bagac v metu krogle in Mehikanec Daniel Garcia (na sliki AP) sta osvojila prvi zlati kolajni na včerajšnjem svetovnem prvenstvu v atletiki. V italijanskem taboru niso bili zadovoljni z včerajšnjimi rezultati, vsi stirje slovenski predstavniki pa so bili izločeni.

Na 16. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Brodolom tunizijskih pribežnikov

V brodolomu stare ribiške ladje na Pantelleriji sta umrli dva tunizijska pribežnika, sedem jih je ranjenih, ostalih 23 pa bo izgnano iz države.

Stran 2

Ostra polemika v CGIL

V deželnem vodstvu sindikata CGIL je prišlo do ostre polemike v zvezi z novim deželnim volilnim zakonom.

Stran 3

Združenje Mittelfest

Deželni odbor FJK je odobril statut in ustanovno listino združenja, ki bo tako lahko v kratkem prevzel organizacijo uveljavljenega festivala.

Stran 3

Opčine: program sosveta

Vzhodnokraski rajonski svet je od izvolitve opravil že veliko dela v korist krajevnega prebivalstva.

Stran 4

Dva dobitnika nagrade Amidei

Scenaristi filmov Go now in Il carniere so zmagovalci letošnje nagrade Sergio Amidei, ki so jo si noči podelili na goriskem gradu.

Stran 7

Papi Sport
POPUSTI

na vseh artiklih
sezone pomlad-poletje '97

vse za bazen, trekking, potovanja,
kampiranje, morje, gore, jame, telovadbo

BAZOVICA, ul. Kosovel 19, tel. 040/226913
DR. CESTA 202, Center Lanza, tel. 2528005

*Bodo
šli
tokrat
do dna?*

DUSAN KALC

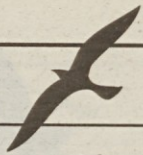
Izbruhnile so počitnice. Milijoni bežijo od vsakdanjih navad v naročje počitniške brezskrbnosti. To se dogaja od nekdaj v tem času. Tudi pred 17 leti je bilo tako: vroč poletni dan, kot toliko drugih, ljudje na cestah, v čakalnicah za odhod na počitnice. Tudi na bolonjski železniški postaji so čakali tistega davnega 2. avgusta. Toda mnogi tedaj niso docakali. Zločinska roka teroristov je sprožila peklenjski stroj, ki je sejal smrt.

Tista svinčena leta, ko so se nekateri izzivljali z ustvarjanjem strategije napetosti, so že davno mimo, vendar se danes ne vemo s popolno gotovostjo, kaj se je tedaj pravzaprav dogajalo. Kdo je naročil smrt 85 ljudi, zensko in otrok? In tako se vsako leto v tem času ponavlja obredni komemorativni shod pred spomenikom na bolonjski postaji, navadno ob prisotnosti predstavnikov najvišjih državnih oblasti, in vsako leto se tudi ponavlja ista obredna formula: »Hocemo resnico in zahtevamo naj bo končno zadosteno pravič! Država bo šla do dna.« Potem pa se skoraj nič ne premakne do naslednje komemoracije.

Tudi včeraj je bila ob prisotnosti ministrskega predsednika Prodi, podpredsednika Veltroja in predsednika poslanske zbornice Violanteja izrečena ta zahteva ter obveza, da bo šla Država do dna.

Se bo tokrat res kaj spremenilo? Ne preostane nam seveda nič drugega, kot da upamo in zaupamo. Prodi in njegovi so za svojega dosedanjega vladanja pokazali že marsikaj pozitivnega in tudi včeraj ni ostalo vse samo pri okvirnih besedah. Podtajnik Brutti je napovedal, da vlada pripravlja zakonski osnutek o preoblikovanju tajnih služb, ki bo spremenil tudi določila o državni tajnosti, eni glavnih ovir pri razkrivanju resnice.

To je spodbudno, čeprav se zdalec in upravičeno ne zadovoljuje svojcev nedolžnih žrtev. Vprašanje je le, če bomo na prihodnji komemoraciji lahko rekli, da se je nekaj konkretno spremenilo v perversnem kolesju odnosov med državo in državljanom, in da je država opustila večno pretvezo zaščite višjih interesov, zaradi katerih je bila vedno pripravljena žrtvovati željo človeka po resnici in pravici.



BOLOGNA / ŽELEZNIŠKA POSTAJA

Poklon žrtvam 17 let po atentatu

Združenje svojcev polemično do vlade



BOLOGNA - Na železniški postaji so se včeraj dopoldne poklonili žrtvam atentata, v katerem je pred sedemnajstimi leti umrlo 85 oseb, okrog 200 pa je bilo ranjenih. Predsednik italijanske vlade Romano Prodi, podpredsednik Walter Veltroni in predsednik poslanske zbornice Luciano Violante so zatrdili, da bo storjeno vse, da bi kaznovali storilce, predsednik Združenja svojcev žrtev atentata Paolo Bolognesi pa je v svojem govoru izrazil dvome o učinkovitosti dosedanjih ukrepov vlade in drugih najvišjih državnih organizmov.

Svečanosti so se začele zgodaj zjutraj v občinski palači s srečanjem med predsednikom poslanske zbornice Violantejem in predstavniki Združenja svojcev žrtev. Po krajšem nagovoru župana Vitalija in podtajnika na obrambnem ministrstvu Bruttija v dvorani občinskega sveta so zbrani krenili proti želez-

niški postaji. Ob 10.25 je minuta tišina, ki so jo bučno naznanili piski vlakov, opomnila na eksplozijo, ki je 2. avgusta 1980 zasedla smrt. Po priložnostnih nagovorih so se zbrani se enkrat poklonili žrtvam pred malim obeležjem v cakalnici 2. razreda, pred ploščo so tudi položili vence (f. AP).

V ospredju uradnih govorov, predvsem pa razgovorov ob svečanosti, je bila tema državne tajnosti in v povezavo z njo vloga oz. stava tajnih služb: najvišji predstavniki države so zatrdili, da je bilo storjeno veliko, vsekakor pa se bo skušalo priti zadevi do dna, predstavniki Združenja svojcev žrtev pa so menili, da ni tako, da država preveč ščiti teroriste. V občinskem svetu je podtajnik Brutti tudi napovedal, da vlada pripravlja zakonski osnutek o preoblikovanju tajnih služb, osnutek pa bo vseboval tudi določila o državni tajnosti, ki je v Italiji danes dejansko neprobojna.

POLITIKA / SPORNA KANDIDATURA

Di Pietro pojasnil svojo izbiro Manconi vztraja

Oljka bolj zanesljiva kot Pol

RIM - Potem ko je predvčerajšnjim na uvodnem večeru praznika naravovarstvenikov Festambiente pojasnil in utemeljil svojo izbiro, da kandidira za senat na strani Oljke, se je Antonio Di Pietro včeraj vrnil k stvari. Tako kot je dejal med ploskanjem okrog 300 udeležencev srečanja v Rispecii pri Grossetu, je včeraj ponovil, da je kot privrženec bipolarizma pač moral izbrati in da je izbral stran, ki se mu zdi bolj zanesljiva. »V bipolarnem sistemu je treba izbrati, treba se je postaviti na eno ali na drugo stran, treba je povedati, s kom si,« je dejal

nekdanji javni tožilec, ki so mu v preteklosti največkrat očitali prav njegovo nejasno politično pripadnost. Zdaj te negotovosti ni več, Di Pietro pa je naravnost povedal, da se je odločil za Oljko, ker Pol svoboscin trenutno ni zanesljiva stran.

Včeraj je bivši sodnik, ki se kar naprej buri duhove v desnosredinskih vrstah, zlasti med vidnimi predstavniki Nacionalnega zavezništva, potrdil svojo odločitev za Oljko, vendar je svojo oceno o Polu omilil s pripombo, da ni mogoče vreči vsega v en kos. Res je, da se na Pol trenutno ni mogoče zanesiti, toda ne zato, ker tam ne bi bilo zanesljivih oseb, ampak zato, ker so tudi nezanesljivi ljudje. »Menim,« je dodal Di Pietro, »da je v Oljki prostor zanesljivosti in kredibilnosti večji, in ker nameravam dati svoj prospevek, lahko to storim le tam, kjer je več zanesljivosti, z vsem spoštovanjem predvsem do volilcev seveda, a tudi do izvoljenih v desni sredini.«

Glede odnosov z Zelenimi je bivši sodnik včeraj ponovil, da ni bil z njimi nikdar v vojni, ker kot minister ni podpiral »cementiranja«, in da je na predvčerajšnjem prazniku razjasnil odprta vprašanja. Resnici na ljubo pa tam ni bilo njihovega glasnika in največjega Di Pietrovega nasprotnika Manconija, ki je včeraj potrdil, da se njegovo stališče ni spremenilo in da »razkol«, ki ga je v Oljki povzročila odločitev o Di Pietrovi kandidaturi, se ni bil saniran.

PREDLOG EZULSKIH ZDRUŽENJ

»Na fojbi tudi Kučan in Tudjman«

TRST - Potem ko je Slovenija spremenila svojo ustavo in tako naredila pomemben korak na poti v Evropsko unijo, se kar vstijo predlogi po spravnih dejanjih med sosednjima državama. Pred nekaj dnevi je tajnik DSL Stelio Spadaro predlagal spravno srečanje med Milanom Kucanom in Oscarjem L. Scalfarom (predsednika naj bi obiskala trzaski licej Prešeren in koprsko italijansko solo Carli), istrski optanti pa bodo na svetovno srečanje ezulskih združenj povabili Kucana in hrvaskega predsednika Franja Tudjmana.

To je na včerajšnji tiskovni konferenci napovedal predsednik Federacije begunskih združenj Denis Zigante, ki je tudi dejal, da bodo oba državnika povabili na fojbo pri Bazovici, kjer bo osrednja spominska slavnost 14. septembra. S tem povabilom - je dodal Zigante - nudimo Kucanu in Tudjmanu priložnost za zgodovinsko spravno gesto, podobnemu tistemu, ki ga je svojčas v varšavskem židovskem getu naredil takratni nemški kancler Willy Brandt. Slovenki in hrvaski predsednik bosta povabljeni tudi na spominsko prireditev, ki bo istega dne v Rizzari, »na kraju, ki tudi simbolizira trpljenje in tragedijo druge svetovne vojne«. Nekatere prireditve bo-

do tudi ob fojbi (Brsljanovka) pri Opcinah.

Svetovno srečanje nekdanjih beguncev bo sredi septembra v Trstu ob 50-letnici podpisa pariske mirovne pogodbe. Na prireditvi bo menda navzoč tudi italijanski predsednik, ki ga je Zigante izrecno pozval, naj glede spravnega dejanja odločno poseže tako v Ljubljani, kot v Zagrebu. Odločili smo se za to pobudo, je se pristavil vodja ezulskih združenj, po zadnjih dogodkih na mednarodnem prizorišču, pri katerih je Italija odkrito podprla sosednjo državo in to ne glede na nekatera se neresena vprašanja med državama.

Zigante se je odkrito nanasal na problematiko odškodnin nekdanjim optantom, za katere Prodijska vlada za sedaj nima ustreznih proračunskih sredstev. Ezulska združenja so s tem v zvezi naslovila poziv ministrskemu predsedniku, zakladnemu ministru Carlu Azegliu Ciampi in finančnemu ministru Vincenzu Viscu, naj prispevajo k rešitvi tega problema. Podobni apel so tudi naslovili pristojni senatni komisi, v kateri je predstavnik zakladnega ministra tik pred poletnim premorom izjavil, da vlada ne more ezulom prav ničesar obljubiti, ker nima sredstev za izplačilo teh odškodnin. Problem je finančne, a predvsem politične narave.

IMIGRACIJA / NA PANTELLERII

Dva mrtva v brodolomu tunizijskih pribežnikov

TRAPANI - Zadnje potovanje upanja, na katero se je skupina Tunizijcev odpravila s staro ribiško ladjo, se je končalo včeraj zjutraj na skalah južnega dela otoka Pantellerija, kjer je ladja doživela brodolom. Sedem izmed 31 brodolomcev je bilo ranjenih in pospremljenih v bolnico, iz morja pa so potegnili dve trupli. Eden od ranjenih je v težkem stanju, varnostne sile pa nadaljujejo iskanje morebitnih drugih utopljenecv.

Odsluzeno plovilo je priplulo do obale najjužnejšega italijanskega otoka okrog 5.30 zjutraj, ko so bile vremenske razmere izredno slabe, z močnim vetrom in razburkanim morjem. Pribežniki so se pometali v morje tik preden se je barka raztresla ob skalah. Skupini okrog dvajset Tunizijcev je uspelo priplavati na obalo, kjer so sprožili alarm. Na morje so se takoj odpravili coln obalne straže, ladja in letalo vojaške mornarice in helikopter pristaniškega poveljstva, ki so potegnili na kopno enajst pribežnikov in dve trupli. 23 Severnoafričanov, ki niso utrpeli poškodb, je bilo odpeljeno v Trapani, kjer so jim izročili list o izgonu. Italijansko ozemlje bodo morali zapustiti v 15 dneh.

PROMET / IZTIRJENJE VLAKA V PREDMESTJU RIMA

Le za las ni bilo pokola

RIM - Lahko bi bil pravi pokol. Na dan, ko Bologna praznuje tragično obletnico pokola na svoji železniški postaji, se je v predmestju prestolnice pripetila se ena železniška nesreča med tolikimi, ki so bile zadnje mesece v Italiji. K sreči iztirjenje vlaka Reggio Calabria - Turin, do katerega je prišlo v noči na soboto v bližini postajališča Casilina, ni zahtevalo žrtev med več kot 650 potniki, med katerimi je bilo veliko starejših in otrok. V nesreči je bilo lažje poškodovano le šest oseb, med njimi tudi 11-letna deklica, vsi z juga Italije. Strojvodja sta jo odnesla brez prask, vendar jima po prvih ugotovitvah preiskovalcev grozi obožba zaradi prehitre vožnje.

Na odseku proge, kjer je prišlo do iztirjenja, vlaki ne smejo preseči hitrosti 30 km na uro, dinamika incidenta pa dokazuje, da strojvodja omejitve nista spoštovala. Od skupaj 17 vagonov jih je iztirilo 14, trije so pri tem preskocili tire in potrgali električne vode visoke napetosti, kar je le še povečalo paniko med potniki. Lokomotiva



se je ob iztirjenju locila od vagonov in nadaljevala vožnjo še 80 metrov. Sreča v nesreči je hotela, da se noben vagon ni prevrnil, prvi, spalni vagon pa je - na srečo s stranjo, kjer je hodnik - trčil v tovorni vlak na mrtvem tiru, kar je zavrlo hitrost kompozicije in preprečilo hujše posledice.

Vzroki iztirjenja bodo v naslednjih dneh predmet več

preiskav, sindikati železnice pa so že zavrnilo kakršnokoli krivdo strojvodij in zavračajo domnevo o preveliki hitrosti. Edini krivec so po njihovem prepričanju Državne železnice oziroma njihov proces preustroja in sanacije. Iztirjenje je seveda povzročilo velike zamude in nevšečnosti v železniskem prometu, ki je bil včeraj že sicer izredno gost.

Vsi na počitnice, največ na morje



RIM - Včeraj so bili srečni vsi, ki so se ze lahko sončili oz. ki so bili v izbranim kraju za počitnice (f. AP). Po napovedih je včeraj bila na italijanskem avtocestnem in cestnem omrežju velika gneča, tako da je prišlo do precejšnjih zastojev, posebno pri vstopih in izstopih z avtocest. Do hujših prometnih nesreč včeraj ni prišlo, vendar so že manjše ob povečani živčnosti povzročale dodatne zamude.

Zaradi železniške nesreče v Rimu pa je prišlo do velikih zamud v železniskem pro-

metu, kot je bilo pričakovati, pa so se nacakali vsi, ki so z osebnimi avtomobili zeleli na Sicilijo in Sardinijo, saj je bilo vkrcavanje na trajekte zaradi večje gneče zamudnejše kot sicer.

Po podatkih policije naj bi včeraj italijanske avtoceste zasedlo okrog 4 milijonov vozil, do največjih zastojev pa je prišlo zjutraj na avtocestnem odseku A4 Padova-Trst. Veliko potnikov je bilo včeraj tudi na letališčih, najbolj so bila zasedena rimska in milanska letališča.



TRST / GOST PROMET NA AVTOCESTAH IN MEJNIH PREHODIH

Kolone avtomobilov počitnicam naproti

Najdaljša kolona na meji pri Pesku - Brez hujših nesreč

TRST - Tudi na dežel- nem avtocestnem omrežju in na mejnih prehodih je bil včeraj občuten veliki avgustovski počitniški eksodus. Po predvidevanjih je do največjih zastojev priložilo pri avtocestnih izhodih, na območju dežele na vozlišču proti Trzinu in pri izhodu za najpomembnejša območja letovišarskega centra, Gratež in Lignana. Veliko večja gneča oz. daljše kolone pa so se ustvarile tudi na nekaterih mejnih prehodih tržske pokrajine s Slovenijo: najdaljše, včasih do 13 kilometrov, so nastale pred vstopom v Slovenijo pri Pesku, na Skofljah so bile kolone dolge »samo« osem kilometrov, včeraj dopoldne je bilo veliko prometa tudi na fernticah, vendar se nato niso več ustvarjale kilometrske kolone. Iz teh podatkov je razvidno, da je bila večina ljudi namenjenih v Istro

in Dalmacijo, ki postaja spet zelo priljubljena. Vendar pa na osnovi dosedanjih podatkov preko FJK v Slovenijo in nato na Hrvaško ne potuje veliko tujcev, temveč je bilo v kolonah se največ italijanskih registrskih tablic iz sosednjih dežel.

Gost promet in nervoza, redna spremljevalka odhoda na dopust, sta med pogostimi vzroki prometnih nesreč. Včeraj, morda tudi zaradi številnih opozoril na previdnost, pa ni prišlo do hujših, temveč do vrste manjših nesreč, ki pa so vseeno marsikomu pokvarile dobro razpoloženje. Po podatkih, ki sta jih včeraj posredovala cestna policija in avtocestni operativni center (COA), so včerajšnje drobne prometne nesreče na deželnem avtocestnem povzročile samo gmotno škodo. Ob ze omenjenih zastojih je treba se povedati, da je bil včeraj gost promet tudi na avtocestnem Palmanova-Trbiž v obeh straneh, kilometrska kolona pa se je ustvarila na vstopu in izhodu pri Ukva. Zelo živahno pa je



Redarji so morali poseči celo na križišču pod Ključem (foto KROMA)

bilo tudi na italijansko-avstrijskem mejnem prehodu.

Gost promet se je seveda po prehodu državne meje nadaljeval, saj so bile npr. vse glavne prometnice v Sloveniji včeraj zasičene z osebnimi vozili. Vreme je bilo včeraj vsem, ki so se odpravljali na dopust, pravzaprav se precej naklonjeno, saj ni bilo zelo sončno in vroče, temperature so bile name- reč pod povprečjem. Za danes pa so napovedi ugodnejše, tako da bodo z vremenom zadovoljni vsi, ki so se srečno pripeljali do kraja, kjer želijo preživeti težko pričakovane počitnice.

S prihodom gostov v zadnjih dneh, veliko jih je prišlo ze v petek zvečer, pa so zadovoljni turistični delavci in gostinci v Gratežu in Lignanu.

EPICENTER V SLOVENIJI

Tudi v Benečiji včeraj zaznali potresni sunek

KANAL OB SOCI - Iz uprave republike Slovenije za geofiziko so sporočili, da so seizmografi Observatorija na Golovcu včeraj zjutraj zaznali zmeren potresni sunek iz oddaljenosti 75 km zahodno od Ljubljane. Potres je bil ob 6. uri in 49 minut, njegova magnituda je bila 2, 4. Po prvih podatkih je potres zbudil in prestrašil prebivalce Kanala ob Soci in okoliskih krajev. Tresenje tal je spremljalo bobnenje. V Kanalu je potres imel intenziteto 4 po EMS lestvici. (STA)

Včeraj zgodaj zjutraj se je zemlja tresla tudi v tistem predelu Benečije, ki je najbliže tokratnemu epicentru. Vsekakor so včerajšnji potresni sunek zaznali tudi na videmskem observatoriju, njegove naprave so izmerile, da je slo za sunek 3. stopnje po Richterjevi lestvici. V Benečiji so ga najbolj občutno zaznali na območju občine Srednje, tresenje in rahlo bobnenje je prestrašilo prebivalce, vendar pa ni vesti ne o žrtvah ne o kakšni gmotni škodi.

SINDIKAT / DEŽELNE VOLITVE

Volilni sistem silno razdvaja deželno CGIL

Na muhi Pupulin in Zvech

TRST - Različna mnenja o novi deželni volilni zakonodaji in tudi o samih volitvah so sprožila ostro polemiko v sindikalni zvezi CGIL. V središču pozornosti je nedavna novinarska konferenca, na kateri sta se deželni tajnik Paolo Pupulin in njegov namestnik Bruno Zvech dokaj odkrito zavzela za uvedbo večinskega sistema, hkrati pa sta pokazala dokajšnje zanimanje za t.i. »četrti pol«, ki ga snuje skupina deželnih industrijev, zacusi s Carlom Melzijem.

Ta stališča niso po godu večji skupini tržaskih in furlanskih sindikalistov (v glavnem iz vrst Stranke komunistične prenove), ki so včeraj objavili stališče, s katerim ostro kritizirajo omenjeno novinarsko konferenco. Dokument deželnega vodstva CGIL - piše v izjavi - ne prinaša stališč v prid večinskemu ali proporcionalnemu sistemu, če bi bilo tako, bi se dvema nasprotnima glasovoma gotovo pridružili se drugi.

Tako zastavljeni dokument sploh ne bi bil predmet razprave.

Nihče ne oporeka tovarisu Pupulinu osebno mnenje o tem ali onem večinskem sistemu (v prid Deželi ali morda nekaterim strankam), ne more pa takih stališč zagovarjati v svojstvu tajnika CGIL. To je po mnenju podpisnikov izjave nesprejemljivo, saj postavlja v dvom avtonomijo sindikalne

zveze in tudi njeno neodvisnost od političnih strank. Pupulin je dolžan pojasniti, v nasprotnem primeru, naj si prevzame svoje odgovornosti, v bistvu naj odstopi in naj se, če hoče, vključi v volilno bitko, ki se je očitno že pričela, a v čisto osebno imenu.

Podpisnike izjave (med njimi je tudi slovenski sindikalist Renato Kneipp) zelo moti tudi dejstvo, da je Pupulin kolikor toliko ugodno ocenil napovedano ustanovitev »četrtga pola«. Tudi pri tej izjavi - beremo nadalje v dokumentu - smo pričali čisto političnemu stališču, saj deželni sekretar izpostavlja osebno gledanje, kot da bi bilo to stališče celotne sindikalne zveze CGIL.

V izjavi za javnost je na koncu se zapisano, da bi bil dokument, ki so ga predstavili na sporni novinarski konferenci, vreden poglodbene razprave v sindikalni organizaciji, medtem ko se je z njim ukvarjalo le deželno vodstvo.

O tako pomembnih in ključnih argumentih bi bilo dobro in koristno, da bi se izrekla tudi sindikalna baza. Upajmo, piše na koncu se v dokumentu - da se bo Pupulin odgovoril svoji »vodstveni ihti« in da bo odslej ravnal bolj demokratično. Če tega ne bo storil, naj ga ne to opozorili ter opomni deželno vodstvo sindikata.

Nagrada za špefrski vrtec

VIDEM - V Bordanu se je prejšnjo nedeljo začel Praznik metuljev, ki bo trajal do 24. avgusta. Ves čas praznika si bo mogoče ogledati več razstav, ki so bile postavljene v prostorih osnovne sole na temo metuljev.

Danes ob 17. uri bo eden izmed osrednjih dogodkov praznovanja nagrajevanje zmagovalcev natečaja »Na krilih metuljev«. Zmagovalec je Dvojezični otroški vrtec iz Špetra, nagrajeni pa bodo otroci in njihove učiteljice. Nagrado bo podelil predsednik žirije dr. Livio Sossi.

FJK / DEŽELNI ODBOR ODOBRILO STATUT

Združenje Mittelfest se rojeva

TRST - »Združenje Mittelfest«, o katerem je že dolgo časa govor, se s formalno-pravnega vidika končno rojeva: v petek je namreč deželni odbor FJK pod Cruderjevim predstvom odobril statut in ustanovno listino. Poleg Dežele sta ustanovna člana Združenja se Pokrajina Videm in Občina Cedad, katerih oorganični bodo morali odobriti statut. V združenje pa bodo lahko pristopili se drugi, kot navadni ali kot podporni člani. Kot je povedal predlagatelj, deželni odbornik Tanfani, se združenje s formalno-pravnega vidika ze dolgo rojeva, saj je pred časom kazalo, da bo lahko v prvi osebi prevzelo organizacijo ze letošnjega Mittelfesta. Vendar pa je pomembno, je se dejal Tanfani, da je deželni odbor vse potrebno uredil takoj po zaključku letošnje izvedbe festivala, tako da se bo lahko novi organizem v času lotil priprave na Mittelfest '98.



Kot piše v statutu, je glavni namen združenja pripomoci k razvoju medsebojnega poznavanja in izmenjav na področju gledaliških in glasbenih predstav med Furlanijo- Julijsko krajino in srednjeevropskimi državami, s posebnim poudarkom na članicah Srednjeevropske pobude. Zato združenje v Ce-

dadu letno prireja pobudo, imenovano Mittelfest, lahko pa tudi samostojno ali v sodelovanju z drugimi ustanovami proizvaja raznovrstne gledališke projekte, prireja srečanja, izdaja publikacije in podobno.

Z ureditvijo organizacijskega okvira festivala, bo odpravljena ena glavnih ovir za njegov uspešen in

premočnejši razvoj, saj bo struktura Mittelfesta postala stalna. V tem okviru pa je tudi lažje resljivo finančno vprašanje, zaradi pomenjkanja sredstev so organizatorji letos skorajda crtali iz programa plesne predstave.

Na sliki: posnetek z letošnje otvoritvene gledališke predstave Donava.

ČRNA KRONIKA / FINANČNA STRAŽA

Razkrili tihotapljenje kaviarja

Illegalni uvoz iz Rusije in prodajo sta organizirala dva Tržačana

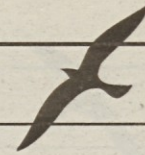
TRST - Člani mobilne enote 2. kompanije Finančne straže na Opcinah so razkrinkali organizacijo, ki se je ukvarjala z donosnim prekupčevanjem ruskega kaviarja visoke kakovosti. V prvih mesecih julija je pozornost finančnikov pritegnil nek članek v krajevnem dnevniku, ki je govoril o kriminalnih organizacijah, ki se v tujini ukvarjajo z donosno trgovino z ribjimi jajčeci. Na tej osnovi je pod vodstvom namestnika državnega pravdnika na tržaski preturi Barresija stekla razvejana preiskava, ki je v kratkem času privedla do identifikacije dveh italijanskih državljanov, stalno bivajocih v Trstu. Obdolžili so ju nezakonitega uvoza približno 20 kilogramov kaviarja ruskega izvora in prodaje tega blaga s pomočjo nekaterih tržaskih zivilskih trgovin in restavracij.

Ruski kaviar najvišje kakovosti je bil konserviran v steklenih vazah po 113 gramov, ki so jih finančni stražniki našli v nekem stanovanju pri Briscikih v zgonski občini, katerega je uporabljal eden od obeh obdolžencev. Po ugotovitvah Finančne straže je dragoceni tovar iz Rusije prihajal prek kopne meje, skrit v avtomobilih z dvojnim dnom. Na tak način so se tihotapci izognili tudi obveznih sanitarnih pregledov, ki so predpisani za zaščito javnega zdravja.

Gozdni požari: obračun zadnjih treh let

Prizadevnost deželnih gozdarjev je v zadnjem triletnem nikoilokrat občutno omejila škodo, ki bi jo gozdni požari, nemalokrat tudi velikih razseznosti, sicer povzročili nasemu ekosistemu. Za pristojnega deželnega odbornika Giorgia Mattassija to dokazuje povečano profesionalnost in raven pripravljenosti, ki je bila dosežena in ki uvršcajo gozdarje Furlanije - Julijske krajine med najbolj kvalificirane v državi.

Dezelna uprava za gozdove in parke je objavila podatke o protipožarni dejavnosti v letih 1994, 1995 in 1996, iz katerih izhaja, da so v tem obdobju ognjeni zublji zajeli povprečno 4, 5 hektarja pri vsakem požaru. Gre za razmeroma majhno površino, ce jo primerjamo z drugimi deželami in ki hkrati dokazuje učinkovitost protipožarno usposobljenega osebja. Stevilo požarov se iz leta v leto ne spreminja veliko (leta 1994 jih je bilo 175, leto kasneje 186 in lani 172), prizadeta površina pa je leta 1994 znašala 489 ha, v posebno sušnem letu 1995 1.340 ha, lani pa 637 ha.



NOVICE

»Zaščitni« predlog poslanca Niccolinija

Tržaški poslanec »Forza Italia« Gualberto Niccolini je napovedal predložitev zakonskega osnutka za zaščito slovenske manjšine. Predlog sta podpisala tudi nekdanji zunanji minister Antonio Martino in furlanski poslanec Manlio Collavini, ki ostro nasprotuje priznanju Slovencev v videmski pokrajini. Bolj kot za zaščitni predlog, gre za omejevalni osnutek, saj Niccolini skoraj v celoti povzema predlog nekdanjega goriškega senatorja Ettoreja Romolija, ki je sedaj deželni koordinator Berlusconi-ve stranke. Osnutek zanika obstoj Slovencev na Videmskem, a le v tržaških okoljskih občinah ter v Doberdobi, Sovodnjah in Steverjanu. V členu st.20 se Niccolinijev predlog zavzema za preštevanje manjšinskih pripadnikov, ki ga mora država obvezno izvesti šest mesecev po odobritvi zakona oziroma njegove objave v uradnem listu.

92. zborovanje Edinosti

»Z današnjim dnem bo manjkalo samo še 151 dni do dneva, ko bo dopoljenih 50 let, odkar je stopila v veljavo ustava Italijanske republike, ki v 6. členu predpisuje varstvo jezikovnih manjšin, v 10. prehodni določbi pa predpisuje takojšnje izvajanje 6. člena v deželi Furlaniji-Juljski Beneciji«. Tako piše v svojem tiskovnem sporočilu družbeno-politično društvo Edinost, ki prireja danes od 11.30 do 12.30 na sredini trga Zedinjenja Italije v znak protesta proti skoraj polstoletni zamudi pri uresničevanju temeljnega načela temeljnega zakona Italijanske republike 92. protestno zborovanje. Posebna pozornost bo posvečena 55. obletnici italijanskih pokolov na Slovenskem in Hrvaškem.

Drevi »sprehod« s srednjeveškim teatrom

V okviru kratkega niza srednjeveškega gledališča, ki ga organizira kulturni krožek Jacques Maritain, bo drevi »sprehajalna« predstava s skupinama Studio Giallo in Cappella Civica. Tretjo letosnjo predstavo sta oblikovala Maurizio Soldà za gledališko skupino Studio Giallo in Marco Sofianopulo za glasbeno skupino Cappella Civica. Gre za izrecno za to priložnost pripravljeno predstavo, ki ima naslov Romar, petelin, vislice (Il pellegrino, il gallo, la forca). Zbirno mesto je ob 21. uri na Trgu San Silvestro, od koder bodo nastopajoči in gledalci krenili proti Trgu San Cipriano, kjer bo druga gledališča postaja, tretja pa bo pred tržaško stolnico. Kot ponavadi vstopnine ne bo treba plačati, v primeru slabega vremena (napovedi so sicer ugodne) bi predstavo prenesli na ponedeljek.

Triestate '97 - drevi in jutri zvečer film

Na grajskem dvorišču se nadaljuje letošnji niz polletnih prireditev, ki jih radi obiskujejo predvsem mladi. Najbolje so obiskani glasbeni večeri oz. prireditve z glasbo v živo za ples. Nedelje in ponedeljki pa so tradicionalno rezervirani za film, za izbor naslovov pa skrbi kinodvorana Alcione, v katero se lahko gledalci zatečejo v primeru slabega vremena. Drevi bodo na gradu predvajali priljubljene »dalmatince«, disneyev film z »zlobno« Glenn Close, jutri zvečer pa film Dragonheart, začetek ob 21.30.

VZHODNI KRAS / ZAHTEVE RAJONSKEGA SOSVETA

Opčine: novi pločniki in še zlasti parkirišča

Občina ima premalo sredstev za čiščenje cest

Vzhodnokraški rajonski svet, ki mu predseduje Zoran Sosič (Oljka-SSK), je imel pred poletnim oddihom polne roke dela z reševanjem rednih in tudi izrednih upravnih ter drugih vprašanj. Med izredne probleme sodi znana afera o trebenskem odlagalšču, proti kateremu je svet soglasno zavzel negativno stališče, kar je nekaj dni kasneje naredil tudi občinski svet. Vprašanje pa žal se ni rešeno, saj pripada zadnja beseda o usodi deponije pri Trebčah pokrajinski upravi, ki se bo o tem najbrž izrekla septembra.

Na eni izmed zadnjih sej so svetovalci obravnavali pereče vprašanje novih parkiršč na Opčinah, za katera je Občina že nakazala milijardo lir, obvezam pa morajo sedaj slediti konkretni načrti. Predsednik Sosič je pristojnemu občinskemu odborniku poslal pismo, v katerem predlagala lokacijo novih parkiršč. Prednost imajo načrtovani parkirni prostori »Lokvice«, v Ul. dei Salici, della Vena in v bližini pokopališča, kjer bi bilo treba urediti tudi območje javnega zelenja. Parkirišča naj bi nato uredili tudi v Ul. degli Alpini (Mercedoi) in ob kriziscu državne ceste st.202.

Krajevni svet je z zadovoljstvom vzel na znanje, da je mestna uprava začela izvajati načrt o postavitvi oziroma ureditvi prepotrebni pločnikov na Proseški in Narodni ulici. Vecji problem pa bo s



Postavljanje novih pločnikov na Proseški ulici na Opčinah (foto KROMA)

čiščenjem cest (zaraslo grmovje in plevel predstavljata ponekod nevarnost za promet), saj Občina, kot je Sosič povedal odbornik Umberto Fortuna Drossi, za to nima dovolj proračunskih sredstev. Upravitelj mu je vsekakor obljubil, da bodo naredili vse vsaj za

ureditev najbolj nevarnih predelov. Odbornika Giannija Pecola Cominotta pa so opozorili na nekatere neizpolnjene obljube v zvezi s pokopališčema v Trebčah in v Bazovici.

Kot nam je povedal predsednik, poteka delo rajonskega sveta složno

in brez napetosti, saj imajo predstavniki vseh svetovalskih skupin pred sabo številne upravne probleme, s katerimi se soočajo od Opčin do Bazovice. Od Illyjeve uprave pričakujejo, da bo se v tem letu okrepila oziroma posodobila javno razsvetljavo na Opčinah, uredila greznico omrežje ter izvedla nujna popravila v stavbi openski sol De Grassi-Bevk in v osnovi soli v Bazovici.

V program za tekoče leto je svet uvrstil še nekatere posege na sportsnem področju (razširitev nogometnega igrišča Zarje v Bazovici, gradnja slatcilnic ob trebenskem igrišču in slatcilnice sportnega društva Opicina) ter potrebo po ureditvi območja za rajonski sejem na Opčinah.

Spor o gradbenih dovoljenjih

Mestni in predmestni rajonski svet so zavrnila stališča občinskega odbora, ki hoče iz statuta svetov crtati člen, po katerem ta telesa morajo sedaj obvezno izdajati mnenja o gradbenih licencah. Negativno mnenje bo v prihodnjih dneh skoraj gotovo prišlo tudi s strani obeh kraških svetov.

Občina se sklicuje na neko razsodbo državnega sveta in na dejstvo, da mnenja rajonov ustvarjajo le birokratske težave in zamude pri izdajanju tovrstnih dovoljenj. Rajonski svetovalci pa niso tega mnenja. Pripravljeni so sicer na revizijo pravilnika, hočejo pa ohraniti pristojnosti na tem področju, ker pravijo, da so sosveti tisti, ki najboljše poznajo potrebe in probleme teritorija.

VOJAŠNICA

Sv.Ivan: ostro stališče zelenih

Odlocitev pokrajinskega sveta, da se ne opredeli o gradnji nove karabinjerske postaje pri Sv. Ivanu, je naravnost skandalozna. V to je prepričana Zelena lista, ki postavlja na zahtozno klop svetovalce večinskega Kartela svoboscin, ki so zavrnila možnost, da bi se skupščina opredelila o tem načrtu. To so od svetovalcev zahtevali komunisti in predstavniki Oljke.

Nekateri svetovalci, piše se v izjavi zelenih, so nacrt Fundacije Benetton, ki hoče urbanistično sanirati območje nekdanje umobolnice, zamenjali z gospodarskimi nacrti istoimenske tekstilne grupe, kar je res neverjetno. Od tod poziv Pokrajini, naj nastopi vsaj za odlozitev gradbenih del v skladu s stališčem, ki ga je na predlog zelenega Alberta Russignana svojcas zavzel trzaski občinski svet.

Zeleni so vsekakor prepričani, da bitka proti karabinjerski postaji pri Sv. Ivanu se ni končala. To potrjuje tudi nedavna izjava samega načelnika karabinjerskih enot, ki je povedal, da načrtovana lokacija nove postaje se ni dokončna. Visoki karabinjerski častnik se je o tem pogovarjal s predsednico svetoivanskega rajonskega sosveta Bruno Tam. Zeleni so tudi mnenja, da bi se morali o tem spornem nacrtu cimprej izreci tudi prefekt in vsi krajevni parlamentarci.

BARKOVLJE / NA KALAMARADI

Zadovoljiv obisk razstav

V petek zvečer je TPK Sirena priredil na svojem sedežu v Barkovljah tradicionalno »karamalado«, ki se bo zaključila jutri. Tokrat pomorski klub ni imel sreče, vsaj z začetkom ne, saj je bilo tisti večer bolj slabo vreme in je pihal ob morju se hladni veter, ki ni dopuščal gostom, da bi posedeli na prelepem pro-

storu in uživali ob glasbi Zamejskega kvinteta. Ce obisk ni bil tako množičen, pa je bilo vse, kar je praznik obetal, nadvse vablivo. V dvorani kluba sta bili namreč kar dve zanimivi razstavi: prva je obsegala risbe osnovnosolskih otrok s pomorsko tematiko in pa razstavo ročnih del, ki so jih pripravili

stari skupaj, ki je prikazalo bogato izbiro na roko izdelanih ročnih del - od ročno poslikanih rut, do majic in bluz iz bombaza in drugih vlaken, pa vse do lepih okrasnih predmetov iz stekla, lesa in se in se... Razstava bo odprta do jutri. Obiskovalci bodo lahko spoznali, kaj vse so sposobni napraviti stari, da pomagajo svojim otrokom.

Nocoj se praznik nadaljuje. V petek je udeležence zabaval Zamejski kvintet, ki bo nastopil tudi nocoj. Sinoci je igral ansambel Status Symbol, ki bo praznovanje tudi zaključil.

Naj pohvalimo barkovljanske ženske, ki so tudi tokrat poskrbele za odlične »karamale«, pa se za vse druge, slane in sladke dobrote, ki so jih bili deležni gostje tega vsakoletnega paznika. Kaj lahko organizatorjem zazelimo? Samo lepo vreme! Neva Lukeš



Guštin Car Point: Vse za avtomobile!



Radko Guštin, znani obrtnik avtopopravljalca z Opčin, se je na podlagi svojih izkušenj in povpraševanja klientele odločil, da obogati in izpopolni svojo ponudbo. Lastniki avtomobilov si namreč navadno želijo dopolniti nepopolno serijsko opremo svojega vozila. Svojim željam in potrebam bodo odslej lahko zadostili na Opčinah, Ul. Carsia st. 45/2A, kjer je Radko Guštin 50 metrov od svoje priznane karoserije, pooblaščen za avtomobile audi in volkswagen, te dni odprl novo trgovino

Guštin Car Point. V njej odjemalec dobi vse, kar spada k opremi za avtomobile: avtoradije najbolj znanih proizvajalcev, klimo, alarmne naprave, telefone, pnevmatike, lita platišča, mehanizme za električno odpiranje stekel in vse ostalo, kar spada zraven. Specializirano osebo bo poskrbelo za primeren nasvet in seveda tudi za vgrajevanje omenjenih komponent.

Svojemu članu zeli Slovensko deželno gospodarsko združenje obilo uspehov z novo dejavnostjo.



ZGONIK / POLETNI VEČERI

Krstni nastop skupine Evasion

Izvaja mešanico klasične in jazz glasbe



Skupina Evasion

Manj kot teden dni po gledalski igri »Filumena Marturano«, ki je pretekli četrtek v Zgoniku žela ze obicajno navdušenje publike, bo v sredo zvečer dvorišče Petelinove domacije zopet prizorišče glasbenega dogodka. V okviru Poletnih večerov, ki jih pod pokroviteljstvom Občine Zgonik prireja kulturno društvo Rdeca zvezda, se bo 6. avgusta ob 21. uri na svojem krstnem koncertu predstavila glasbena skupina »Evasion«, ki jo sestavlja šest mladih domačih glasbenikov.

Skupina je nastala sele pred kratkim na pobudo nekaterih izmed sedanjih članov, ki so v tej obliki videli priložnost za samostojen pristop do neobičajnejše glasbe. Vsi namreč izvirajo iz klasičnih stu-

dijev, povečini igrajo še druge instrumente in so ze veliko nastopali v naših krajih in drugod po Italiji ter uspešno sodelovali - posamezno, skupinsko ter v različnih kombinacijah - na številnih državnih in mednarodnih tekmovanjih. Nekateri so tudi snemali za Radio Trst A in za slovenske državne radijske postaje. Claudia Sedmak - klavir in Tamara Tretjak - flavta nastopata kot stalen duo, Marko Feri je med drugim precej dolgo sodeloval z glasbeno-kabaretno skupino Karst Brothers, Alessandro Ipavec - kontrabas, Dario Savron - bobni in Igor Kante - harmonika pa so razen tega tudi člani Harmonikarskega kvinteta Glasbene matice. V kombinaciji in kontrastu tipično kla-

sicnih glasbil, kot sta npr. flavta in kitara, s kontrabasom in bobni pa ugotavljajo obilo novih izbranih možnosti. Program, ki ga bodo predstavili, obsega skladbe Astorja Piazzolle, predvsem pa inovativnega sodobnega skladatelja Claudia Bollinga, ki je ustvaril zanimivo mešanico klasične in jazz glasbe.

Pogumen avtor zahteva tudi pogumne izvajalce - kot je povedal eden od članov. Kakor pri vsem ostalem obstaja namreč tudi pri glasbi možnost, da ljudje novo ali nenavadno s težavo sprejmejo ali katkomalo odklonijo. Kvaliteta glasbenikov pa je v primeru skupine »Evasion« najboljša priporočilo in zagotovilo za uspeh.

(mia)

GLASILO SKLADA M. ČUK

»Škrat« se tokrat sooča s športom

Kopica tehničnih člankov

Po dolgem premoru smo zopet dobili v roke revijo »Škrat«, glasilo Sklada Mitje Čuka z izredno bogato vsebino člankov, tokrat posvečenih športu. »Škrat«, ki je bil že nekaj mesecev v računalniškem spominu, prihaja končno med nas, da bi zaokrožil raziskavo o športu v najintenzivnejšem razvojnem obdobju otroka,« je v uvodniku zapisala Jelka Cvelbar.

Janko Mlakar objavlja odlomek iz knjige »Gospod Trebusnik,« izdane pri Mladinski knjigi leta 1974, z naslovom »Stric Trebusnik gre na Triglav«. Sledi članek Jelke Cvelbar, namenjen problemu škodljivosti neprimerne športa, v katerem govori o vzrokih za poškodbe pri športni dejavnosti. Objavljeno je tudi letno poročilo o poškodbah pri odbojkarjih v F-Jk, ki navaja izide pregledov, ki jih je dr. Massimo Neri opravil pri Centru za ortopedsko-travmatološke preglede, in sicer kot deželni zdravnik odbojcarske zveze FIPAV.

»Kako to zmoreš«, je naslov članku, ki obsega kratek razgovor s Katjo Fabrizi, odbojkarico združene ekipe »Koiimpex«, ki je sicer močno zaposlena s svojim poklicem, kljub temu pa ne opušča svojih treningov in nastopov. Mario Čac objavlja članek z naslovom »Razvoj telesne vzgoje in športa«, ki daje nekaj pregleda športa med Slovenci v Italiji od leta 1869 do danes.

»Sport in duhovna rast« je naslov članku izpod peresa Jelke Cvelbar, ki objavlja intervju z župnikom Tonetom Bedencicem, duhovnim vodjem slovenskih trzaskih skavtov in upraviteljem Marjanisca na Opcinah, ki govori o športnem udejstvanju mladih.

»Prvaki v družini« je drugi prispevek Jelke Cvelbar, ki zajema razgovor z Maro Plesničar, nekdanjo odbojkarico pri Boru, sedaj pa v vodstvu teniskega odseka SD Gaja na Padricah. V tokratni številki je objavljen tudi zadnji del pogovora z Ivanom Peterlinom, profesorjem telesne vzgoje na slovenskih solah ter trenerjem pri SZ Sloga.

Sledijo se članki Branka Lakovića o Andreju Vremcu, članek o Beneciji, v katerem govori predsednik Planinske družine iz Benecije Igor Tull, članek o Goriški stvarnosti, ki je namenjen Gianniju Susicu in njegovem dolgoletnem delu na odbojcarskem področju na Goriskem ter članek, namenjen Simonu Komjancu, dosednjemu predsedniku SZ Olympia iz Gorice.

Sledita se članka z naslovom »Sport v medijih« in »Sport kot Show in zabava«. V prvem odgovarja na vprašanja Sasa Rudolfa, v drugem pa je objavljen razgovor z Igorjem Malalanom, kabaretistom, pevcem in športnim novinarjem.

Tokratna številka vsebuje še prispevke na temo »Sport za prizadete«, članek o športnih dosežkih Jana Budina in posebno stran, posvečeno izidu knjige Branka Lakovića »Zbornik slovenskega športa v Italiji«.

(nl)

KINO

ARISTON - 21.15 (na prostem) »Il gobbo di Notre Dame«, risani film, prod. Walt Disney. Jutri ob 21.15 »Ritratto di signora«, r. Jane Campion, i. Nicole Kidman, John Malkovich.

EXCELSIOR AZZURRA - Zaprto zaradi dopusta.

EXCELSIOR - Zaprto zaradi dopusta.

AMBASCIATORI - Zaprto zaradi dopusta.

NAZIONALE - Zaprto zaradi dopusta.

MIGNON - Zaprto zaradi dopusta.

CAPITOL - Zaprto zaradi dopusta.

ALCIONE - 18.10, 20.15, 22.00 »Ridicule«, r. Patrice Leconte, i. Fanny Ardant, Jean Rochefort.



IZLETI

KMETIJSKA ZADRUGA v Trstu in KMEČKA ZVEZA obvesčata, da je na razpolago se nekaj mest za že tradicionalni tridnevni izlet ob priliki Radgonskega sejma in z obiskom sosednjih krajev Avstrije in Madžarske. Izlet bo potoval v dveh izmenah z enakim programom, in sicer prva od 25. 8. do 27. 8. in druga od 28. 8. do 30. 8. 1997. Za podrobnejše informacije se lahko obrnete na urade Kmetijske zadruge, tel. 8990111, oz. Kmečke zveze tel. 362941.



ŠOLSKE VESTI

DTTZG »Zige Zoisa« obvesča, da bo do 30. 8. 1997 tajništvo odprto za naslednjim urnikom: od ponedeljka do petka od 9. do 12. ure; ponedeljek in četrtek od 15. do 16. ure; sobota zaprto.

TRZASKA KNJIGARNA obvesča starše in dijake, da ze sprejema naročila vseh učbenikov za šolsko leto 1997/98.

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE v ul. Carducci 8, tel. 370301, posluje v mesecu avgustu ob sredah, od 10. do 12. ure.



V četrtek, 24.7.1997 smo se na pokopališču v Križu pri Tomaju poslovili od dragega

Karla Pirjevca
s Proseka.

Iskrena zahvala vsem, ki ste socustvovali z mano in kakorkoli počastili njegov spomin.

zena Milena

Križ pri Tomaju,
3. avgusta 1997



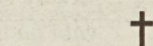
31. t.m. nas je zapustila naša draga

Matilde Košuta
vd. Puntar

Pogreb bo jutri, 4. avgusta, ob 12. uri, iz mrtnišnice v Ul. Costalunga v prosoško cerkev.

Zalostno vest sporočajo sin Luci, sestre Nina in Anica, snaha, vnuki in ostalo sorodstvo

Trst, 3. avgusta, 1997



Zapustila nas je naša draga mama, nona in prapona

Danica Čok
vd. Križmančič



Pogreb bo v torek, 5. avgusta, ob 12. uri, iz mrtnišnice v Ul. Costalunga v cerkev na Katinaro.

Zalujoci hčeri Vilma in Boza, zeta Enzo in Benjamin, sestre Marija in Jelka, vnuki Suzana, Silvio in Monika, pravnuki Ivana, Devan in Valentina ter vsi sorodniki
Lonjer, 3. avgusta 1997

ZAHVALA

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so počastili spomin našega dragega moza in očeta

Mirka Košute

Družina

Sv. Križ, 3. avgusta 1997

3.8.1995 3.8.1997

Ob drugi obletnici smrti našega dragega

Jožeta Sancina



se ga spominjajo

zena Gizela in sinova Radoslav in Bernard z družinama

Dolina, 3. avgusta 1997

2.8.1996 2.8.1997

Stanko Šuc



Neizprosno mineva čas, neizbrisno se veča praznina za tabo.

tvoja Sonja

Vizovlje, 3. avgusta 1997

3.8.1992 3.8.1997

Ob 5. obletnici smrti
Guida Zudicha
se ga z ljubeznijo spominjajo

zena Marija, hčerki Orietta in Giuliana z družino ter sin Walter

Trst, 3. avgusta 1997

ANSAMBLI LAHKE GLASBE

Tekmovalne ambicije »Babilonije«

Slovenskih glasbenih skupin nam res ne manjka. To lahko najbolje ugotovljamo v poletnih mesecih, ko se na vaskih praznikih in sagrah vrstijo razni slovenski ansamblji. Je pa tudi taksna skupina, ki ne nastopa na vaskih praznikih, temveč le na raznih bolj izbranih prireditvah, pa tudi na tekmovanjih med rock skupinami.

S člani takse skupine, ki nosi ime »Banbilonija«, smo se pogovarjali v našem uredništvu. Poblize so se nam predstavili, povedali svoje nacрте in nam pustili tudi fotografijo, da jih lahko bolje spoznamo. Med drugim so nam povedali, da bodo jutri, 4. avgusta, nastopili v lokalu »Red devil« v Ul. Donota 2 na nekakšnem tekmovalnem srečanju rock skupin, ki so se ga enkrat udeležili in dosegli uspeh, sedaj pa jih čakata še dva nastopa ob upanju, da se uvrstijo na prvo mesto.

Obiskali so nas: Walter Germani, Pavel Kralj, Dario Tercic in Martin Pertot. Pršla je z njimi tudi Mirjam Zeleznik, ki je njihova spremljevalka, pa tudi fotografinja. Na kratko so se nam predstavili. Vsi imajo takšen ali drugačen studij za sabo. Sedaj so ze v



službah; nekateri imajo tudi glasbeno vzgojo, drugi so samouki. So doma iz Slivnega, Proseka, Nabezine in Sesljana, z njimi pa kot gost sodeluje tudi Claudio Bologna, ki igra na klaviaturo. Ostali igrajo kitara, bas kitara, bobne in

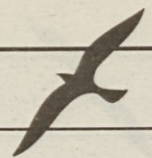
baterijo; v glavnem poje Walter, po potrebi pa pritegne se goste.

»Vadimo dvakrat tedensko v Sesljanu na domu Walterja,« so nam povedali. »Lani meseca junija smo se prvič javno predstavili na koncertu glasbenih rock sku-

pin, ki ga je v Sesljanu organizirala devinsko nabrežinska občina. Jutrišnji nastop v lokalu »Red devil« je za nas pomemben, saj smo se na prvem dobro izkazali. Če dobimo dovolj tock se na drugem in tretjem nastopu, potem smo zmagali na tem tekmovanju. Veseli bi bili tega, saj bi se med skupinami uveljavili tudi kot slovenska skupina.«

»Babilonija« izvaja anglesko in italijansko rock glasbo; skusala pa bo vnesti v svoj repertoar tudi slovenske skladbe. Zaenkrat so sami krili stroške za nabavo glasbil, ojačevalca, instrumentov, mixerja; nameravajo pa si kupiti tudi aparaturo za svetlobne efekte. »Ta glasba seveda ni primerna za sagre in plesne prireditve. Poslušajo jo pa radi vsi, ki ljubijo rock. In tudi mi imamo ze svoje zveste spremljevalce in spremljevalke ter občudovalce. Spoznali smo se preko glasbe in smo sedaj res prijatelji. Dvakrat tedensko se srečujemo na vajah, pa tudi sicer smo večkrat skupaj. Druzi nas veselje do igranja in želja, da bi se kakovostno izpopolnili in se predstavili s kvalitetnimi nastopi.«

N. L.



TPK SIRENA

vabi na tradicionalno

KALAMARADO

na sedežu v Miramarskem drevoredu 2

danes bo igral ansambel **ZAMEJSKI KVINTET**, sodelovala bo tudi plesna skupina **DIAMANTE** iz Turjaka s krajšim nastopom.

jutri, 4. avgusta ansambel **STATUS SYMBOL**

V okviru praznika bo razstava otroških risb »Morje in ribištvo« ter razstava ročnih izdelkov Združenja »Starsi skupaj«.

Da bi se izognili nevšečnostim vljudo naprošamo, da bi parkirali na Miramarskem drevoredu ali v bližnjih ulicah.

KD JOŽE RAPOTEC - Prebeneg

prireja tradicionalno vasko

ŠAGRO

do 4. avgusta

danes, 3. avgusta bo ob 16.30

srečanje godcev iz Slovenije, Avstrije in Italije

igral bo ansambel **ADRIA KVINTET**JUTRI, 4. avgusta, zabava z ansamblom **Happy Day**

Poleg običajnih jedi na zaru in breskev v vinu, bo letos na voljo se posebna specialiteta.

KD RDEČA ZVEZDA

pod pokroviteljstvom OBČINE ZGONIK

Poletni večeri v zgoniški občini

v sredo, 6. avgusta, ob 21. uri

pri Petelinovih v Zgoniku

Jazz klasika in tango z glasbeno skupino

»EVASION«.

ansambel **HAPPY DAY**in smučarski klub **BRDINA**

vabita na

HAPPY DAY

praznik ansambla

9., 10., 11. AVGUSTA
V TREBČAH

(Ob 10. obletnici delovanja)

Vsak večer ples z ansamblom **Happy Day** in tekmovanje v plesu z banano.

1. nagrada: 3-dnevni izlet za 2 osebi na Bavarske gradove (poklanja turistična agencija Kompas v Sezani).

Delovali bodo dobro založeni kioski.

FERNETICI (tel. 416212) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Combi 17 (tel. 302800).

Od PONEDELJKA, 4. do SOBOTE, 9. avgusta 1997

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Trg Ospedale 8 (tel. 161391), Ul. Mascagni 2 (tel. 820002), Milje - Lungomare Venezia 3 (tel. 274998).

OPCINE, Proseška ul. 3 (tel. 215170) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Trg Ospedale 8, Ul. Mascagni 2, Trg Unità 4, Milje - Lungomare Venezia 3.

OPCINE, Proseška ul. 3 (tel. 215170) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg Unità 4 (tel. 365840).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.

Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

PRIREDITVE

KD RDEČA ZVEZDA pod pokroviteljstvom OBČINE ZGONIK: »Poletni večeri v zgoniški občini«, v sredo, 6. avgusta, ob 21. uri pri Petelinovih v Zgoniku: Jazz klasika in tango z glasbeno skupino »Evasion«.

OBVESTILA

V MARIJANISCU NA OPCINAH bo veseli živ zav ali oratorij 97 za otroke osnovne sole od ponedeljka 4. do petka 8. avgusta, od 9. do 16.30. Topel obrok je poskrbljen. Prijavite se lahko na tel. št. 211113 ali 0338/6526696. Prispevek 75.000,- lir, za dva otroka iz družine 45.000,- lir.

KMEČKA ZVEZA obvešča svoje članke in kmetovalce, da bodo njene družnice v Nabrezini in na Opčinah v mesecu avgustu zaprte.

FOTOKROŽEK TRST 80 vabi članke, da se udeležijo razstave v sklopu vsedržavne zveze društev FIAF. Za deželo F-JK si je prevzelo organizacijsko društvo »Lo Scambio« iz Krmina. Letosnja tema je »Zob casa« (I segni del tempo). Vsak član lahko predstavi največ 4 slike na običajni podlagi. Slike so lahko barvne ali črno-bele. Rok za predstavitve slik zapade 5. septembra.

ZSKD obvešča, da je tržaski urad zaprt do 14. avgusta zaradi poletnega dopusta.

Loterija

2. AVGUSTA 1997

BARI	1	59	75	18	40
CAGLIARI	56	4	78	23	61
FIRENCE	69	7	62	30	15
GENOVA	8	47	20	36	90
MILANO	33	68	74	4	26
NEAPELJ	18	36	74	40	5
PALERMO	28	7	67	68	44
RIM	13	18	9	80	77
TURIN	29	5	81	36	20
BENETKE	44	73	65	17	2

ENALOTTO

1 X 2 1 X 1 1 1 1 X X 1

OBČINSKA KNJIZNICA v Boljuncu bo avgusta zaprta.

SKLAD MITJA CUK vpišuje otroke v Poletno središče v otroškem vrtcu na Opčinah: od 18. do 30. avgusta od 8. do 17. ure. Vpisovanje v uradih na Narodni ul. 126, na Opčinah, vsak dan med 13. in 15. uro razen sobote (tel. 212289). Poletno varstvo na Opčinah bo do 30. septembra od 8. do 13. ure - možno vpisovanje iz tedna v teden.

PEVSKO DRUŠTVO VESELA POMLAD vabi v svoje vrste nove pevce in pevke, ki bodo začeli novo pevsko leto s teden dni trajajočimi študijskimi dnevi v ponedeljek, 25. avgusta v Finzgarjevem domu na Opčinah. Vabljeni novi pevci in pevke pa tudi tisti, ki so že peli v zborih. Vse zazeljene informacije dobite na tel. številkah 215367 (Danev) in 213348 (Sossi) v večernih urah.

KNJIZNICA PINKO TOMAZIC IN TOVARISI bo v avgustu zaprta.

SKGZ sporoča, da so do konca avgusta uradi odprti samo v jutranjih urah.

LETOSNJI 17. MLADINSKI RAZISKOVALNI TABOR se bo odvijal v Kanalski dolini, od 25. 8. do 6. 9. 1997. Prijavnice lahko dobite na odseku za zgodovino v ul. Petronio 4, v Narodni in študijski knjižnici v ul. sv. Franciška 20, in v Knjižnici Damira Feigla v Gorici.

PATRONAT INAC (Ul. Cicerone 8/b Trst) obvešča, da bo urad do 31.8. odprt od 8. do 15. ure.

KRUT obvešča, da bo do 31. 8. pisarna odprta samo v jutranjih urah z urnikom od 9. do 12. ure.

ZVEZA VOJNIH INVALIDOV obvešča, da bo do 31.8. pisarna odprta samo v jutranjih urah z urnikom od 9. do 12. ure.

NARODNA IN STUDIJSKA KNJIZNICA obvešča, da bo do 5. septembra odprta s poletnim urnikom in sicer od ponedeljka do petka, od 8. do 16. ure. Do 14. avgusta bo zaprta zaradi letnega dopusta.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

POLETJE je čas sprememb. Če si želiš afro frizuro, zelo praktično za plazo, pridi v frizerski salon Cecilia v Boljunec, kjer bodo po ugodni ceni ugodili tvojim željam, tudi če so tvoji lasje kratki. Tel. št. 228351.

ISCEM mlado gospo veščo varstva malih otrok in za pomoč pri gospodinskem delu. Tel. št. 040/764716 od 14. do 15. ure.

KUPIM KNJIGE druge roke za 1. razred Znanstvenega liceja. Tel.: 040/773752 ob uri kosila.

PRODAM francoske ovčarje ali Baucerone z rodovnikom odličnih staršev, cepljeni. Inf. tel. 0038664/431445.

V CENTRU OPCIN je na prodaj velika stara hiša potrebna popravil. Tel. št. 0338/7398333.

PRODAM popolnoma nov divan - se v embalaži. Tel. št. 040/911679 v večernih urah.

ROVER VITESSE 216 letnik '89 temno zelene barve prodam po ugodni ceni. Tel.: 040/200757 ali 0338/8780369.

ISCEM delo kot skladiščnik. Tel. št. 040/226113.

V JAMLJAH pri Mariotu Kroselju, Gregorčičeva 14, prodajamo razne vrste krompirja, cena po dogovoru. Tel. (0481) 419948.

ISCEM STARE VESPE (od leta '46 do '57) tudi v slabem stanju. Tel. št. 040/228538.

POLETJE je čas sprememb. Če si želiš afro frizuro, zelo praktično za plazo, pridi v frizerski salon Cecilia v Boljunec, kjer bodo po ugodni ceni ugodili tvojim željam, tudi če so tvoji lasje kratki. Tel. št. 228351.

PRODAM TELETA (Draga 31). Tel. št. 228932.

ZASTONJ POKOSIMO v bližnji okolici strojno primerne parcele (Draga 31). Tel. št. 228932.

PRODAM skoraj nove bele kotalke št. 30/31. Za informacije tel. št. 040/211940 ali 212659.

TRGOVINA MORIS v Nabrezini ima ugodne popuste na čevljih in torbicah. Pohitite z nakupom! Nabrezina, 97.

OPEL CALIBRA 2000, 8 ventilov, letnik 1992 prodajam v odličnem stanju, črne barve, aluminijaste feltno, široke gume komaj zamenjane, centralno zapiranje, vgrajena alarmna naprava. Ales, tel. na št. 228174.

DEBORAH v Nabrezini ima ugodne popuste na ženskih, moskih in otroških kopalkah, na spodnjem perilu in otroških oblacilih. Obiščite nas, boste zadovoljni!

DOMACE VINO, belo in crno prodam po ugodni ceni. Tel. 228982 (Zabrezec).

OSMICO je odprl v Zgoniku Miro Zigon.

OSMICO ima Marko Kovčič (pri Mihelci) v Sovodnjah.

OSMICO je odprla Sonja Rebuta, Veliki Repen št. 2.

STEVO ZAHAR je v Borstu, št. 58 odprl osmico. Vabljeni!

OSMICO je odprl v Dolini Pepi Sancin (Sarnek). Toci belo in crno vino.

OSMICO je v Mavhinjah odprl Ivan Tercon.

OSMICO je odprl Mario Milic, Repnič 39.

OSMICO sta odprla Mario in Ondina Gruden, Samatorca 17.

ODLICNO belo in crno vino prodajamo v Mavhinjah po ugodni ceni. Tel. 299806.

Kam po bencin

Danes bodo na Trzaskem obratovalne naslednje crpalke:

AGIP
Ul. Giulia 76
Miramarski drev. 231
Furlanska cesta 5
Ul. F. Severo 2/4
Nabrezje N. Sauro 2/1
Ul. Forti (Naselje sv. Sergija)
Istrska ul. (nasproti pokopališča)
Ul. Forti (Naselje sv. Sergija)

SHELL
Largo Giardino 1/4
Sentjakovski trg
Ul. Locchi 3
Trg Duca degli Abruzzi 4/1

ESSO
Trg Foraggi 7
Nabrezje O. Avgusta
ZGONIK drz.c. 202

IP
Trg Valmaura
Miramarski drev. 9
DEVIN-NABREZINA drz.c. 14

ERG
Ul. F. Severo 2/7

API
Drev. Campi Elisi (vogal Ul. Meucci)
Ul. Baiaumonti 48

SAMOSTOJNI ACI
Ul. Punta del Forno 4 (Agip)

NOCNE CRPALKE (self service)
TAMOIL - Ul. F. Severo 2/3
ESSO - Trg Valmaura 4

AGIP - Istrska ulica
AGIP - Miramarski drev. 49

NA AVTOCESTAH (odprte 24 ur)

AGIP
Devin (sever)
Devin (jug)

* ČESTITKE ČESTITKE ČESTITKE

Danes praznujeta v Borstu zlato poroko DORA in ANTON RAPOTEC. Se na mnoga zdrava in srečna leta jima iz srca zelita družini Rapotec in Krizmancic.

Nasa ljubljena PETRA se veseli, ker danes tretji rojstni dan slavi. Urno skace, se podi, s prijateljski torto deli. Mi se tega veselimo in vso srečo ji želimo: Giovanni, Luca, Tanja, Antonio ter teta in stric.

Danes praznuje 7. rojstni dan naš MARKO DEBERNARDI. Da bi bil priden in

ubogljiv mu iz srca zelita mama Mara in očka Franko, mala sestra Martina pa mu pošilja zvrhan kos poljubckov. Cestitkam se pridružujeta nona Vera in nono Silvano.

Ceprav z malo zamude ampak toliko bolj občutno cestitamo našemu kolekarju KRISTJANU LEGLIS ob uspešno opravljeni maturi. Obenem mu želimo mnogo uspeha za naprej. Odborniki in člani SK Devin.

Tomazu in Tjasi se je pridružil krepek bratec JAN. S srečnima staršema

ma se veselita Betty in Gabrijel.

Lonjerski prijatelji cestitajo svojemu vascanu FABIU RUZZIERU za osvojitev treh svetovnih naslovov v hitri hoji v Južni Afriki. Luciano Malalan, Virgilio Maver, Mario Lorenzi, Leandro Sattin, Landi Cioch, Ivan Gombac, Miran Cok, Silvano Mocilnich, Oskar, Milka in Katja Kjuder, Rinaldo Cač, Vincenzo Foraus, Carlo Cok, Silvano Poropat, Branka Calzi, Pavel Kranjec, Rosanna

Danes, NEDELJA, 3. avgusta 1997

LIDIJA

Sonce vzide ob 5.56 in zatone ob 20.37 - Dolzina dneva 14.31 - Luna vzide ob 6.17 in zatone ob 20.40

Jutri, PONEDELJEK, 4. avgusta 1997

JANEZ

VREME VCERAJ OB 12. UR: temperatura zraka 20,9 stopinje, zračni tlak 1017,7 mb narašča, veter 13 km na uro severo-zahodnik, vlaga 60-odstotna, nebo jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 21,5 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

Rodil se ni nihče.
UMRLI SO: 65-letni Giovanni Maiola, 80-letna Antonia Grisonich, 84-letna Gilda Biagi, 86-letna Danica Cok, 70-letni Trifone Marchi, 81-letna Rosaria Ricci.

LEKARNE

NEDELJA, 3. avgusta 1997
Lekarne odprte od 8.30 do 13.00

Ul. Mazzini 43, Naselje sv. Sergija - Trg 25. aprila 6, Ul. Combi 17, Zavljje - Ul. Flavia 89, Fernetici.

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Ul. Mazzini 43 (tel. 631785), Naselje sv. Sergija - Trg 25. aprila 6 (tel. 281256), Zavljje - Ul. Flavia 89 (tel. 232253)

FERNETICI (tel. 416212) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30

Ul. Mazzini 43, Naselje sv. Sergija - Trg 25. aprila 6, Ul. Combi 17, Zavljje - Ul. Flavia 89.

in Ladi Slavec, Giuliana in Mauro Malalan, Angelo Viti, Jolanda Maver.

Jutri praznuje MILJO CORETTI iz Pulj 50. let. Mnogo zdravih in srečnih let mu zeli SKD Slavec Ricmanje-Log.



Largo
Barriera
Vecchia 15

tel. (040)
636757 - 636800

urnik
8.30/12.30
16.00/19.30

sobota
9.00-12.00

MENJALNICA

ZADNJE RAZPOLOŽLJIVOSTI V AVGUSTU

DUNAJ z avtobusom od 14. do 17. avgusta cena polpenzion - hotel ★★★★★ 640.000 lir

SALZBURSKO OBMOČJE z avtobusom od 15. do 17. avgusta cena polni penzion hotel ★★★ 460.000 lir

SKUPINSKI IZLETI V SEPTEMBRU

ISTANBUL IN KAPADOCA od 1. do 8. septembra cena polni penzion hotel ★★★★★/★★★★★ 1.260.000 lir

PRAGA z avtobusom od 3. do 7. septembra cena polni penzion hotel ★★★ 720.000 lir

OTOK ELBA z avtobusom od 11. do 14. septembra cena polni penzion hotel ★★★ 470.000 lir

AREA CONSORZIO PER L'AREA DI RICERCA

Konzorcij za znanstvene raziskave razpisuje 2 stipendiji v sektorju VARNOST NA DELU za osebo z dokončanim univerzitetnim študijem v inženirstvu, kemiji ali bioloških vedah ter za osebo z višješolsko diplomom.

Izbira za dodelitev dveh letnih stipendij, z možnostjo podaljšanja še za eno leto, je laboratorij podjetja SQS (Servizi di Qualità e Sicurezza). Mesečna bruto plača 1.500.000 lir za osebo z univerzitetnim študijem, 1.250.000 lir za osebo z višješolsko diplomom; starost max 35 let; oproščeni vojaščine.

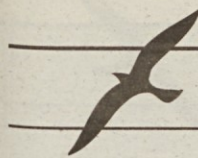
Rok za predstavitve prošnje zapade 5. septembra 1997 ob 12.00.

Kopijo razpisa in ostale informacije dobite pri: CONSORZIO PER L'AREA DI RICERCA PADRICE 99 - 34012 TRST /TRIESTE tel. 040/37551

TK TRZASKA KNJIGARNA

Trst, ul. Sv. Franciška 20 - tel. 635954 - tel.+fax 635969

Vam nudi:
KNJIGE,
IZLETNIŠKE ZEMLJEVIDE,
GRAFIKE,
UMETNIŠKO OBRT



ZDRAVSTVO / ODKOD DENAR ZA BOLNIŠNICO?

Valenti sprejel deželne svetovalce

Podpisniki sporne resolucije skušali omiliti afero - Degano potrdil obveze do Gorice



Po prvih polemičnih reakcijah je včeraj nastopil čas dialoga med goriško občinsko upravo in deželnimi svetovalci z Goriskega, ki so podprli sporno resolucijo glede gradnje novih bolnišnic. Sest svetovalcev (podpredsednik dežele Degrassi je bil zažrtan drugje) Antonaz, Larise, Fasola, Longo, Ritossa in Tomat se je odzvalo povabilu župana na razgovor. Valenti je izrazil veliko zaskrbljenost zaradi resolucije, ki namiguje na močnost, da bi vseh 50 milijard, kolikor naj bi jih FJK dobila za gradnjo bolnišnic, usmerili v Videm, Gorica pa naj bi si pomagala. Župan odločno zavrača to možnost in zahteva, naj Dežela spoštuje obveze do Gorice.

Med deželnimi svetovalci sta dva, Gorican Larise in Antonaz (SKP), ki sta glasovala proti resoluciji, prav tako zaskrbljena. Drugi stiri, posebno pa Fasola, Longo in Ritossa (vsi so iz Trzica), ki so bili celo med podpisniki resolucije, pa so se skušali iz-

govarjati, čes da je alarmizem pretiran in da je bil namen resolucije opozoriti Deželo na probleme bolnišnic v Vidmu in Gorici. Obe strani pa sta soglasali, da je treba pospešiti postopek za gradnjo in se posebej za pridobitev financiranj. Na državni ravni naj bi skušali pridobiti več denarja, tako da bi presegli spore na relaciji Gorica-Videm.

Župan Valenti je poročal tudi, da mu je odbor za zdravstvo Degano telefonsko potrdil vse že sprejete obveze Dežele za bolnico v Gorici. Degano bo v kratkem sklical srečanje s predstavniki Deželne agencije za zdravstvo in Goriške zdravstvene ustanove za tehnično-finančno preverjanje postopka za bolnišnico.

Za rešitev problemov zdravstva se je zavzel tudi predsednik Pokrajine Brandolin, ki je predsedni na zasedanju konference županov dejal, da je potrebna celovita in uravnotežena rešitev v pokrajinskem merilu.

Kompromis v Sejmski ustanovi

Upravni odbor Sejmske ustanove je predsinoci potrdil zaupanje ravnatelju Mauriziu Tripaniju. Njegovo glavo je pred nekaj tedni zahteval sam predsednik Gianni Orzan, ki je direktorjevi nesposobnosti pripisal krivdo za težave v organizaciji sejmov in delovanju ustanove. Odborniki opravičujejo težave s podvojitvijo sejmskega programa, glede cesar izrekajo polno podporo predsednikovemu programu, ravnatelja pa obvezujejo, da izvaja nove naloge. Stališče zveni kot zadnje opozorilo Tripaniju.

FILM / DVOJE PRIZNANJ ZA NAJBOLJŠA SCENARIJA

Nagrada Amidei filmoma »Go now« in »Il carniere«

Žirija: izbrali smo najvitalnejša izraza evropskega filma Vezna nit v boju posameznika z naravo oz. zgodovino

Nagrada Sergio Amidei za najboljši scenarij si letos delita dva filma: angleški »Go now« in italijanski »Il carniere«. Scenarij prvega sta podpisala Paul Henry Powell in Jimmy McGovern, drugega pa so pisali v starih: izvirno zamisel novinarja Gigija Rive so razvili Maurizio Zaccaro (ki je tudi režiser), Marco Bechis in Umberto Contarello.

Na srečanju z novinarji pred večernim slovesnim podeljevanjem nagrad so včeraj popoldne v Gradiscu bili navzoči Powell, Zaccaro in Riva. Izbiro dveh filmov sta v navzočnosti predsednika združenja Amidei Darka Bratine obrazložila predsednik žirije, scenarist Age in njen član, režiser Franco Giraldi. Žirija je hotela



predvsem ovrednotiti nove vitalne sile evropskega filma. »Go now« se s tankočutno a ne sentimentalistično pripovedjo o neozdravljivi boleznici od-

lično uvrsta v bogato bero novega britanskega filma na valu uspehov Kena Loacha in njegovega scenarista Jima Allena, dobitnika nagrade Amidei leta 1994. »Il

carniere«, film o treh italijanskih lovcih, ki se naenkrat znajdejo sredi balkanske morije, prav tako z lahkotno filmsko govorico obravnava težke stvari.

Filma sta si v nekem smislu komplementarna: prvi govori o boju človeka s seboj in naravo, drugi o boju z drugimi in z zgodovino. Zanimivo je, da sta se zamisli porodili nepoklicnima scenaristoma. Powell, bolnik za multiplo sklerozo, je opisal svojo življenjsko izkušnjo, Riva pa je novinar, ki je prav tako črpal zamisel v resnični zgodbi. Oba sta svoji zamisli nato dodelala v sodelovanju s poklicnimi scenaristi.

Na sliki (foto Bumbaca) z leve P. H. Powell in G. Riva ter predsednik žirije Age

ŠTEVERJAN / MED MIZAMI NA DVORIŠČU GOSTILNE DVOR

Velik uspeh igralk Beneškega gledališča

Njihova zabavna predstava Buogi moške privabila več kot 200 gledalcev, ki jim ni bilo žal



Gostovanje Beneškega gledališča na pobudo ZSKD in društva Briski gric je v četrtek v Steverjanu doživelo res izjemen uspeh. Nic manj kot 200 ljudi se je zbralo na dvorišču gostilne Dvor, da bi sledili predstavi v benečanskem narečju »Buogi moške«.

Prijetno komedijo so uprizorile Lidia Zabrieszsch (prostitutka), Anna Jussa (vesela vdova), Bruna Chiuch (živčna bolnica) in Loredana Drekonja (zajfarca). Predstavitev galerije ženskih likov, ki so po svoje tragični, je bila podana na sproščen način, s komičnimi poudarki, ki so občinstvo pripravili do aktivnega sodelovanja v svojevrstni postavitvi. Monologe v različnih narečjih Benečije je uvedla in nato povezovala glasba harmonike Davida Clodiga.

Uspeh večera je organizatorje pripravil do tega, da bodo konec avgusta pripravili nov gledališki večer na prostem.

PODGORA / NA POBUDO RAJONSKEGA SVETA IN PD PODGORA

Lep poletni pevski koncert "na britofu"

Ob domačih skupinah Podgora in Akord nastopila dva mešana zbora s Pordenonskega

Rajonski svet za Podgora in prosvetno društvo Podgora v sodelovanju z ZSKP sta priredila prejšnjo soboto, 26. julija, drugo revijo pevskih zborov "na britofu".

Pod vodstvom dirigenta dr. Mirka Spacapana sta nastopila mešani pevski zbor Podgora in moska pevka skupina Akord, ki sta se občinstvu predstavila s pesmimi iz slovenske narodne in umetne glasbene zakladnice, z dalmatinsko "Aca" in z dvema furlanskima melodijama.

Ob domačih sta se predstavila tudi dva gostujoča zbora, ki sta prišla iz pordenonske pokrajine. Mesani zbor "Corale di Rauscedo" iz kraja Rauscedo vodi Sante Fornasier. Zbor sestavljajo mladi a glasovno bogati pevci. Poslušalcem so se predstavili s tradicionalno furlansko glasbo, ubrano so zapeli tudi nekaj skladb iz repertoarja drugih



narodov.

Mesani pevski zbor "Gialuth" iz kraja Roveredo in Piano vodi dirigent Lorenzo Benedet. Njihov program je bil drugačen, saj so izvajali v glavnem folklorne pesmi raznih narodov in nekaj skladb iz repertoarja moderne lahke glasbe.

Program je ubrano po-

vezoval domaćin Dario Flospergher.

Občinstvo je z navdušenjem sledilo izvajanju vseh pevskih skupin, ki so nam prikazale kulturno pevski zaklad različnih etnij in se enkrat dokazali, da glasba ne pozna meja, združuje in povezuje ljudi različnih kultur. Koncertu je sledilo

družabno srečanje na dvorišču kmetije pri Sirkovih in pesem se je razlegla pozno v noč ob zlati kapljici in okusnih cevapcih, ki so jih spekli nasi mladi moške in fantje.

Na sliki (foto Bumbaca) občinstvo na letošnjem koncertu "na britofu" v Podgori

DOBERDOB / POLETNE PRIREDITVE KD JEZERO

Po gledališču jutri spet film

Vrteli bodo restavrirano verzijo Hitchcockovega »Vertigo«

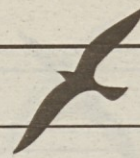
V Doberdobu se nadaljujejo z dokajšnjim uspehom prireditve niza Poletnih večerov na prostem, ki jih prireja KD Jezero pod pokroviteljstvom občinske uprave na prireditvenem prostoru na Njiv'ci (dvorišče za županstvom). V minulem tednu so imeli najprej drugega iz ciklusa filmskih večerov posvečenega srhljivkam (na sliki), nato v sredo pa res posrečen poletni gledališki večer z dramsko skupino Kulturno-prosvetnega društva Bazovica iz Reke s komedijo Andreja Jelacina Piknik s tvojo ženo, ki sta jo prepričljivo uprizorila Alojz Usenik (poskrbel je tudi za režijo) in Loredana Jurković. Zabavna komedija, ki se razvija okrog vloge žene v družini in družbi ter konfliktov in nesporazumov, ki se pri tem pojavljajo, je gledalcem ponudila sprostitve in zabavo.

Jutri ob 21.30 pa se nadaljuje filmski spored "ki-



na pod zvezdami". V sodelovanju z družbo Transmedia bodo vrteli pred kratkim restavrirano verzijo filma Vertigo (A. Hitchcock, 1958). Film je prava umetnina mojstra Hitchcocka, ki je v njem dodelano in učinkovito predstavil svojo filozofijo življenja kot nujnega prehoda preko temnega,

iracionalnega dela naših čustev. V filmu sledimo pripetljajem moškega, v katerem ima strastna ljubezen premoč nad racionalnostjo. Kriminalka postane tako prikaz potovanja v prikriti dele naše notranjosti, ki jih lahko nenadoma ženska ("vertigo-omotica") prikliče na dan.



PEVMA / PREJŠNJI KONEC TEDNA

Lepo uspel praznik vaške zavetnice

Po rock večeru za mlade so priredili dobrodelni nočni pohod in nato veselo družabnost



Tradicionalni vaski praznik ob proslavljanju zavetnice sv. Ane je na prizorišče na dvorišču osnovne šole v Pevni privabil kar lepo število domačinov pa tudi ljudi iz okolice. Petkov večer je bil v glavnem namenjen mladini, saj so si organizatorji omislili rock koncert z nastopom treh mladih skupin, ki so izraz domače glasbene ustvarjalnosti. V več kot triurnem koncertu, ki ga je povezoval domači "speaker" Matjaz Pinter, so navdušenim poslušalcem, med katerimi smo opazili tudi ne več rosnolade obrazce, mladi glasbeniki predstavili različne zvrsti rock glasbe, od tiste iz "zlatih" šestdesetih let, ki je ogrevala njihove očete in mame, pa do tiste, ki jo rada poslušata današnja mladina. Najprej so na oder stopili

clani že uveljavljenega ansambla "Juke Box", sledila pa sta nastopa skupin "S.T.M.", ki združuje v glavnem stnaversko mladino ter "Last Chance" (po nase: Zadnja priloznost) pevmsko-goriške naveze.

Sobotni večer pa je bil namenjen ljubiteljem hoje in vesele družbe. Pridetelji praznovanja, domači rajonski svet ter društvi Sabotin in Nas prapor, so že drugič organizirali nočni pohod-baklado, ki je pohodnike popeljala po cestah, stezah in kolovozih vseh treh bližnjih vasi. Na nekaj manj kot šest kilometrov dolgo pot je krenilo približno dvesto ljubiteljev hoje, ki so si vso pot svetili z različnimi pripomočki, od sveč pa do žepnih svetilk, petrolejk in celo karbidovk. Po povratku v Pevmo jih je čakala pogo-

stitev z družabnostjo in glasbo, za kar sta poskrbeli dve skupini. Svoj krstni nastop je opravil stnaverski trio Veseli bratci, ki ga sestavlja brata Tonce in France Figelj (oba ubrano igrata na orglice), medtem ko ju na kitaro spremlja Jordan Ipavec-Ringo. Sledil je nastop skupine Briski odmev iz Steverjana, ki se je zelo uveljavila na nedavnem festivalu narodno-zabavne glasbe. Svojo dovršenost pri izvajanju je mlada skupina pokazala tudi na pevmskem sobotnem večeru.

Izkupiček dvodnevne praznovanja so prireditelji namenili Skladu Mitja Cuk, ki pomaga prizadetim otrokom. Namenjeni znesek je predstavnici Sklada, gospe Jelki Cvelbar izročil predsednik Rajonskega sveta Silvan Primožič.

VIP

OBMEJNA TELEVIZIJA

TV Primorka želi pridobiti gledalce tudi tostran meje

Njene oddaje zelo priljubljene

Televizija Primorka oddaja že dobra tri leta. Iz skromnih začetkov, ko je bila redakcija sestavljena iz skupine 6 oseb in ob skromnem programu 2-3 ur dnevno, se je televizija predvsem po zaslugi direktorja oz. odgovornega urednika Antona Vencija zelo razvila, tako da danes šteje nekaj več kot trideset sodelavcev in predvaja kar sedem ur dnevnega programa, ki je skoraj 80-odstotno v lastni produkciji. To je prav gotovo najvišji odstotek izmed vseh dvanajst regionalnih televizij, ki danes delujejo v Sloveniji. Zadnja leta so veliko investirali tudi v izboljšanje tehničnih aparatov.

TV Primorka krije s svojim oddajnikom na Trstelu področje, ki sega od Bovca do Goriških Brd in Vipavske doline vse do Divače na Krasu, že z avgustom pa naj bi signal segal celo do Kopra. Seveda so programi TV Primorke vidni tudi na italijanski strani meje in to predvsem v Gorici, kjer številni Slovenci sledijo predvsem tedenski oddaji Med Sočo in Nadizo, ki je posvečena slovenski manjšini.

V načrtu odgovornega urednika Antona Vencija je, da bi televizija posvetila Slovincem v Italiji se večjo pozornost, s tem da bi razširili in ojačili informativne programe namenjene tukajšnji stvarnosti. Ob tem pa obstaja se skrita želja, da bi TV

Primorka namenila nekaj oddaj tudi italijanskemu delu Gorice, saj je to eno izmed redkih mest, ki nima lastne krajevne televizije.

Seveda pa je TV Primorka komercialna televizija, tako da informativni programi, ki niso kriti s sponzorji, gredo v breme lastniku. Zaradi tega si vodstvo prizadeva, da bi se povečala pozornost tako slovenskih krajevnih uprav kot ostalih ustanov, ki naj bi v večji meri upoštevale informativno vlogo televizije. Iz tega vidika so regionalne televizije zanimive, saj nudijo krajanom take informacije, ki bi jih sicer na vsedržavnih televizijah ne mogli dobiti.

Glavni programi Primorke so sportni ponedeljek, ki mu gledalci zelo številno sledijo tudi zaradi visokega nivoja, ki ga je sport na novogoriškem območju dosegel v zadnjih letih z osvojitvijo naslovov državnega prvaka v nogometu in odbojki. Ob torkih in sredo so glasbene oddaje, ki jih vodi znani Giani Rijavec, ob tem so se kmetijske oddaje in oddaje namenjene narodnozabavni glasbi, ob sobotah in nedeljah pa filmi. Vse do junija pa je tudi ob ponedeljkih zvečer (s ponovitvijo v torek pozno popoldne) bila na programu oddaja med Sočo in Nadizo, ki jo je v zadnjih mesecih vodil Livio Semolice.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 in 3 Zaprti zaradi dopusta.
CORSO Zaprti.

OBVESTILA

SGZ obvešča, da zakonski odlok nalaga gradbenim podjetjem obvezo vodenja posebnega registra odpadkov ("Registro rifiuti speciali"), ki ga je treba po overitvi na Registarskem uradu ažurnirati tedensko. Podjetja naj se zglasijo na Goservisu (ul. Roma 20, tel. 537386).

PO ZSSDI za Gorisko sporoča, da bodo uradi Združenja zaprti zaradi dopusta do vključno 24. avgusta.

SPDG obvešča, da je se nekaj mest za dvodnevno bivanje v planinskem domu Glazuta na Pohorju ob velikem smarnu. Priporočajo udeležbo družinam z otroki. Prijave pri Loredani (tel. 21417).

KMEČKA ZVEZA vabi kmete, ki jim je zapadlo dovoljenje za nakup fitofarmacevtskih sredstev I. in II. razreda, naj se čimprej javijo na sedežu zveze v ul. Malta 2, tel. 531644 od 8. do 13. ure ali na podružnici v Doberdobi od 8. do 10. ure ob petkih, ker bo KZ pripravila vrsto tečajev za pridobitev omenjenega dovoljenja. Izpiti bodo predvidoma konec septembra letos.

OBCINA SOVODNJE obvešča, da je urnik tehničnega urada s 1. avgustom sledeči: ob ponedeljkih in četrkih od 12. do 13.30 in ob torkih in sredo od 16. do 18. ure.

PRISPEVKI

Namesto cvetja na grob Joska Pahorja daruje Milovan Lutman z družino iz Standreže 100 tisoč lir za SKRD Jadro-Ronke.

V spomin na Joska Pahorja darujejo družine Korosec, Suligoj, Kusič, Blazic, C. Primožič, Comel, S. Primožič in Čej 800 tisoč lir v sklad za zdravljenje malega Giulia Vidalijskega iz Starancana.

V spomin na pokojno Elo Fajgelj darujeta Lidija in Viktor 50 tisoč lir za Sklad Mitja Cuk-Gorica.

Namesto cvetja v spomin na Carla Gergoleta darujejo sosedje in prijatelji 500 tisoč lir za Združenje proti rakastim obolenjem in 250 tisoč za SD Mladost.

ČRPALKE

Danes so na Goriskem dežurne bencinske črpalke:

GORICA
ESSO - Ul. Aquileia
MONTESHELL - Trg Municipio
AGIP - Ul. Lungo Isonzo
IP - Ul. Di Manzano
ESSO - Ul. Trieste
GRADIŠČE
ESSO - Trg Unità
TRZIC
AGIP - Ul. Valentinis
MONTESHELL - Drevored
S. Marco
IP - Ul. IV. Novembra
STARANCAN
ERG - Trg Repubblica
KRMN
AGIP - Drev. Ven. Giulia
FARA
ERG - Ul. Gorizia
FOLJAN-SREDIPOLJE
IP - Ul. III Armata

Včeraj so stopili na skupni življenjski poti

Ivana in Davide

Dimitri in Michela

Obilo sreče in ljubezni jim želi

SZ Dom

ČESTITKE

Po dolgih letih pričakovanja je družino Danjele in Frankota Terpina v Steverjanu razveselila prvorojena Sara, tako da sta Liljana in Darinko postala "najbogatejša" nonota v občini, saj ju objema kar enajst vnukov. Srečni družini in novorojenki čestitajo pohodniki z obeh strani meje.

IZLETI

DRUSTVO SLOVENSKEH UPOKOJENCEV obvešča, da bo napovedano enotedensko bivanje v Chiancianu od 15. do 21. septembra. Izletniki si bodo ogledali kraje Montalcino, Perugia, Deruta, Todi, Arezzo, Cortona, Siena, San Gimignano, Chiusi, slap delle Marmore. Cena vključuje penzion, pijačo, udoben avtobus, krajevne vodice. Prijave: od srede, 6., do nepreklicno 17. avgusta na sedežu (ob sredah) in pri poverjenikih.

VČERAJ-DANES

Podatki iz maticnega urada goriske občine v tednu od 26. julija do 1. avgusta 1997.

RODILI SO SE: Daniel Kofci Agbatiata, Elisa Gallon, Martina Laco, Sabrina Zanello, Simone Cosani, Luca Scordo, Ismaele Bon, Valentina Padoan, Alessio Maghet, Lorenzo Vida, Martina Germini, Enrico Visintin.

UMRLI SO: 78-letni upokojenec Tancredi Paron, 79-letni upokojenec Milano Sossou, 87-letni upokojenec Ubaldo Urizio, 77-letna upokojenka Elia Buttignon, 77-letni upokojenec Gino Bodini, 79-letni upokojenec Quarto Cossi, 75-letni upokojenec Giovanni Sokol, 67-letna gospodinja Norma Maria Ronchese vd. Lo Presti, 81-letni upokojenec Stanislav Nardin, 72-letna upokojenka Anna Sirch, 87-letna gospodinja Rosa Bon vd. Petruz, 68-letna upokojenka Amelia Visintin, 79-letna gospodinja Gabriella Fajgelj por. Stanig, 82-letna upokojenka Elisabetta Madaschi vd. Cattaneo, 86-letna upokojenka Elsa De Luca, 85-letna upokojenka Maria Klec, 75-letni upokojenec Rodolfo Marchesan.

POROCILI SO SE: upokojenec Cesare Di Lena in sivilja Sabina Moraru, trgovca Graziano Cescutti in uslužbenka Luciana Cobelli, skladnik Antonio Parisi in uslužbenka Graziella Venier.

OKLICI: uslužbenec Marco Franzo in uslužbenka Cristina Del Mul, policist Fabrizio Fiorese in policistka Miriam Ipavez, študent Vojko Bratina in študentka Darija Colja, pek Stefano Culiati in kuharica Orianna Grudina, finančar Gianluca Converti in bolničarka Maura Bertolini, oficir vojske Massimo Baldo in študentka Cosima Palumbo.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI - D'UDINE, Trg S. Francesco 4, tel. 530124.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU - S. NICOLO', Ul. I Maggio 94, tel. 790338.

POGREBI

Jutri: 9.30, Stanislav Cerni iz splosne bolnišnice v cerkev in na pokopališče v Standrežu; 13.15, Carlo Alfredo Sartori iz splosne bolnišnice v Marian.

Setral: Friulia z zaplembo preprečila izvoz strojev

V tovarni Setral v Romansu je sodni sel dal zapečati stroje v oddelku za predelovanje kovinske žice, ki ga hoče lastništvo zapreti in odpustiti 32 delavcev. Predhodno zaplembo strojev je zahtevala deželna finančna družba Friulia, ki ima do lastnika Setrala se 18 milijard lir kredita. S tem varstvenim ukrepom se hoče Friulia zavarovati sprico nevarnosti, da bi stroje ob zaprtju oddelka izvozili v tujino, ne da bi poravnali dolg z javno finančno družbo. Posev v tem smislu so že v prejšnjih dneh zahtevali sindikati. Zaplemba namreč ne preprečuje uporabe strojev. Ukrep Friulie bi ugnel učinkovati tudi kot dodatno sredstvo pritiska na vodstvo Setrala pred jutrišnjim novim krogom pogajanj na Pokrajini na pobudo predsednika Brandolina.

NOVICE

Predrag Matvejevič v Gorici

Pisatelj Predrag Matvejevič, ki velja za enega najbolj prodornih intelektualcev na območju nekdanje Jugoslavije, bo jutri ob 19. uri v knjižarni Equilibri v Semeniski ulici 8 sodeloval na pogovoru na temo "Mondo ex". Matvejevič, ki je znan kot zagovornik večetnične družbe, se bo dotaknil tematik meje, kulture, religije, srezoemlja, identite, naroda, ideologije.

Devetaki: Bosanec v prtljžniku

Finančni stražniki na mejnem prehodu pri Devetakih so v prtljžniku nekega avtomobila okoli mladega Bosanca, ki se je skušal skrivati in brez dokumentov priseliti v Italijo. Dežurni finančar je zasumil, da nekaj ni v redu, ko je opazil, da je zadnji del avtomobila "nizek" in torej obremenjen. Vozniku je velel odpreti prtljžnik in v njem odkril "potnika". Voznika so prijavi sodstvu, avto zaplenili, Bosanca pa izgnali iz Italije.

TRZIC / NOCOJ NA TRGU REPUBLIKE

Carmen Consoli na rock večeru

Pred njo bodo na prireditvi "RopccaRock" igrali lokalni ansambli

Pred letom dni je Trzic gostoval festival mladinske glasbe "RoccaRock", ki je v dveh tednih privabil veliko mladih na številna zanimiva koncerta. Izbira prostora prireditve (ulica Boito) pa ni bila najbolj posrečena, saj je zaradi množice in hrupa prislo do dokaj ostrih polemik. Za letos so organizatorji iskali nadomestni prostor tudi v okoliskih občinah, a zaman. Tako je mladina izgubila nekaj zanimivih večerov, festival "RoccaRock" pa se bo omejil le na nocojsnji večer.

Vse v eni noči torej. Festival, ki je brezplačen, bo na osrednjem trziškem Trgu republike ob 20. ure dalje. Najprej bo nastopilo nekaj deželnih skupin, približno ob 22. uri pa bo zaigrala Carmen Consoli. Mlada kantavtorka je zelo talentirana. Nastopila je že na dveh Festivalbarih in tudi na festivalu v Sanremu, kjer pa njena skladba Confusa e felice ni prepricala žirije. Njen novi album, ki nosi ime po zgoraj omenjeni skladbi, pa je med najlepšimi letosnjimi italijanskimi ploščami. Consolijevi nastopi so zelo vabljivi, saj se poleg lastnih skladb Carmen uspešno loti tudi številnih klasikov bluesa in soula. (AW)



«La Goriziana»

PREVOZNIŠKO PODJETJE

Mednarodni
Mejni Prehod Standrez
34170 GORICA
tel. 0481/527111
fax.: 0481/527150

Domači in mednarodni prevozi
Prevzem manjših pošiljk
Izredni prevozi
Prevozi blaga klas. ADR
Ekspressne storitve



look

SPEDIJSKO PODJETJE

Sedež in skladišče:
Ul. M. Hermada, 8 - 34170 GORICA
tel.: 0481/21440, 0481/21795
Operativni uradi:
Mednarodni mejni prehod Standrez
tel.: 0481/528711, fax: 20522

Spedijsko podjetje
Carinske usluge
Skladiščenje
Razkladanje, nakladanje blaga
Etiketiranje, pakiranje
Razpakiranje
Čistilno podjetje

Zlatarna Šuligoj
100
Zlatarna Šuligoj
Gorica, ul. Carducci 49
Posebne ugodnosti ob stoletnici

Nedeljske teme

P O S P A D A R O V E M I Z Z I V U

Vlaganje v spravo je naložba, ki se bo obrestovala tudi slovenski manjšini

VOJMR TAVCAR

Tajnik trzaskе Demokratične stranke levice je izkoristil tudi letosnje poletje, da je vrigel nov kamen v vodo krajevne in vsedrjavne politike. Potem ko je lani s pismom milanskemu časopisu Corriere della Sera spodbudil kritično in samokritično razmišljanje levice o medvojnih in povojnih dogodkih, predvsem pa o fojbah, je letos, prav tako v pogovoru z dopisnikom uglednega milanskega lista, napovedal predlog simbolične spravne geste, katere nosilca naj bi bila predsednika Italije in Slovenije Oscar Luigi Scalfaro in Milan Kučan. Predlog bo Spadaro formaliziral v prihodnjih dneh s pismom oboima predsednikoma, načrt pa je v glavnih obrisih že nakazal milanskemu časopisu.

Po tem predlogu naj bi predsednika Kučan in Scalfaro obiskala slovenski trzaski licej Franceta Prešerna v Trstu in solo Gian Rinalda Carlia italijanske manjšine v Kopru in pozvala mlade teh krajev, ki so bili simbol nacionalizmov in nasprotujocih si totalitarizmov, naj presežejo preteklost, ne da bi jo sicer odmislili. Italija in Slovenija sta po Spadarovem mnenju naredili veliko za premostitev razkolov in razhajanj preteklosti, sedaj je zato po njegovi oceni pravi čas za veliko simbolno spravno gesto.

Nekateri komentatorji so ironično ugotovili, da Spadaro izbira za svoje pobude in izzive poletni čas okoli velikega smarna, ko politična dejavnost zamre in novinarji »oglodajo« vsako, se tako majhno »kost«, da polnijo časopise. Skratka tajnik trzaskega Hrasta naj bi naslavljal svoje izzive v tem obdobju prevsem zato, da bi si v zagotovil zadostno medijsko odmevnost v poletnih »susi« dogodkov. Drugi pa pripominjajo, da se je Spadaro odločil za svoj predlog ob koncu vrste pomembnih dogodkov: srečanja srednjeevropskih predsednikov v Portotorozu in Piranu, prvega uradnega obiska italijanskega predsednika Scalfara v Sloveniji,

italijanski ratifikaciji listine o pravicah manjšin, ki jo je odobrila Svet Evrope, spremembi ustave v Sloveniji, ki je naredila odločilen korak za članstvo v Evropski uniji. V mozaik sodi nedvomno tudi ponovna izvolitev Riccarda Illyja za trzaskega župana z zmago levsredinskih in nenacionalističnih sil, sledi pa tudi neformalnemu in na pol tajnemu pogovoru med predstavniki Demokratične stranke levice in Nacionalnega zavezništva v kavarni Caffè degli Speccchi.

Najbrz, kot se pogosto dogaja, je Spadarov predlog spodbudila tako »poletna susa« kot tudi navedeni sirs politični okvir. Nedvomno si tajnik trzaskega Hrasta, kot vsak politik, zeli medijske odmevnosti in doseže jo lahko - zlasti v širšem vsedrjavnem okviru - ko dogajanje, ki

vsedrjavna sredstva posvečajo cez vse leto veliko pozornost, počasi zamre. Prav tako res je pa tudi, da so se v zadnjih letih razmere ob meji spremenile in da je tudi lanskoletna debata o fojbah pokazala, da v zavesti dobrega dela Trsta za mejo ni več »sovražnika«, ampak ljudje, s katerimi se je mogoče pogovarjati in tudi snovati načrte za skupen razvoj.

K odločilnemu preokretu v vzdušju na Trzaskem je prispevala izvolitev Riccarda Illyja za trzaskega župana pred stirimi leti. Ob tisti priložnosti ni bila samo porazena trzaska nacionalistična desnica, ampak se je uveljavila tista »tiha vecina« - njen obstoj so ugotovile večkratne javnomnenjske raziskave - ki ni soglasala z razvpitimi nacionalisti in njihovim podpihovanjem sovraštva v mestu in na celotnem obmejnem področju, a se istocasno ni hotela angazirati v prizadevanjih za drugačne odnose in je prepustala besedo »vprijoči« manjšini. Ni namreč naključje, da po takratni zmagi trzaskih nenacionalističnih sil v Trstu pravice manjšine in fojbe niso bile več nosilna tema volilnih kampanj in da tudi lanskoletna debata o medvojnih in povojnih dogodkih ni dosegla tiste zolčnosti, ki je označevala vsa osemdeseta leta.

V tem

su je tudi italijanska desnica s kongresom Nacionalnega zavezništva v Fiuggiju spoznala, da mora ubrati drugačno pot in da se ne sme več zapirati v okostenele sheme preteklosti. Prekinitev s preteklostjo ni bila sicer popolna, nostalgicnost in nacionalizem sta v Finijevi stranki se vedno prisotna, toda nobenega dvoma ni, da je Nacionalno zavezništvo nekaj povsem različnega od tega, kar je bila MSI in da novo ime ni zgolj prenovljena obleka, ki naj bi skrila staro crno srajco. Razvoj stranke, kot je ugotovil tudi Silvio Berlusconi, je se prepocasen, skomine po populizmu in plebiscitarnosti so se zelo prisotne, toda Nacionalno zavezništvo sodi - naj nam bo to vse ali ne - v tisti sklop sil, ki so mu nekoč rekli ustavni lok. To si je pridobilo tudi z delom v dvodomni komisiji.

V nasih krajih - in v Trstu se posebej - je bil korak Nacionalnega zavezništva se počasnejši kot v vsedrjavnem okviru. Ce je v vsedrjavnem merilu italijanska desnica se dalec od evropskih konservativnih sil in ni primerljiva s konservativci v Veliki Britaniji ali z degolisti v Franciji, razni Menia, Dressi, Giacomelli in drugi zaostajajo se nekaj korakov za svojimi vsedrjavnimi voditelji. Toda tudi oni niso več to, kar so bili. So politični nasprotnik, proti kateremu se je treba politično boriti in ga premagati, niso pa več, kot dolga povojna leta, sovražnik. Ce je nakazana slika verodostojna - in mislim, da je - Spadaro

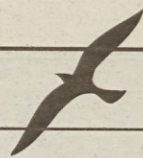
tako besede o sodelovanju niso fasada in imajo širšo vsebino. Spravna gesta med Slovenijo in Italijo te procese lahko spodbudi.

Nedvomno je potrebna razprava o tem, ali je taka gesta, kakršno predlaga Spadaro, najprimernejša ali pa bi bila drugačna simbolična poteza bolj ustrezna; ali je umestno, da se tako izrazito vpletata manjšini, medtem ko sta za dogajanje odgovorni prevsem večini. In jasno je tudi, da taka spravna gesta ne sme biti osnova za zgodovinski revizionizem (nekaj tega je v razmišljanju tajnika Hrasta zaznavno, saj v milanskem casniku omenja samo 40 dni partizanke prisotnosti v Trstu in eksodus istrskih beguncev, ne pa dogodkov fasističnega dvajsetletja), ampak za posteno poglobljanje dogodkov preteklosti in za njihov celovit prikaz. Trst - slovenski in italijanski - se mora seveda soociti s fojbami, vendar ne sme pozabiti ne požiga Narodnega doma ne Rizarne pri Sv. Soboti. Sedanjost in prihodnost mora graditi tudi ob zavesti te tragične preteklosti in razdvojenosti.

Slovenska manjšina v Italiji se mora vključiti v ta proces, mora biti njegov kritični duh, obenem pa tudi njegov spodbujevalec, saj je sestavni del tega prostora in se bo lahko ohranila in razvila samo, ce bo celoten prostor imel perspektivo razvoja in perspektivo prihodnosti. Ce Trst, Gorica, Cead in Trbiz nimajo perspektive za jutri, je tudi manjšina nima. Odločitev o vkljucevanju v ta proces in o aktivnem integriranju ni lahka, ker bi morala slovenska narodna skupnost v Italiji placati nov, predvsem psihološki davek. Vendar se ta prispevek izplaca, ce je to naložba za danes, predvsem pa za jutri. Odločitev pa bi bila nedvomno veliko lažja, ce bi tudi desnica naredila korak naprej, ce bi tudi ona pokazala, da se zaveda, sprememljenih zgodovinskih in političnih razmer v krajevnem in širšem merilu.

..





**Naši
otroci
rišejo
in
pišejo**

Utrinki s kolonije v risbah in spisih

Obisk staršev

V nedeljo, 6. julija so nas prišli obiskat starši. Zjutraj smo se zbudili ob 7.00. Zajtrkovali smo do 8.00, najprej mlajši, nato starejši. Potem smo se pripravili in čakali, da pridejo starši.

Prišli so. Sli smo na kosilo. Jaz sem šla k Jurecu na turistično kmetijo. Bilo nas je 7. Zabavali smo se. Jedli smo zlikrofe, meso in solato ter sladoled. Bilo je zelo dobro in gospod in gospodinja sta bila zelo prijazna.

Potem smo prišli v dom. Imeli smo predstavo. Prve smo bile me. Plesale smo Wababbe od Spice Girls. Nato so nastopali mlajši, potem pa starejši, ki so igrali na glasbila.

Spet smo bile na vrsti me. Zapele smo venček slovenskih narodnih pesmi. Poleg tega je nastopala folklorna skupina.

Vsi starši so odšli domov po predstavi.

Tamara

Včeraj so me prišli obiskat starši. Ko sem jih videl, sem bil vesel, ker je minilo že dosti časa, od kar jih nisem videl. Igrali smo nogomet, plezali po steni in imeli veliko izletov. Včeraj smo igrali na instrumenti.

Bilo mi je všeč, ko smo šli v Postonjsko jamo, ker smo videli stalaktite in stalagmite, ki so kapniki navzgor in navzdol. Sli smo z majhnim vlakom, ki nas je peljal do izhoda.

Jan



Aron Mihelčič in Luka Udovič



Simon Mikol



Piero Barazzutti



Jara Colarich



Erik Pertot

Izlet na kmetijo

V torek, 1. junija smo šli na izlet na kmetijo. Tam smo videli, kako so sekali žito. Nato smo odšli v kuhinjo, kjer smo dali v mentergo moko. Kmet nam je pokazal orodje za mletje zita. Nato smo naredili kruhke in smo jih dali v peč. Nato smo odšli na voz. Privezali smo konja in se odpeljali. Po poti se je voz udrl in smo padli. Nobeden se ni poškodoval. Kruhki so bili že pečen. Vzeli smo jih in odšli. Ta izlet mi je bil všeč, ker se je razbil voz.

Lara

1.7. 1997 smo bili na kmetiji pri Tomi Slavka. Spoznali smo, kako se naredi kruh in ogledali smo si orodje, ki so ga uporabljali kmeti. Gospodinja je dala nam deklicam ruto in predpasnik, fantom pa klobuk in predpasnik. Naredili smo odličen kruh.

Ko smo bili na vozu se je zaradi teže rob voza podrl in smo padli.

Videli smo konje, kozo in psa. Preživeli smo lepo jutro.

Valentina

Iz zrna kruh

Dane zjutraj smo po zajtrku ob 9. uri šli na izlet v turistično kmetijo Pr' Jurecu v Ledinah. Ko smo prišli, so pred hišo čakali kmet, kmetica in njihove hčere. Bili so oblečeni po kmečko. Nato smo šli po stopnicah navzgor in prišli do vrta. Tam smo se tudi mi oblekli po kmečko, nato smo fantje sli pobirat drva za peč, dekleta pa so šla v hišo pogledat in poskusit, kako se naredi kruh.

Nato smo šli tudi mi v hišo. Ko smo prišli do peči, smo jo prižgali in začeli nalagati drva. Potem smo pa gledali kmetico, kako dela testo. Nato smo z vozom šli do kozolca. Tam nam je kmet razlagal, zakaj se rabi kozolce.

Potem smo šli do polja, kjer je bila pšenica. Nato nam je pokazal, kako se naredi snope. Potem smo se vrnili k hiši in vsak je naredil en hlebec kruha. Nato smo šli jest malico.

Potem smo šli v hlev, kjer nam je pokazal, kako se mlati čito. Nato nam je pokazal z raznimi stroji, kako pridobimo moko. Ta čas se je kruh pekel v peči. Nato smo šli na voz. Voz se je po nekaj minutah vdrl. Tako nismo mogli z vozom na sprehod. Popili smo se sok. Nato smo pozdravili in šli domov.

Iztok

Ocenjevanje

Vsako jutro imamo na žalost ocenjevanje sob. Sobe so stiri, naša soba ima stevalko 1 in dali smo ji ime »TISTI NA KONCU«. Mi smo najslabši. Naša najnižja ocena je bila 6 in najvišja 10. Moja misel je, da če ne bi naredili ocenjevanja sob, bi bila naša soba grozna.

Marko

Ogenj

Neko popoldne smo zakurili ogenj. Se prej smo šli v gozd, ker smo morali nabrati drva za kurjavo. Počakali smo, da pogorijo vsa drva in potem smo šli spat. Ob ognju sem se počutil priden in zdrav.

Erik

Šotor

V petek, 4. 7. 97 smo postavili šotore in vzgojitelj Tomo nas je tudi slikal. Bilo je zelo zabavno.

Simon



Jan Sadlowski



Devan Pankrazi



na Medvedjem brdu mladih udeležencev

**Naši
otroci
rišejo
in
pišejo**

V Ledinah

V torek, 1. julija smo sli na ogled kmetije v Ledinah.

Od 9. uri smo odpotovali iz doma. Vozili smo se približno četrte ure.

Ko smo končno prisli do kmetije, so nas čakali gospodar in gospodinja z otroci.

Najprej so sle punce v kuhinjo in zamesile testo. Med tem so fantje nosili drva v peč.

Potem smo sli vsi skupaj v hlev na ogled starega orodja. Pod hlevom pa je rasla pšenica. Kmetica jo je pozela in zavezala. Zal je bila pšenica se zelena.

Začelo je močnejše deževati, zato smo se vrnili na kmetijo. Tam je vsak oblikoval svoj kos kruha. Nato je gospodinja dala kruh v peč, medtem smo si mi ogledali, kako se pridobi moko.

Medtem ko smo čakali, da se kruh speče, smo sedli na voz. Vlekel nas je konj. Ker smo bili pretežki, se je stranica zlomila. Nekateri so padli in se tudi udarili.

Nazadnje smo sli v kuhinjo po kruh in se poslovili od kmetov.

Anja



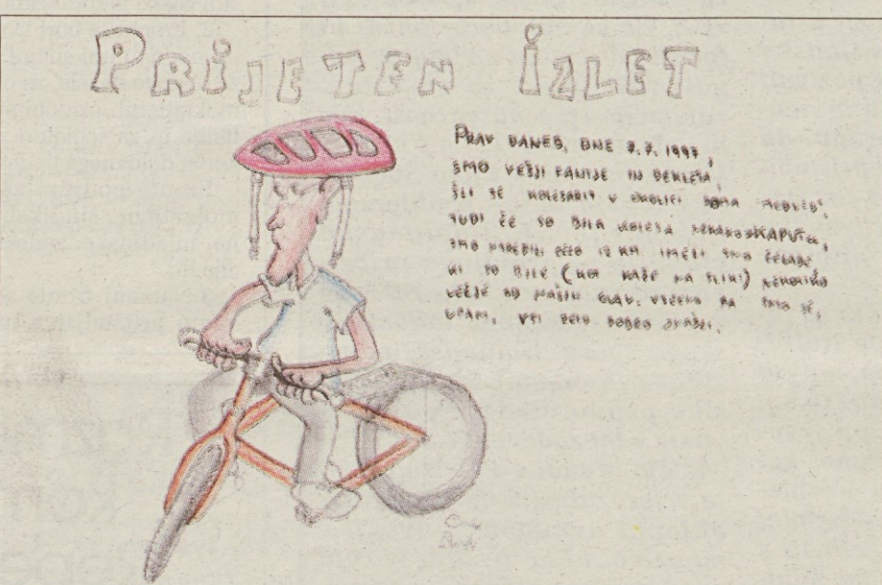
Sharon Sedmach



Aleš Ukmar



Jamil De Dominicis



Eric Černigoj

V jami

V petek, 4. julija smo sli na izlet v Postonjsko jamo. Učiteljica Marija nam je kupila vstopnice in razdelila vsakemu eno. Nato smo sli v jamo. Ker je bil vlak poln, smo čakali na naslednjega.

Ko je prisel, smo stopili na vlak in čakali. Čakali smo par minut in nato je odpeljal.

V jami je bilo mrzlo. Z vlakom smo prišli do druge postaje, kjer nas je čakal vodič. Ogledali smo si jamo. Videli smo kapnike. Prisli smo do mosta, kjer nam je vodič ugasnil luci, da bi spoznali, kako je temno. To je bil Ruski most.

Nato nam je pokazal se razne dvorane, kjer so bile trgovine. Tako smo si tudi kaj kupili.

Nato smo se odpeljali z vlakom do izhoda. KO smo prisli ven iz jame, smo si še kaj kupili.

Izlet v Postonjsko jamo mi je bil zelo všeč.

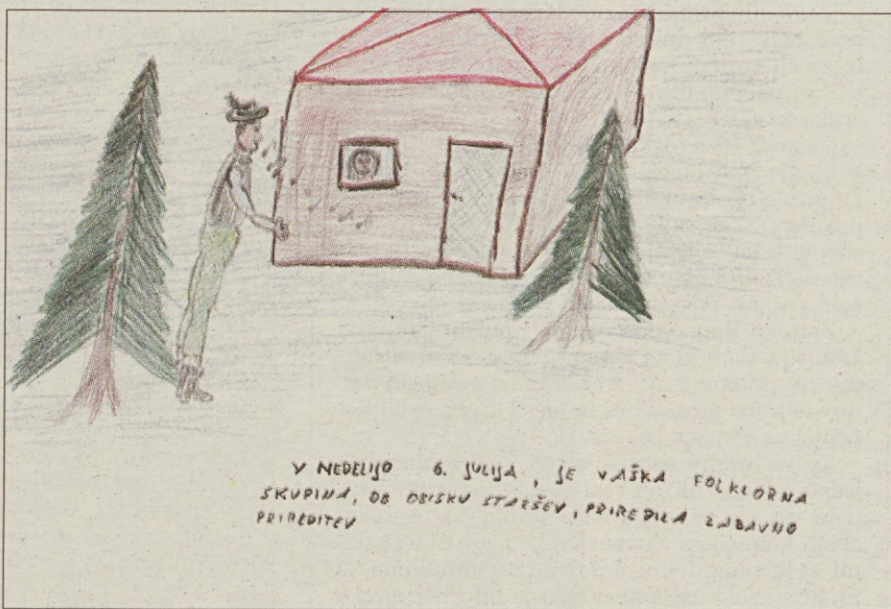
Iztok

Starši

Ko so starsi prisli na obisk, se bil vesel. In tudi moj brat, ki se imenuje Piero.

Ob 16.30 smo zaigrali Marko skace. Starsi so potem odšli in mi smo večerjali. Ob 21. uri smo sli spat, jaz pa sem mislil na starše.

Marko



Ivo Kosmač



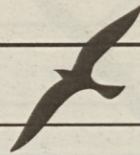
Marko Barazutti



Shamira Radioni



Valentina Ronconi



KAJ JE PISAL PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI

Avgust 1947

Tudi v poletnih mesecih se ne poleže skrb za čimboljšo ureditev, saj je bil v tistih časih v veljavi rek, po katerem »nas nič ne sme presenetiti«: »V nedeljo 10. avgusta se je sestal v Gorici prvi kongres Demokratske fronte goriških, beneskih in kanalskih Slovencev, ki mu je bil predložen politično-kulturni program, na katerem bo slonela in delovala ta vseljudska organizacija Slovencev, ki ostanejo po ratifikaciji mirovne pogodbe v mejah italijanske republike. (...)« (12.8.) Tako je bilo na Goriškem, kjer so takrat postavljali mejo. V Trstu pa so proslavljali obletnico ustanovitve Slovansko-italijanske antifašistične unije ter pozivali člane, naj strnejo vrste in neumorno delujejo na terenu, da bodo k tej organizaciji pristopili vsi demokrati STO-ja. Demokratska odprtost tržške uprave je ostajala namreč prazna beseda.

Slovenski železničarji, ki so jih v 20. letih razpodeli po Italiji, se vedno zamenjajo, naj jih prestavijo na Primorsko (10.8.), glede slovenske sole pa izvevmo, da postavlja tov. Pahor kot najnujnejše vprašanje »resnične avtonomije slovenske sole, ki bi jo bilo treba zagotoviti s posebnimi odloki« (22.8.) Zanimiv je tudi dopis »skrbne učiteljice« z dne 17.8., ki se zaveda, da je treba spodbujati zanimanje učencev in se sprašuje, kako odpraviti površnost in nevljudnost, ki sta se razpasli med slovensko mladino.

Skof Santin pripravlja velik misijon, ki naj bi potekal v vseh mestnih cerkvah, na trgih in v gledališčih, zaključil pa naj bi se s pobožnostjo križevga pota po mestnih ulicah. Slovenski duhovniki ugotavljajo, da ima Santin pri tem zelo jasen načrt:

»1. Za blizajoče se volitve v tržaski parlament zeli pridobiti čim več volilcev za svojo stranko.

2. Take vrste misijoni so v Italiji v navadi. Skof hoče prirediti enak misijon v našem mestu, da bi s tem spet »dokazal« in »afirmiral« »italijanstvo« Trsta.

3. Treba je dokazati, da Slovenci Santina spoštujejo, kar bodo dokazali z udeležbo pri njegovem misijonu.« Zato je stališče slovenske duhovščine jasno: »Ljudstvo bo Santinovo komedijo odklonilo, ker ne bo bito lestev, po kateri bi skof hotel lesti in si ustvarjati politični kapital.« (9.8.) Casi sumničeni in nestrpnosti privedejo celo do tega, da v Istri vernikom, ki so člani JA, po skofovih navodilih, prepovejo vstop v cerkvena poslopja in njihovi otroci ne morejo k birmi. (31.8.)

Na Koroškem so zavezniske oblasti dovolile ustanovitev profasistične organizacije s pomembnim imenom »Zveza prebivalcev slovenske Koroške in zvestih domovini« in avstrijska

policija dosledno ovira delovanje koroških Slovencev. (9.8.)

Na svetovnem prizorišču je v ospredju problem Grčije in 1.8. piše PD v naslovu: »Opozorilo generala Markosa plutokratom in izkoriščevalcem, ki netijo državljansko vojno - ameriški reaktivni hočejo v Grčiji spraviti na oblast nove slamate moze, ki se niso kompromitirani (...)« Toda vojnih žarišč je na pretek in velesile imajo tako priložnost, da nadaljujejo s proizvodnjo in trgovanjem z orožjem. (6.8.) Stanje v Grčiji spodbudi Zvezo bivših antifašističnih političnih preganjancev za STO, da pošlje OZN poziv, »(...) da se kolaboracionisti in fasisti odstranijo z vlade in odgovornih mest in se s tem zagotovijo splošna varnost, mir in demokracija.« (21.8.)

Varnostni svet v Lake Success se ukvarja tudi s problemom Indonezije: »(...) holandska vlada je pripravljena pričeti posvetovanja z vlado ZDA za ureditev sedanjega indonezijskega spora. Holandski odposlanec je omenil, da je Amerika ponudila svoje posredovanje v tej zadevi.« (2.8.)

Napeto je tudi v Palestini, kjer je v Jeruzalemu »(...) britanski oklopni avtomobil zavozil v množico, ki se je bila zbrala pred veliko sinagogo med pogrebom Židov, ki so bili ubiti sinoci. Mnogo oseb je bilo ranjenih. Policija je tudi streljala na množico.« (2.8.) V odgovor na to dejanje zabeleži PD 6.8., da je »(...) poslopje Ministrstva za delo zaradi eksplozije zletelo v zrak. Dva angleška policista sta bila ubita, eden pa težko ranjen.« V Londonu manifestanti zahtevajo, naj vlada umakne angleške čete iz Palestine.

22.8: izvevmo, da je Varnostni svet odbil prošnje Madžarske, Romunije in Bolgarije za sprejem v OZN. »Glede sprejema Italije in Avstrije je Sovjetska zveza postavila veto.« Gromiko je glasoval proti predlogu Velike Britanije in ZDA, opirajoč se na potsdamske dogovore in mirovno pogodbo, na podlagi katerih morajo članice najprej ratificirati sprejete mirovne pogodbe. 5.8. izvevmo tudi, da so v Drač pripeljali s parnikom prvi vlak in na lokomotivo so napisali: »Dne 7. novembra bomo imeli v Albaniji prvi vlak. Brez pomoči Jugoslavije in marsala Tita ne bi mogli imeti v naši deželi se vlaka.«

O razporejenju v tistih časih govori tudi članek, ki ga PD objavlja 3.8. z naslovom Stalin je enostaven človek. Zapis je za Unità pripravil prof. Antonio Giordano, ki je bil v letih 1931 do 1944 med Stalinovimi osebnimi zdravniki. Zmagovalca vojne slavi kot nadpovprečno občutljivega, za potrebe bližnjega dovetnega voditelja in neutrudnega borca za dobrobit človeštva. BK

V Gorici prvi kongres goriških, beneških in

Program Demokratske fronte Slovencev

1. Demokratska fronta Slovencev je enotna vseljudska organizacija Slovencev na Goriškem, v Benaciji in Kanalski dolini.

Vodi neizprosni boj proti vsem, ki skušajo razbiti enotnost Slovencev; sloni na tradicijah narodno-osvobodilnega boja slovenskega naroda; preprečuje vsak poizkus narodnostne in kulturne odtujitve slovenske manjšine od narodov FLRJ.

Zato ima vso moralno pravico in dolžnost zastopati in braniti slovensko narodnostno manjšino.

2. Fronta se bori skupno z vsemi naprednimi silami nove Italije za obnovo dežele, za obrambo demokratskih pridobitev republike Italije in za socialno izboljšanje v korist delovnega ljudstva.

Fronta podpira zato vse demokratske, sindikalne, združne, mladinske, ženske organizacije itd.

3. Nameni fronte so: V ojačevanju prijateljstva in v sodelo-

vanju med republiko Italijo in FLR Jugoslaviji za utrditev in razvoj demokratskih pridobitev v obeh državah.

Borba proti vsakemu poizkusu okrnitve pravic slovenske narodnostne manjšine ter predvsem za:

a) Na osnovi člena 3. ustave italijanske republike bo Fronta storila vse, da se bodo izvajale zajamčene pravice, kot so priznanje slovenskega jezika, tiska, združevanja, javnih shodov in manifestacij; uveljaviti se mora dvojezičnost povsod, kjer bivajo Slovenci, zajamčeno mora biti službovanje slovenskih javnih uslužbencev v njihovih domaćih krajih in povrnitev onih javnih uslužbencev, ki so bili zaradi raznarodovalne politike premešeni v italijanske pokrajine, po njihovi želji na njihovo narodnostno ozemlje.

b) Fronta zahteva priznanje slovenskih osnovnih in srednjih sol, ki morajo biti priznane kot

javne in ne kot zasebne, prosvetna društva, knjižnice, čitalnice, itd.

c) Na osnovi dekreta italijanske republike o popravni krivic, ki jih je prizadejal fašizem, zahteva Fronta, da se ta dekret do popolnosti izvede tudi na našem ozemlju brez ozira na rok (priimki, pozgani domovi, vrnitev škode političnim preganjanjem itd.)

Vsem tukajšnjim Slovencev, ki so se zaradi fašizma izselili in sprejeli drugo državljanstvo, mora biti zajamčena pravica do italijanskega državljanstva.

c) Upravljanje slovenskih občin po tam bivajočih Slovencev, v mesanih krajih pa sorazmerno soupravljanje po izvoljenih slovenskih zastopnikih.

Demokratska fronta Slovencev bo zastavila vse svoje sile za izvedbo programa, ki je prvi pogoj zmage resnične demokracije.

(12.8.47)

Razmejitvena komisija v Repentabru

V Repentaboru so že v torek in v sredo pričakovali prihod razmejitvene komisije. Ze pred mesecem dni so prisli zavezniški oficirji in začeli koliciti mejo na tak način, da niso pustili Jugoslaviji niti tistega, kar ji je pustila francoska crta.

Glasom francoske crte bi prisle Voglje in Vrhovlje pod Jugoslavijo, Col in Veliki Repen pa pod STO in bi sla meja tik pod cerkvijo ter pustila cerkev, solo in vodovod v STO-ju. Vse stiri vasi pa so sestavni del Repentabora in tvorijo nerazdružljivo celoto, ki ima le eno skupno solo, cerkev, pokopališče in vodovod.

Zato so Repentaborci nestrpnost pričakovali komisijo, da bi ji na terenu pokazali vso nesmiselnost prvotne francoske crte. Le nekaj sto metrov je treba premakniti to mejo, pa bo ostal Repentabor združen kot celota.

Ko so torej v četrtek okrog 9.30 zagledali 3 jeepe, ki so se blizali vasi, je nekdo začel zvoniti in vsa vas je prišla na cesto, kjer so sprejeli člane komisije s slovenskimi in jugoslovanskimi zastavami. Tudi delavci iz kamnoloma so prisli s svojo zastavo. Vsega je bilo tam preko dvesto ljudi.

V imenu ljudstva je eden izmed vaščanov izročil komisiji 4 resolucije za vsako vas po eno, kjer so se podpisali vsi vaščani in zahtevali, naj se meja potegne tako, da ostane ves Repentabor v Jugoslaviji. Ker so hoteli nekateri člani komisije kljub temu začrtati mejo po sredi Repentabora, so jim ljudje na miren in dostojen način to prepričali. H komisiji je pristopila 80-letna žena Marija Brana iz Vogelj, mati prvega partizana, ki je padel v borbi za svobodo: »Tukaj nisom padli v borbi za svobodo ne Angleži, ne Amerikanci, ne Francozi, pač pa domaći fantje in moj sin kot prvi med njimi. Zato imamo pravico, da zahtevamo svobodo, ki smo si jo sami priborili.« Podobno se je izrazila tudi Amalija Guštin, druga partizanska mati iz Cola.

Nato so vaščani peljali komisijo pod vas in pokazali, kje naj bi tekla meja na Krizišču, blizu napajališča za živino.

»Manj od 500 m se boste oddaljili od prvotne francoske crte in se izognili razkosanju vasi.« Vodovod, ki oskrbuje ves Repentabor, je komaj sto m odaljen od prvotne francoske crte.

Komisija si je na zemljevidu začrtala zelje prebivalstva in obljubila v osmih dneh odgovor. »Vsaka druga meja bi bila krivična in ne bomo je priznali nikoli.« so se rekli Repentaborci komisiji ob njenem odhodu. (9.8.47)

4. avgusta 1919

V ponedeljek zvečer je tov. Vidali imel v Kulturnem krožku Crmelj govor ob 29-letnici fašističnega napada na demokratske ustanove. 4. avgusta 1919. leta je Trst doživel svoj prvi fašistični napad prav v takih razmerah kot vladajo danes. Tedaj so fašistične bande napadle skupino delavskih otrok, ki so se vračali domov s Krasa. Takoj naslednjega dne je Delavska zbornica proglasila protestno stavko. Oblasti pa, ki so na tistem podpirale delovanje fašističnih band, pa so dopustile in celo podpirale, ko so fašisti napadli časopis »Lavoratore«, slovenske ustanove in sedeže delavskih organizacij. Delavce pa, ki so se branili so oblasti odpeljale v zapore.

Govornik, ki je bil že tedaj borec za pravice

delovnega ljudstva in je bil prica začetkom fašističnega terorja, je opisal, kako so tudi tedaj fašisti začeli napadati demokratske delavske ustanove in jih označevali kot filozofe in boljševike, kljub temu, da tedaj KP se sploh ni obstajala. Tudi danes, kot 1919 se pojavlja fašizem v istih oblikah, zopet vprijejo o italijanstvu. ki naj bi bilo v nevarnosti. Toda izkušnje so bogate in nikdar več se tu ne bo povrnil fašizem. Zato je dolžnost vseh postenih demokratov, da se prej ali slej združijo v enoten blok, ob katerem se bodo razbili vsi bedni poskusi neofašistov.

Te besede so prisotni poslušalci, ki so do zadnjega koticca napolnili dvorano, nagradili z burnim ploskanjem.

(6.8.47)

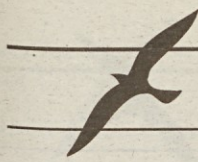
Iz tatinskega dnevnika

Vlomilska dejavnost, ki je morda zaradi vročine zadnji mesec malo pojenjala, se zopet povrača v svoj »normalni tir«.

V sredo ponoči so neznanci s ponarejenimi ključi odprli trgovino z zelenjavo v ul. Trento, last Marija Franzla in odpeljali motorno kolo »Taurus«, ki je last neke trdke iz Bologne. Ukradeni motor je vreden nad 200 tisoč lir.

Eno noč poprej so vdrli neznanci s ponarejenimi ključi in deloma vlomili v starinarnico Dante Michelazzi v ul. Mazzini 22. Iz trgovine so odnesli foto aparat Leica, 37 kosov srebrnega jedilnega pribora in razne druge stvari v vrednosti nad 200 tisoč lir.

Prejšnjo noč so obiskali vlomilci tudi mehanično delavnico v ul. delle Ville st. 1, odkoder so odpeljali lastniku Biasoletto Andreju kamionček Fiat 508, ki ga cenijo na 400 tisoč lir. V vseh treh primerih je policija uvedla preiskavo, vendar doslej se nima sledu za tatovi, ki so najmanj v dveh primerih motorizirani in so se lahko odpeljali na varno. (8.8.47)



DOGODKE PRED 50 LETI

Demokratske fronte kanalskih Slovencev

**KAJ
JE PISAL
PRIMORSKI
DNEVNIK
PRED
50 LETI**

Izjave maršala Tita

Beograd, 7. — Agencija »France Presse« poroča, da je maršal Tito v razgovoru z ravnateljem »Tanjuga« na Bladu izjavil med drugim: »Neresnične in izmisljene obtožbe proti grškim sosednim državam, ki so bile izrecene pred Varnostnim svetom, ne predstavljajo v nobenem primeru prave poti do izboljšanja odnosov s temi državami.

Maršal Tito je dalje dejal, da pristransko zadržanje preiskovalne podkomisije OZN v Grčiji ne bo pripomoglo k vzpostavitvi dobrih odnosov med balkanskimi državami, pač pa bo se bolj zapletlo grško vprašanje, s čimer bo se povečana nevarnost za mir v tem delu Evrope. »Nihče ne more oporekati tem trditvam«, je pripomnil maršal Tito, »če upoštevamo zagrizenost, s katero se komisija trudi, da bi zbrala dokaze v oporo obtožb grške vlade proti Jugoslaviji, Bolgariji in Albaniji.

Maršal Tito je nato navedel primer tako imenovane »med-

narodne brigade« in dejal: »Grška vlada nas obtožuje - in mednarodna reakcija jo pri tem podpira - da pomagamo grškim borbem v njihovi borbi za svobodo. Vse to je premišljeno z namenom, da v svetu prikažejo, da se vmesavamo v notanje zadeve Grčije.«

Glede incidentov na avstrijski meji je maršal Tito poudaril, da nekateri vojaški krogi zahodnih držav podpirajo četnike in ustase, ki prehajajo mejo, da bi vrsili teroristična in sabotažna dejanja. Pripomnil je: »Želimo mir in mirni razvoj naše države, ki je bila v vojni hudo prizadeta, in bomo vse to branili do našega poslednjega diha. Želimo dobrih odnosov z našimi sosedi, toda v sedanjih pogojih ne vidim možnosti izboljšanja glede Grčije in to tembolj, ker naše odnose kalijo nekatere velike zahodne države.«

V zvezi z odklonitvijo Jugoslavije, da bi se udeležila pariske konference, je maršal Tito dejal, da ne oporeka dejstvu, da

bi bila za obnovo Jugoslavije postena in odkrita pomoč dobrodošla. »Vendar pa«, je pripomnil, »prico dosedanjih izkušenj z zahodnimi državami, in v prvi vrsti z ameriskimi vladnimi krogi, ne verjamemo v možnost odkrite in nezainteresirane pomoči.« Maršal Tito je poudaril, da bi morala Jugoslavija na podlagi Marshallovega načrta prevzeti obveznosti, ki bi skodovale njenemu petletnemu načrtu in njenemu gospodarstvu.

Maršal Tito je nato obrazložil vzroke, zaradi katerih dvomi v tako pomoč in je navedel, da so ameriški uradni krogi odklonili podpis pogodbe o zakupu in posojilu med osvobodilno vojno.

Dalje so ti krogi pridržali jugoslovansko zlato v vrednosti 50 milijonov dolarjev, ki ga ZDA se niso vrnila. Obstoja tudi neke vrste gospodarski blok ameriških krogov proti Jugoslaviji.

(8.8.47)

Velika eksplozija municije Trije mrtvi in eden ranjen

V sredo dopoldne okrog 11. ure so pobiralci min znašali vojni material v neko jamo pri Selcih, da bi ga tam unicili. Zadnja dva sta se nesla granate v jamo, docim sta druga dva pripravljala ogenj, s katerim so nameravali uniciti nakopičeno strelivo. V tem je enemu od nesocih padla iz rok granata in se razpočila v bližini drugega streliva, ki se je seveda tudi vnelo in eksplodiralo.

Cim se je plegla eksplozija, so takoj pristopili ostali pobiralci, ki jim se je nudit strašen prizor. Podcastnik, 38-letni Manlio Rotta, ki ima doma ženo in tri otroke, je lezal na tleh mrtev in ves razmesarjen. Njegov tovariš Renato Leonzini, ki ima tudi ženo in dva otroke, ter je star 38 let, je umrl

med voznjo v trziško bolnico, docim je tretji, Ugo Geromet, ki ima 25 let in je tudi pred kratkim postal oče, umrl med operacijo v bolnici. 37-letni Flavij Grilli je bil ranjen v levo nogo in je izgubil tudi desno oko. Čeprav so njegove rane precej težke, vendar so zdravniki izjavili, da je izven nevarnosti. Vsi stirje so Tržacani.

Včeraj dopoldne so jih prepejali v Trst na njihov sedež v ul. Gallina, kjer so jih postavili na pare. Ves dan so prihajali Tržacani, da bi se poslovi od padlih minoiskalcev in soba je bila proti večeru napolnjena z venci. Ganljiv je bil prizor, ko so prisle v mrtvaško sobo žene pokojnikov in njihove družine, da bi se enkrat videle svoje drage in se od njih poslovile.

Danes dopoldne bo ob 10. uri svečan pogreb, ki se ga bo udeležila tudi občinska godba in gotovo tudi veliko število meščanstva. Sprevod odhaja iz ul. Gallina na pokopališče k Sv. Ani.

14 nesrečnic

Včeraj zjutraj je bila pred pretorjem kratka razprava proti 14 nesrečnim ženskam, ki jih je zenski oddelek civilne policije npravnstvenega oddelka aretiral v moski družbi v starem mestu. Aretirali so jih kljub temu, da so imele redno knjižico izdano od policije. Nekatere izmed njih so bile malo več kot polnoletne. Po krajši razpravi, so bile vse žrtve težkih socialnih razmer, kakor se je med razpravo izkazalo, obsojene se na nekaj dni zapore.

(8.8.47)

PRI GRADNJI CESTE NAD LOBJERJEM

Brezobzirno uničevanje polj

Kmetje zaman čakajo na komisijo, ki bi ocenila povzročeno škodo



Poročali smo že, da je 5. t.m. pisal enotni sindikat kmetijske stroke pismo tvdrki »Autovie Venete«, v katerem jo opozarja na škodo, ki jo povzroca gradbeno podjetje SICELP Lonjercem pri gradnji nove ceste nad vasjo. V pismu so ES predlagali, naj bi prisla se tisti teden na mesto paritetna komisija, da bi si ogledala škodo in določila primerno odškodnino.

Tvrdka »Autovie Venete« je pismo prejela, vendar doslej ni poslala nikogar, da bi si ogledal povzročeno škodo. Bili smo na mestu, kjer je napravljena škoda, in vide- li mnogo sadnega drevja, posebno češpelj, ki so brez vsakega sadu in ga zaradi polomljenih vej

tudi prihodnja leta ne bo imelo. Škoda se najbolj vidi sedaj, ko človek lahko primerja opustošena drevesa z onimi, ki jih je kamenje od minskih eksplozij prizaneslo, ter se njihove veje krivijo pod obilico zrelega sadja.

Tudi v vinogradih je kamenje uničilo mnogo trt. Samo enemu kmetu so jih polomili okrog 30. V dokaz da delavci pri miniranju rabijo preveč močne mine, lahko se danes vidimo med trtami po 100 in več metrov od ceste velike kose kamena, ki tehtajo večkrat nad 100 kg vsak.

Vse, kar je podjetje ukrenilo, je to, da je določilo dva delavca, ki pobirata kamenje, ki so ga mine vse polno na-

strosile po polju. Samo v enem kraju so zbrali okrog 30 kub. m.

S tem pa seveda se ni popravljeno polomljeno sadno drevje in uničene vinske trte.

Lonjerci imajo vtis, da jih imajo s takimi pravnimi obljubami samo za norca, ker podjetje se vedno uporablja premočne mine in brezobzirno uničuje ze itak skopa polja, ki so si jih marljivi kmetje ustvarili v dolgoletnih naporih v potu svojega obraza.

In vendar bi se z obzirnejšim postopanjem pri miniranju in drugih cestnih delih lahko povzročalo mnogo manj škode, ne da bi pri tem trpela sama gradnja nove ceste.

(23.8.47)

Mladina se pripravlja na Primorski festival

Mladina na progi Samac - Sarajevo je v tesnih stikih z domačimi mladinskimi organizacijami, katerim pošilja pisma in v njih poroča o svojih uspehih, bodisi pri gradnji same proge kot pri učenju in poglobljanju v splošna vprašanja. »Zapazamo«, pišejo mladinci, »da smo prišli na progo, da bomo gradili progo, se bolj pa sami sebe. Priporočamo vam, da se učite mnogo, da uporabite ves prosti čas za učenje, kajti to je glavna dolžnost mladine Jugoslavije. V roko vzemimo petletni plan, v njem nam bo jasno pred očmi, kaj vse čaka našo mladino. Mi vam obljubljamo, da bomo naše naloge častno izvršili.«

Medtem ko se brigadirji na progi borijo pod pekocim bosanskim soncem s trdimi nasipi, tudi mladina, pravi dopis iz sezanskega okraja, tekmuje v pripravah na veliki Primorski festival, kateri bo ponovni dokaz svetovni reakciji, kaj primorsko ljudstvo prav za prav hoče in zakaj se je borilo. Mladina tekmuje, da bi dobila čim več mladincev članske izkaznice ljudske mladine Jugoslavije, kajti one so naš ponos, one so dokaz, da smo vključeni v vrste mladine Jugoslavije, s katero smo se ramo ob rami borili.

Pripravljamo se z vsemi silami za Primorski festival, ki mora biti resničen izraz vsega našega bistva, vse naše borbe in naših zahtev po priključitvi Primorske k Jugoslaviji in odgovor vsem onim, ki skušajo v teh dneh prepričati svetovno javnost, da primorsko ljudstvo noče Titove Jugoslavije, da Primorcem ni za ljudsko oblast, ki more edina zagotoviti najširšim ljudskim množicam vsestranski napredek in blagostanje.

(30.8.47)

Prireditvi v Škednju

Na god domačega patrona sv. Lovrenca je bil v Škednju koncert slovenskega in italijanskega prosvetnega društva ter pevskih zborov »Zmaga« in »Slava« iz Magdalene. Prireditve se je udeležilo nekaj tisoč oseb. Prireditveni prostor je sicer z krepkim razgledom na morje in s stalnim odrom idealen, vendar pa premalo akustičen. Nastopila sta oba zbora iz Magdalene z Mirkovim »Pradedom« pod vodstvom tov. Fabrisa. Lahko rečemo, da je bila ta pesem ena izmed najučinkovitejših. Oba zbora sta iz istega kraja in ni prav nikakega razloga, da delujeta ločeno, kajti le združena bosta dosegla uspeh. Zborovodja Occini je nastopil z italijanskim zborom, ki steje 30 pevcev. Iz se tako preproste pesmi zna izluščiti vse, kar je moč, goče za resnično umetniško podajanje. Kot zadnji je nastopil trenutno najmočnejši pevski zbor v STO-ju, to je škedenjski pevski zbor pod vodstvom tov. Milana Pertota.

(24.8.47)

FIZKULTURA

Proslava druge obletnice oživitve delovanja Primorja

V proslavo druge obletnice ponovne oživitve delovanja sportnega društva »Primorje« so se v nedeljo popoldne ze v zgodnjih urah zbrali lahkoatleti iz Trsta, Krasa in domačini.

Zopet je odločevala med njimi prednost tistih, ki se za svoj nastop pripravljajo in potem tudi lahko zmagajo.

Omeniti moramo, da so se teki vrsili kar na napoleonski cesti in da so uspehi, ki so jih dosegli z ozirom na tekališče, zelo dobri. Največ uspeha med lahkoatleti je imel Fonda Orlando, ki je zmagal kar v treh disciplinah.

Rezultati so bili naslednji:

Tekma 100 m: Fonda Orlando 11,9, Sedmak Marij 12,1, Dugar.

Tek na 200 m: Fonda Orlando 23,5, Sedmak Lucijan 24,8, Paparot, Sedmak Marij, De Gasperi.

400 m: Fonda Orlando 53,5, Sedmak Lucijan 53,7, Rossani 57,6, Ciuffarin.

300 m: Faidutti Umberto 14,50, 8, Cuk 15:58, Fus, Vidonič, German, De Gasperi.

V stafetah, ki so jih postavila posamezna moštva na 4 x 100 m, je prislo prvo na cilj moštvo Vesne (Sedmak Marij, Sedmak Lucijan, Sedmak Ladi-slav), potem pa Sv. Marko (Poropat, Micheli, Casson, Fonda), Primorje (Cuk, Danieli, Puntar, Trobelli), in Sv. Vid (Emili, De Gasperi, Krizman, Dugar).



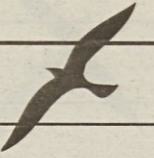
Tov. Sedmak Lucijan (»Vesna« - Sv. Križ) prvi na cilju

Ponziana - Spartak 1:0

V Subotici je bila včeraj tekma med Spartakom in Ponziano. Kakor poročajo, je odločilni gol za Ponziano padel že v prvem polcasu po Tomasiniju, čeprav sta Spartak in Ponziana po svoji moči precej enakovredni moštv, je zmaga Ponziana stala le nekaj naporov, ker je pač igrala na tujem igrišču. Sedaj ima Ponziana dve točki v dobro, kar ji bo v nadaljnjem tekmovanju veliko koristilo.

Drugi rezultati so bili takole doseženi: Hajduk je tolkel Lakomotivo s 4:2. Partizan je še vedno na prvem mestu. V tekmi z Metalcem, ki mu sledi trdno za petami, sta dosegla nedoločen rezultat. V Skoplju je gostoval Dinamo v tekmi z domačim moštvom. Tla so bila za goste le malo prevroca in Dinamo je sel domov z rezultatom 2:3. V Beogradu je gostoval Torpedo iz Sarajeva. Zmagala je Rdeca zvezda s 4:1.

(26.8.47)



ODPRTA TRIBUNA

Za trdnost vladanja in pestro zastopanost

STOJAN SPETIC - SERGIJ LIPOVEC

Odkrito povedano: v »zadružnem« obdobju dnevnika sva si pričakovala manj pristranskega obravnavanja sicer delikatnega, a za Slovence življenjsko pomembnega vprašanja nove volilne zakonodaje in s tem povezanega poskusa spremenjavanja deželnega statusa.

Za ohranitev statutarne obveze o proporcionalnem sistemu za izvolitev deželnega zbora Furlanije - Julijske krajine se zavzemajo tudi demokratične sile, kot so Zeleni, Slovenska skupnost in komunisti. Zato je prepoceni podtikanje, ces da se je proti spremembi deželnega statuta zarotila desnica, polna skomin po »starem«.

S starim proporcionalnim sistemom smo Slovenci v deželni zbor izvolili od leta 1964 do 1993 povprečno po tri svetovalce.

Dejansko se za spremembo deželnega statuta zavzema le del DSL in del Ljudske stranke, vsi ostali pa mu iz različnih razlogov nasprotujejo. Ob tako zmedenih signalih iz dežele ni Senatu ostalo drugega, kot ze nekajkrat odložiti glasovanje.

Kaj se bo zgodilo, ce statut ne bo spremenjen? Deželni svet lahko se vedno spremeni obstoječo volilno zakonodajo, le da bo moral spoštovali določilo o proporcionalnosti. Kar pa ni

v nasprotju s potrebo po večji trdnosti deželnih vlad. Pravzaprav, zavajajoče je misliti, da je njihova trdnost v celoti odvisna od volilnega sistema. Naša dežela je imela trdne vlade, dokler se ni razkrojila KD, kar pa gotovo ni bila zasluga spremenjenega volilnega sistema. Prej pordenonskih sodnikov in njihovi vlogi v operaciji »ciste roke«, ki je pometla z dvovladjem KD - PSI.

V zadnji mandatni dobi pa je krhkost deželnih vlad bila odvisna predvsem od političnega kolebanja Hrasta med Severno ligo in Oljko.

Recimo raje, da z volilnim sistemom lahko vsaj deloma pripomoremo k večji trdnosti koalicij, ceprav je le-ta predvsem politično vprašanje. Poroke na silo se lahko tudi razderejo. O tem najbolje prica Berlusconi jeva vlada s postfasisti in Bossijevo ligo, ko ga je ta vrgla s stola.

Je mogoče zagotoviti trdnost deželne vlade in koalicije ob spostovanju proporcionalnega sistema? Seveda je. O tem prica volilni sistem v vseh ostalih italijanskih deželah z navadnim in posebnim statu-

tom. Cemu bi morala biti samo nasa dežela izjema? Mar kdo misli, da smo preizkusni kunčci za bodoče volilne reforme? Prenašanje v nekaj letih iztrošenega sistema uninominalnih volilnih okrožij na deželno raven je po svoje le perverzno posiljevanje političnega sistema. Izkušnja o tem, kako so bila zarisana volilna okrožja za parlament pa bi nas morala ze nekaj naučiti.

Trdnost deželne vlade lahko zagotovi sistem, ki zmagoviti kolaliciji strank nudi večino svetovalcev z volilno nagrado (da pride do 55%), medtem ko drobljenje strank lahko prepereči vstopni prag za stranke, ki bi nastopale same, izven koalicij.

Tak volilni sistem, ki bi vključil tudi jamstva za slovensko narodnostno manjšino, lahko deželni zbor sprejme že sedaj, brez spreminjanja statuta. Potreben je le dogovor med strankami.

Kar zadeva zastopnost manjšin pa nehamo s slepomišljenjem: v nasi deželi je ustavno priznana samo slovenska manjšina. Nemci predstavljajo neznaten jezikovni otok v Alpah

in gre njihovo zastopnost jamčiti kvečjemu na ravni videmskega pokrajinskega sveta in posameznih občin. Furlani pa niso manjšina, pač pa večina v nasi deželi in se posebej v videmski pokrajini. Zanje sploh ni potreben mehanizem olajšanja zastopstva.

Glede zastopnosti Slovencev bi moral deželni volilni sistem predvideti mehanizem, po katerem bi tri mesta v deželnem zboru pripadala najbolje uvrščenim kandidatom, ki pred volitvami in ob sprejemu kandidature javno potrdijo, da so Slovenci. Tri mesta: enega za vsako pokrajino, kjer živimo Slovenci.

Je preveč? Cetrt stoletja so v deželnem svetu sedeli po trije Slovenci (Šisković, Jarc, Skrk, nato Lovriha, Godnič, Stoka, potem se Iskra, Bratina, Brezigar in končno Budin, Brezigar, Trsar), le da so bili skoraj vedno Trzacani. Tokrat bi zajamčili tudi zastopnika beneskim Slovincem.

Vse to je mogoče doseči, ce bomo poiskali skupen jezik in se odpovedali obrambi zgolj strankarskih koristi, ko Hrast brani svoj pridobljeni monopol nad manjšinskim zastopstvom, SSk pa skuša vsiliti koncept »volilnega apartheida«, račun spora pa plačuje vsa manjšina.

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Festival operete - Gledališce Verdi

Danes, 3. avgusta, ob 18. uri zadnja ponovitev operete »V deželi zvonckov« po zamisli Carla Lombarda. Glasba Virgilio Ranzato, režija in koreografija Roberto Croce. Nastopajo orkester gledališca Verdi pod vodstvom Guerrina Gruberja, zbor pod vodstvom Franca Monega in baletni ansambel.

V cetrtek, 7. avgusta, ob 20.30 premiera tango-drame »Milonga Boulevard«, predstava Mariachiare Michieli in Marca Castellani. Nastopila bosta Nueva Compania Tangueros ob spremljavi Orqueste Color Tango. Prodaja vstopnic pri blagajni gledališca Verdi, urnik: 9-12, 16-19 (tel. 6722500); v teku je predprodaja vstopnic za opereto »Milonga Boulevard« (7., 8., 9., 10.8.).

Dvorana Tripcovich: v torek, 5. avgusta, ob 21. uri nastop Ensemble Triestango. Avditorij Muzeja Revoltella: jutri, 4. avgusta, ob 21. uri »L'amore è un tango« - tango v italijanski popevki.

Miramarski grad - Luci in zvoki

Jutri, 4. avgusta, ob 21.00 in ob 22.15 »Miramarski cesarski sen«.

Triestestate - Grad Sv. Justa

V nedeljo, 10. avgusta premiera filma Antonia Avatija »Ti amo Maria«.

RAZNE PRIREDITVE

KOROŠKA

DOBRLA VAS

Samostan: danes, 3.8., ob 20.30 gorenjski večer z ansamblom Gasperji.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Muzej Sartorio (Largo Papa Giovanni XXIII, 1)

V torek, 5. avgusta, ob 20.30, ob 21.30 in ob 22.30 bo v okviru pobud »Musei di sera« (podaljšan urnik za ogled muzejev) na sporedu koncert Donatelle Riosa in Clare Giangaspero (mezzosopranistki), na kitaro ju bo spremljal Giulio Chiandetti.

Muzej Revoltella.

Danes, 3. avgusta, bo ob 21. uri na terasi muzeja, v okviru pobud »Poletje v Revoltelli«, nastopil ansambel Star Dust Duo (celo in klavir).

Poletje pri Sv. Ivanu

V petek, 8. avgusta, ob 21. uri bo v parku bivše umobolnice, v baru »Il Posto delle Fragole«, nastopil ansambel blues glasbe Dottor Kamasio Blues Band

Miramarski grad

V petek, 8. avgusta, ob 21. uri koncert Wiener Ensemble.

Grad Sv. Justa - Triestate

V torek, 5. avgusta, bo ob 21.30 nastopil Frank Raya, priznani glasbenik reggae.

ZGONIK

Poletni večeri v zgoniski občini

V sredo, 6. avgusta, ob 21. uri bo pri Petelinovih v Zgoniku, v organizaciji KD Rdeca zvezda in pod pokroviteljstvom občine Zgonik, nastopila glasbena skupina Evasion z jazz klasiko in tangom.

V sredo, 20. avgusta bosta v Repnici - pri Stubljeh na st. 11 nastopila violinist Alessandro Simonetto in harmonikaš Roberto Daris s ciganskimi melodijami in ritmi.

RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramar - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, v organizaciji Trgovinske zbornice, trž. turistične ustanove, Studia Bassanese Združenja Eos pod pokroviteljstvom tržasko občine, pokrajine in dežele FJK.

Muzej Revoltella: do 31.8. je ob 90-letnici umetnika Lojzeta Spacala odprta velika razstava. Urnik ogleda: ob delavnikih (razen ob torkih) 10-13, 15-0.1, ob nedeljah 18-0.1. V nedeljo, 3. avgusta, ob 22. uri vodeni obisk razstave z dr. Lorenzom Michellijem.

Muzej Sartorio (Largo Papa Giovanni XXIII, 1): na ogled je starodavna japonska grafična umetnost. Urnik: vsak dan (razen ponedeljka) od 9. do 19. ure, ob torkih in sredah tudi od 20. do 24. ure.

Mestni naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): do 31.8. je na ogled razstava »Znanost med fantazijo in realnostjo« - stare knjige iz knjižnice mestnega naravoslovnega muzeja«.

REPEN

Galerija Kraske hise: danes, 3.8. je odprta razstava Marjana Miklavca in Janka Kastelica; na ogled: 11-12.30, 15-17.

SESLJAN

Razstavn: dvorana na sedežu letovišcarske ustanove: v torek, 5. avgusta, ob 18. uri odprtje razstave »I Torcolieri«, skupine rezbarjev »Bottega del Tintoretto« iz Benetk.

Triestate Kino: danes, 3. avgusta, ob 21.30 bodo predvajali film »La carica dei 101«. Jutri, 4. avgusta, ob 21.30 pa bo na vrsti »Dragonheart«.

SESLJAN

Poletje v Sesljanu

V cetrtek, 7. avgusta, ob 21.15 predvajanje filma »Nirvana«, režija Gabriele Salvadores nastopajo Christopher Lambert, Diego Abbatantuono in Stefania Rocca.

DEVIN

Trg pred cerkvijo

V ponedeljek, 11. avgusta, ob 21. uri bo na sporedu de Filippova »Filomena Marturano« v italijanski verziji. Režija Mario Ursic. Nastopata Miranda Caharija in Livij Bogatec.

VIDEM

Občinski bazen: danes, 3. avgusta, ob 21.30 »La voce umana« v izvedbi gledališca CSS iz Vidma.

Ponovitev jutri, 4. avgusta, ob 21.30.

Torre di Santa Maria: danes, 3. avgusta, ob 15. uri »Edipo« v izvedbi gledališca Teatro dei Lemming.

Ponovitev jutri, 4. avgusta, ob 21.30.

Giardini Pensili: jutri, 4. avgusta, ob 22. uri »Trance bakxai«.

OBIRSKO

Danes, 3.8., ob 11. uri pohod na Obir.

ŽELEZNA KAPLA

Remsenik: danes, 3.8., ob 11. uri Zegnanje v Smarjeti.

TRŽIČ

Trg Republike

Danes, 3. avgusta, bo ob 21. uri nastopila Carmen Consoli. Vstop prost.

VIDEM

Folkest - Mednarodni festival etnicne glasbe

V Vidmu, na Trgu Antonini »Ai Frati« bo v soboto, 9. avgusta nastopil P. Cozzi Quartet

VERONA

Arena - 75. Festival 1997

Danes, 3. avgusta, ob 21.15 »Carmen« G. Bizeta. Dirigent David Gimenez.

V petek, 8. avgusta, ob 21.15 Verdijeva opera »Rigoletto«. Dirigent Nello Santi.

V soboto, 9. avgusta, ob 21.15 Puccinijeva opera »Madama Butterfly«. Dirigent Angelo Campori.

V nedeljo, 10. avgusta, ob 21.15 Verdijeva opera »Aida«. Dirigent Nello Santi.

V sredo, 13. avgusta, ob 21.15 Verdijeva opera »Macbeth«. Dirigent John Neschling.

SLOVENIJA

IZOLA

Festival Mediteran

V petek, 8. avgusta bo ob 21. uri na Manzioli-lijevem trgu nastopil Romano Rei.

PORTOROŽ

Portoroška ploscad

Danes, 3. avgusta, ob 20. uri Istrski večer z Istrskimi muzikanti. Vstop prost.

NOVA GORICA

Cerkev na Kostanjevici

V cetrtek, 7. avgusta, ob 20. uri koncert cikla Glasba z vrtov sv. Franciska. Nastopil bo pevski zbor Laudesi Umbri iz Spoleta.

Navdušenje nad letošnjim bivanjem v Comegliansu

Comeglians, nasvidenje! Tako so se otroci, po 20 dneh bivanja poslo-tili od kolonije v Comegliansu. Obiskala sem jih na dan, ki je bil namenjen obisku staršev in znancev; sprejeli so nas z veseljem in živahnim petjem, skratka bili so pri najboljšem razpoloženju. Morda zato, ker jih je bilo letos manjše stevilo kot prejšnja leta in so se počutili kot v veliki družini.

Pozanimala sem se za njihove dejavnosti. Dopoldne so hodili na daljše sprehode po senčnih gozdnih poteh do sesednjih vasi kot so Calgaretto, Luinzis, Braida, Clavais, Tualis (800 m)... Med potjo so opazovali in spoznavali rastline in živali. Videli so celo svizca in polha poleg različnih zuzelk. Popoldanski čas je bil posvečen v glavnem igranju, prostem in vodenem. Dečki so izbirali igre z zogo ali so se šli gusarje, deklicam so se prilegle mirnejše igre. Rade so se tudi kreativno udeleževale. Iz slanelega testa so oblikovale, barvale in pekile spominke. Iz niti so spletale pisane zapestnice. Vsi pa so radi igrali skupinske igre kot npr. med dvema ognjema.

Popoldne so šli tudi na krajši sprehod ali do tobogana in gugalnice. Se več igralnih naprav so našli na igrišču v Ravasclettu (950 m),



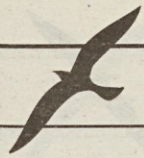
kamor so se podali na celodnevni izlet. Ves dan jim je tudi vzel izlet do jezera Volaia (1870 m); avtobus jih je pripeljal do planinske kočice Tolazzi, nato so se lep kos poti pesacili. Onkraj jezera so videli Avstrijo. Zelo jih je navdusil mali ledenik v bližini jezera. Z vremenom so imeli veliko srečo; dez je padal večinoma ponoči. Zelo redke deževne ure med dnevom so preživele z igranjem v prostorni telovadnici, z risanjem ali z namiznimi

igrami. Skrbna kuharica jih je gostila z njim najljubšimi jedmi

Obiskal jih je Radio Trst A. Kar so povedali, bomo lahko slisali v eni od prihodnjih oddaj »Na počitnice« ob petkih ob 8.30 s ponovitvijo v nedeljo ob dvajsetih.

Tako otroci kot starsi so bili navdušeni nad letošnjim življenjem v koloniji v Comegliansu in so izrazili željo, da bi prihodnje leto lahko spet prisli vanjo.

Obiskovalka



POKRAJINA ODOBRIŁA NAČRT ZA KMETIJSTVO

Pomemben korak za razvoj kmetijstva na Tržaškem

Ugodne ocene predstavnikov strokovnih organizacij kmetov

Mozno je, da je bil ta teden za perspektive razvoja kmetijstva na Tržaškem storjen odločilen korak naprej. Pogojnik je seveda obvezen, kajti soglasni sklep pokrajinskega sveta, ki je odobril toliko pričakovani razvojni načrt za kmetijstvo, postavlja nujno potrebo nadaljnjih korakov, da bo načrt možno tudi uresničevati.

Vsekakor je treba za beležiti, da je soglasje na Pokrajini velikega pomena, kot je tudi važno, da je načrt že usklajen z regulacijskimi načrti drugih krajevnih uprav na Tržaškem. Za konkretno

zacijo bo namreč potrebno soglasno delo z občinami in Kraško gorsko skupnostjo in upati je, da politični razkorak med pokrajinsko ter občinskimi upravami dela ne bo zaviral.

Načrt so, kot je znano, dolgo let zahtevale predvsem sindikalne organizacije kmetov, Pokrajina je njegovo izdelavo poverila profesorju Mariu Prestamburgu iz trzasko univerze in zaključen je bil v začetku letosnjega leta. Sedaj je na vrsti Dežela, ki mora odobriti ustrezeni zakon, razprava o njem pa naj bi se po napove-

dih začela prav kmalu.

Za mnenje o pomembnem sklepu trzasko pokrajinske uprave smo vprašali Vilija Mikaca, pokrajinskega svetovvalca in kmetijskega izvedenca. Mikac ocenjuje načrt kot pomemben korak naprej in poudarja, da gre za dokument, ki je okvirne narave, v bistvu analiza stanja, v kateri se daje izreden poudarek ambientalni naravi kmetijstva v trzaski pokrajini. "To je značilnost, ki daje načrtu ustrezno težo in omogoča, da se pridobijo ustrezna finančna sredstva. Govor je o 30 do 40 milijardah lir in 100 novih delovnih mestih v tem sektorju, če se načrt uresniči, tako kot je zastavljen", ocenjuje Mikac in opozarja na potrebo, da dežela čimprej sprejme ustrezen zakon, za katerega se je že obvezala. Glede tega so nekateri mnenja da bi bil namesto deželne zakona enostavnejša rešitev sporazum, pomembno pa je, da gre za deva naprej brez zastojev.

"Ta načrt je velik dosežek, ker bo njegovo uresničevanje vzpostavilo koordinirano delo med javnimi upravami, kmetijskimi organizacijami in drugimi dejavniki na teritoriju, s tem pa se pozornost za kmetijstvo v trzaski pokrajini poveča", pravi Mikac in je prepričan, da je treba za kmetijski sektor poiskati ustrezna finančna sredstva ne samo na Deželi, pač pa tudi na evropski ravni, kjer obstajajo programi, ki se zasti zadevajo infrastrukturo in čezmejno sodelovanje. Mikac je tudi prepričan, da bo pokrajinska uprava za uspešno koordinacijo tega dela morala okrepiti svoj strokovni kader, ki je trenutno povsem nezadosten.

Vremenska ujma

Kot je znano, je v nedeljo 20. julija v popoldanskih urah zajelo gorisko pokrajino silovito neurje z vetrom in toco. Najhuje je bilo prizadeto območje, ki zajema Standrež, Rupo, Peč in Miren, kjer so bili močno poškodovani vsi kmetijski pridelki, predvsem pa soja, koruza in vrtnine.

Vremenska ujma ni prizanesla niti vinogradom, kjer je bilo uničenega približno 60 odstotkov pridelka, škoda pa se bo poznala tudi v prihodnjem letu, ker so bile poškodovane mladike. Temu gre dodati še škodo, ki so jo goriski kmetje utrpeli spomladi, ko so močan veter in nizke temperature močno prizadele oplajanje vinske trte in sadnega drevja. Nizke temperature pa so poleg tegaunicile velik del zgodnjih pomladanskih vrtnin.

Strokovna služba Kmečke zveze iz Gorice je za naslednjega dne obiskala poškodovano območje in svetovala članom najnujnejše posege za ublažitev posledic toče. Obenem je posegla pri zainteresiranih občinskih upravah in pokrajinskem nadzornistvu. Prve so zadolžene, da obvestijo Deželo o ujmi in povzročeni škodi, nadzornistvo pa ima nalogo, da začrta poškodovana območja in oceni višino škode. Ob tej priložnosti je predsednik Kmečke zveze Ivan Humar opozoril deželno upravo na nezadovoljstvo in zaskrbljenost brisrkih vinogradnikov zaradi zamujanja pri izplačevanju odškodnin že izpred nekaj let.

Marino Faraglia



NOVICE

Kako je s prispevki iz Sklada za Gorico

Kmečka zveza iz Gorice opozarja na pravilnik Sklada za Gorico, po katerem je možno koristiti prispevke za dve pomembni postavki. Prva zadeva prispevek za overovljenje dosežene kvalitete dela (certificazione qualità po normah UNI-ISO), druga pa predvideva prispevek za prilagajanje delovnih ambientov varnostnim predpisom (po dekretu 626/94). Morebitni zainteresenti naj se za podrobnejše informacije obrnejo na goriski urad Kmečke zveze. (tel. 0481/531644) (mf)

Kmečka zveza v Gorici prireja tečaje

Kmečka zveza Gorica vabi vse kmetovalce goriske pokrajine, katerim je letos zapadlo dovoljenje za nakup fitofarmaceutskih sredstev 1. in 2. razreda, naj se čimprej zgledajo na sedežu zveze v Ul. Malta, tel. 531644 od 8. do 13. ure, ali na podružnici v Doberdobi ob petkih od 8. do 10. ure. Kmečka zveza Gorica bo namreč organizirala vrsto tečajev za pridobitev omenjenega dovoljenja. Izpiti bodo predvidoma konec septembra letos. (M. F.)

Podružnici KZ avgusta zaprti

Trzaska kmečka zveza sporoča, da bosta njeni podružnici v Nabrežini in na Opcinah avgusta zaprti, zato vabi vse člane, naj se za ta mesec poslužujejo osrednjega sedeža v Trstu, v ul. Cicerone 8.

Pristojnosti sindikalnih organizacij kmetovalcev

V Vidmu je bil sredi minulega tedna sestanek deželnega ravnanstva za kmetijstvo s kmetijskimi pokrajinskimi nadzornistvi ter stanovskimi organizacijami kmetov. Srečanje je bilo potrebno, potem ko je deželno ravnanstvo vprašalo pristojno ministrstvo za oceno o nekaterih odprtih vprašanjih. Tako je prisel odgovor (dežela bo poslala ustrezno okrožnico), da sindikalne organizacije ne smejo opravljati formalnosti za vpisovanja v register kmetijskih strojev. To lahko delajo le agencije, ki imajo za te storitve dovoljenje (n. pr. agencije za avtomobile). Pač pa lahko sindikalne organizacije sprejemajo prošnje za pridobitev bonov za kmetijsko gorivo po znižani ceni.

Marino Faraglia

Sejem v Radgoni

Za večdnevni izlet ob sejmu v Radgoni, ki ga prireja Kmetijska zadruga v sodelovanju s Kmečko zvezo, je na razpolago še nekaj mest za prvo izmeno, ki bo od 25. do 27. avgusta, nekaj več pa za drugo izmeno, ki bo s povsem enakim programom od 28. do 30. avgusta.

25. 8. bo ob 5.30 odhod izpred kmetijske zadruge. Pot bo vodila mimo Trbiža v Avstrijo, kjer si bodo izletniki v kraju Spielfeld-Spilje na Stajerskem ogledali biološki vinotoc družine Rupp. Tam bo tudi kosilo v obliki poskusanja njihove raznovrstne biološke hrane. Sledil bo še ogled druge kmetije, kjer biološko pridelujejo zelenjavo in seveda pogovor o načinu pridelovanja in trženja.

Prihod v Moravce po prehodu čez mejo v Gedeurovih je predviden za 18. uro. Tu bo možnost za kopanje, naslednjega dne pa se bodo izletniki preko mejnega prehoda Hodos odpeljali na Madzarsko v vinsko klet Bacchus, kjer bo poskusna vina in sira. Sledil bo ogled jezera Balaton z enourno ladijsko vožnjo po jezeru, nato pa kosilo v starinski cardy Gyngyosi Betyar s folklornim programom in cigansko glasbo. Po povratku v hotel v Moravcih bo ponovno možnost termalnega kopanja.

Tretji dan bo ogled sejma v Radgoni s kosilom, nato pa odhod na Bizelsko z ogledom samostana olimje blizu Podcetrika. Tam bo tudi obisk znane kleti podjetja Barbara international družine Istenič, ki je za svoja penca vina dobila vrsto visokih mednarodnih priznanj.

Sledil bo povratek proti domu z vmesnim postankom za večerjo.

OBISK PRI MIHALIČEVH V OCIZLI

Kozjereja je lahko perspektiva

Nad Dolino se dviga hrib, ki mu Brežani reče Vrh Grize, italijansko govorečim prebivalcem pa je bolj znan kot Monte Carso. Zato se je tudi v slovenščini uveljavilo ime Kras. Za tem vrhom se razprostira obsirna socerbska planota, posejana z brinovim in sipkovim grmovjem ter ostalim tipično kraskim rastlinjem. Nekje na sredi planote stoji danes že skoraj neobljudena vas Beka, do katere je mogoče priti, če se z glavne ceste za Koper iz Kozine zavije desno mimo Klanca. Asfaltirane ceste je na Beki konec. Ob nekdanji vojašnici, ki gleda v dolino Glinščice, se na obsirnem ograjenem pašniku pase kakih 60 koz, vključno z mladici. Kozjereja je last družine Rada Mihalič, ki sicer stanuje v bližnji vasi Ocizla. Kozjereja smo nekega poletnega popoldneva obiskali in prijazenmu Radu zastavili sledeča vprašanja:

Kdaj in kako ste začeli z rejo koz?

Začeli smo leta 1990, točneje novembra. Jaz sem bil sicer od vselej navdušen in sem vedno imel v mislih, da bi začel z rejo koz. Tisto zimo se nam je ponudila prilika in v Bovcu smo kupili 15 koz bovske

pasme. To je zelo zdrava pasma. Daje sicer manj mleka in se zгодaj presuši, ker je pasma bolj za meso. Kozje so velike, pasma pa se ni priznana. Pozneje smo nabavili še kozje smaste pasme, katere smo križali s bovsškimi. Bovške matere so nam tako rojevale večje mladice, mlečnost se je tudi povečala. Tudi vime se se popravile in so sedaj bolj dolge in viseče. Poskusili smo tudi s sansko pasmo, a ni slo. Sanske kozje so bolj delikatne in so bolj za rejo v hlevu. Tako, danes imate bovsko in srnasto pasmo, v glavnem križance.

Kako pa je s količino mleka in kako ga uporabljate?

Dnevna količina mleka je na kozjo zelo nizka in gre nekako od 0, 5 do 3 litre na dan. Konec zime in pomladi za 1 do 2 meseca ne molzemo, ker se v marcu valijo mladice. V glavnem mleko predelamo v sir, za katerega dnevno uporabimo približno 50 litrov mleka.

Reja 60 koz res ni tako enostavna zadeva. Kdo pri tem še pomaga?

Z rejo koz sodeluje kar cela družina. Pomaga mi žena Božica, tašca Anica in tast Srečko, posebno pa so navdušeni mladi: hčerka Tatjana, sin Danijel in bodoča neve-

sta Ester. Za predelavo v sir je odgovoren Danjel.

Pogovoru se nam je tako pridružil še Danjel. Danjel, s sirom si se začel ukvarjati takoj na začetku. Kako je danes s predelavo?

Prav na začetku je sir delala nana, ker je imela s tem že izkušnje s kravjim sirom. Jaz sem ta posel prevzel pred tremi leti in sedaj se s sirom ukvarjam le jaz. Na začetku ni bilo tako enostavno. S sirarstvom je treba imeti veliko izkušenj in se v to poglabiti. Na začetku je bil vsak sir drugačen, komaj sedaj so vsi enaki. Kar se tiče tipa sirov, v glavnem delam poltrd sir, ki je star od 1 do 3 mesece. Ta gre najbolj v prodajo, v glavnem pa prodamo že po enem mesecu. Uredili smo tudi prostor za sušenje sirov, z ventilatorjem, optimalno vlago 75/85-odstotno in stalno temperaturo. Poleg sira delam tudi sirarsko (albuminsko) skuto iz polnomastnega sira. To je skuta pridelana iz sirotke, ki ostane od predelave sira. Delam tudi sveži sir v oljčnem olju, obogaten z različnimi aromi, sirov namaz z različnimi dodatki: banane, medu, kiwijem, a to v glavnem za domačo rabo. Začel sem tudi z jogurtom. V

prodajo pa gre v glavnem vse. Upamo, da bomo kmalu proizvajali tudi sir z belo zlahno plesnijo.

Pred kratkim ste prestavili vas sir na Vinskem sejmu v Ljubljani.

V okviru sejma se je predstavil Kras s svojimi pridelki, prisotni smo bili tudi mi in nekatere drugi rajci drobnice. Nas sir smo predstavili tudi na Gorenjskem pred dvema letoma, kjer je bilo tudi ocenjevanje, v organizaciji Društva rejcev drobnice s Krasa. Gospod Fischian, ki je eden izmed petih izvedencev za sir v celi Sloveniji, je ocenil nas sir kot zelo kakovosten. Sir smo predstavili tudi v Senožečah lani avgusta, v okviru pastirskih iger, kjer smo dobili prvo nagrado za pikantni sveži sir, prvo nagrado za sveži sir v olju z začimbami, za skuto, 2. nagrado pa za kislo mleko. Letos bomo v Senožečah tudi prisotni. Prisotni smo bili tudi na bisterskih dnevih v Ilirski Bistrici, kjer smo tudi dobili.

Omenili ste Društvo rejcev drobnice s Krasa. Ali bi lahko zvedeli kaj več o tem?

Društvo je nastalo pred dvema leti in ima sedež v Sezani. Ob ustanovitvi nas je bilo 20 kozjerejev in



ovcjerejev, danes nas je nekaj več. Predsednik društva je dipl. inž. agr. Evgen Grzelj, ovcjerejec, ki je obenem tudi predsednik državnega društva reje drobnice. Predsednik je zaposlen v svetovalni službi, ki nudi vsakršno strokovno pomoč. Društvo je organiziralo tudi tečaj o reji drobnice, ki ga je vodil Zlatko Jenko. Večkrat so tu na vrsti predavanja. Včasih nam kaj pomaga tudi g. Cotar iz Cedada, ki je izvedenec za sir.

S čim se kozje hranijo?

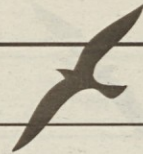
Kozje so vedno na prostem, tudi pozimi in ponoči. V glavnem se pasejo, le bele detelje in regrate ne marajo. Dodajmo jim tudi zrnje koruze, jachmena in ovsa, ki ga zmeljemo. Pozimi pa jedo repo in peso. Vso krmo proizvajamo sami. Dodajamo le vitamine in sol. Zato je naša kozjereja popolnoma biološka.

Danjel, kako pa vidis bodočnost?

Kozjerejo mislim vsekakor izboljšati in povečati. V Evropski uniji je minimalna količina 200 koz, da se nekdo s tem preživlja. Mislim tudi urediti nov hlev, kjer bi strojno molzli. Bodočnost pa vidim posebno v tem, da se kakovost poveča, ne pa količina, ostati hočemo vsekakor biološka kmetija.

Na koncu se je porodila tudi misel, da bi se tudi na italijanskem koncu Krasa začeli bolj ukvarjati z rejo drobnice, saj so pogoji isti, če izvzamemo zapletene birokratske probleme, če le nekdo ima dobro voljo in pa seveda že nekaj pripravljenega. To ni le način za zasluzek, ampak tudi mogoča rešitev zapletenega problema o vzdrževanju kraskega teritorija.

Dr. Magda Sturman



ATLETIKA / SVETOVNO PRVENSTVO V ATENAH

Zlati kolajni za Mehikanca Garcio in Ukrajinca Bagaca

Italijani se niso posebno izkazali - Slovenci izpadli - Danes 100 m

ATENE - Prvi zlati kolajni na letošnjem svetovnem prvenstvu v atletiki v Atenah sta odšli v Ukrajino in Mehiko.

Ukrajini je zlato odličje prisluzil metalec krogla Aleksander Bagac, ki je bil leta 1989 za dve leti suspendiran zaradi jemanja nedovoljenih poživil. Leta 1993 pa je na SP osvojil bronasto kolajno. Včeraj je ukrajinskemu »velikanu« uspel velik met in z rezultatom 21,47 m osvojil zlato pred Amerikanom Godino in Nemcem Buderjem. Branilec naslova Randy Barnes je izpadel že v kvalifikacijah. Razočaral je tudi Italijan Dal Soglio, ki se je uvrstil le na 10. mesto.

Mehiški hitrohodec Leon Garcia je končno dočkal svoj veliki dan in včeraj na 20 km ugnal vso konkurenco. Garcia je bil na zadnjih izvedbah kar dvakrat diskvalificiran, leta 1993 pa je osvojil bron. Italijanu Didoniju ni uspelo ubraniti naslova, dosegel pa je dobro 7. mesto. Za mesto niže se je uvrstil drugi Italijan De Benedictis.

Ze prvi dan je prislo do nekaterih presenečenj. V prvi vrsti naj omenimo izpad Britanke Holmesove, ki je imela najboljši letošnji rezultat na 1.500 m.

Ce je bilo pričakovati, da bodo vsi štirje slovenski predstavniki (Anja Valant, Helena Javornik, Tomaž Božić in Miro Kucovan) izpadli, pa so v italijanskem taboru pričakovali mnogo več. Poleg solidnega nastopa obeh hitrohodcev so zadovoljili se Sommaggiovina na 10.000 m ter Mori in Saber na 400 m ovire. Izločeni so bili Patrizia Spuri na 400 m, Ottoz na 110 m ovire in med drugimi tudi vsi

trije deželni predstavniki (Lah v troskoku, Gallina v sprintu in Paoluzzi v kladi-vu).

Veliko pričakovanje vlada za današnji spored, seveda predvsem za oba finalna teka na 100 m. Ze na včerajšnjih kvalifikacijah je namreč Ato Boldon iz Trinidada dosegel izjemen čas 9,87, kar daje slutiti, da bi lahko drevi padel celo svetovni rekord, ki ga je Kanadčan Donovan Bailey postavil na lanskih OI v Atlanti z 9,84.

VČERAJSNJA FINALA Met krogla

1. Aleksander Bagac (Ukr) 21,47 m
2. John Godina (ZDA) 21,44 m
3. Oliver Sven Buder (Nem) 21,24 m
4. Hunter (ZDA) 20,33 m;
5. Belonog (Ukr) 20,26 m;
6. Halvari (Fin) 20,13 m;
7. Vi-rasjuk (Ukr) 20,12 m;
8. Toth (ZDA) 20,02 m.

Hoja 20 km

1. Daniel Garcia (Meh) 1.21:43
2. Mihajl Scenikov (Rus) 1.21:53
3. Mihajl Hmelnicki (Blr) 1.22:00
4. Gudhui (Kit) 1:22, 57;
5. Zeven (Kit) 1.23:03;
6. Mi-sjulja (Blr) 1.23:10;
7. Didoni (Ita) 1.23:14;
8. De Benedictis (Ita) 1.23, 33.

DANASNJI SPORED

- 16.30: met kladi-va, finale
17.00: 400 m moški, 2. krog
17.30: 100 m ženske, polfinale
17.50: 100 m moški, polfinale
18.00: sedmerboj, met krogla
18.20: 400 m ženske, polfinale
18.50: 1.500 m moški, 1. krog
19.35: 1.500 m ženske, polfinale
20.05: 400 m ovire moški, pofinale
20.35: 100 m ženske, finale
20.50: 100 m moški, finale
21.05: semerboj, 200 m
21.25: 10.000 m moški, 1. krog



Ukrajinec Aleksander Bagac, zlata kolajna v metu krogla (Foto AP)

ODBOJKA / B1 LIGA

Val v zelo težki skupini

Italijanska odbojarska zveze je včeraj objavila skupine B1 lige, v kateri letos prvič igra tudi OK Val.

Nase ekipa bo igrala v B skupini, v kateri so se naslednje ekipe: Concesio Brescia, Mantova, Due Castelli Bustaf Mantova, Occhiobello Rovigo, Mestre, Isola delle Scale Verona, Bussolengo Verona, Valdarno Vicenza, Ferrara, Mirandola Modena, Sassuolo Modena, Lugo Ravenna, Viserba Rimini.

Valov sportni direktor Ivan Plesničar nam je, po objavi sestave skupine, po telefonu povedal na-

slednje: »Ce smo lahko zelo zadovoljni s skupino, v kateri je tudi naša ekipa, zaradi dejstva, da ne bomo imeli tako dolgih gostovanj, saj ne bomo potovali v Toskano, moram takoj pristaviti, da je to zares izredno zahtevna skupina. V tej skupini so namreč najboljše ekipe iz Emilie Romagne, Veneta in Lombardije, to je iz dežel, kjer je odbojka izredno kvalitetna.«

Nasa ekipa se bo torej v bližnjem prvenstvu neposredno soočila z zares vrhunsko odbojko.

Tega mnenja je tudi Plesničar, ki je pristavil:

»Z napredovanjem v visjo ligo je seveda tudi kvaliteta večja. Concesio in Viserba, na primer, imata v svoji sredi odbojkarja, ki sta igrala več kot deset let v A ligi. Valdarno, ki je izpadel iz A2 lige, ima zelo bogato odbojarsko tradicijo in v tej sredini je zrasel odlični odbojkar Bonati, ki je igral tudi v državni reprezentanci. Zelel bi poudariti se dejstvo, ki velja tudi za ostale sporte v Italiji, to je, da se starejši, toda zelo dobri odbojkarji, ki so igrali v A ligi, vračajo v matične klube. Veliko je takih, ki bo v tej sezoni igralo v B1

MOTOCIKLIZEM / VN BRAZILIJ

M. Doohan brez težav Italijani solidni

RIO DE JANEIRO - Včerajšnji drugi uradni trening za VN Brazilije v motociklizmu je bil gotovo uspešnejši za italijanske pilote kot dan prej. V razredu do 125 ccm je namreč Valentino Rossi z odlično zadnjo vožnjo dosegel drugi čas. Boljši od njega je bil samo Japonec Noboru Ueda. V drugi vrsti bosta danes startala Jorge Martinez in Lucio Cecchinelle.

V razredu do 500 ccm je Avstralec Michael Doohan na hondi spet dokazal svojo premoč in dosegel lze svojo sedmo poole position. Odlicen je bil tudi Italijan Luca Cadalora, tretji pa je bil Spanec Carlos Ceca.

VČERAJSNJI REZULTATI. 125 ccm: 1. Noboru Ueda (Jap, honda) 2:00, 287; 2. Valentino Rossi (Ita, aprilja) 2:00, 431; 3. Jorge Martinez (Spa, aprilja) 2:00, 914; 500 ccm: 1. Michael Doohan (Avstral, honda) 1:51, 955; 2. Luca Cadalora (Ita, yamaha) 1:52, 353; 3. Carlos Checa (Spa, honda) 1:52, 653.

Včerajšnje prijateljske nogometne tekme

Včeraj je več italijanskih nogometnih prvoligasev igralo prijateljske tekme.

V kraju pri Trentu je Parma premagala Panathinaikos z 2:0 (strelca: Mussi in Maniero). Bologna je brez težav odpravila Carpi (C1 liga) s 6:0. Napoli pa je povsem ne- pričakovano izgubil proti Leccu (C1 liga) z 0:1. Za lep podvig je poskrbela Fiorentina, ki je v Londonu odpravila Tottenham z 2:0 (strelca: Kanchelskis in Oliveira).

Veliko zanimanje za Krasov nastop v slovenski rokometni ligi

Rokometna zveza Slovenije je objavila razpored tekem 2.B državne lige moški zahod, v kateri bo letos prvič nastopila tudi Krasova rokometna ekipa. Sploh je nastop našega mostva vzbudil v slovenskem sportnem krogu veliko zanimanje, saj je to prvič, ko kaka zamejska ekipa nastopa v uradnem prvenstvu Slovenije. Kras bo prvenstvene nastope začel 13. septembra, ko se bo v gosteh spoprijel z ekipo RK Duplje.

OSTALI SPORED 1. KO-LA: Alpes Phistvo - Jezer-sko, B. Kolaric RK Hrvatini-Zabnica, Novo Mesto - DVZ Prizma Ponikve.

NOGOMET / V TRSTU

Drevi Triestina proti Palermu

Navdušenje navijačev - Gambaro je za ekipo močna okrepitev



TRST - Triestina bo drevi na stadionu Rocco ob 20.30 igrala prijateljsko tekmo proti Palermu. Ze danes pa bi lahko stopil na igrišče s trzaskim mostvom novi nakup Enzo Gambaro, bivši branilec Milana, ki je v lanski sezoni igral v avstrijski A ligi pri ekipi Sturm iz Gradca.

Trzasko mostvo se je s tem nogometasem tako okrepilo, da bo tudi med favoriti za napredovanje v visjo ligo. Triestina je že pred tem nakupom imela kar čedno postav (Notari, Sgarbossa ...), sedaj pa ni več

dvoma: trzaska ekipa je nesporen favoriz prvo mesto.

Kaze tudi, da je navdušenje med navijači nad novim mostvom veliko. Na predstavitvi ekipe, ki je bila na Grezarju v okviru »sportnega praznika«, se je namreč zbralo več tisoč ljudi. V Trstu, tudi najzvestejši navijači, ne pomnijo kaj takega. In tudi abonmaji gredo dobro v prodajo. V piclem tednu so jih prodali več kot tisoč.

Na sliki (KROMA): Gubellini.

MALI NOGOMET / MEMORIAL MARKO FERLETIČ

Turnir vsestransko uspel

Moski del turnirja za memorial Marka Ferletiča, ki so ga v Doberdolu priredili prijatelji preminulega sovaščana, je za nami. V petek bi se moral končati tudi zenski turnir. Vreme pa je organizatorju zagodilo, tako da bosta finalni srečanja na sporedu jutri, v ponedeljek.

MOSKI TURNIR

Na moškem turnirju je nastopilo 12 ekip, ki so bile razdeljene v 4 skupine.

Skupina A: Doberdob 2, Poljane in Imper Ronchi. Skupina B: Kriz, Martinscina, Sovodnje. Skupina C: Doberdob 1, Over 30, Doberdob 3. Skupina D: Medja Vas Stivan, Vrh, Standrez.

V polfinale so se uvrstile prvouvršene ekipe iz vsake skupine, ki so se nato spoprijele v polfinalu.

POLFINALNA IZIDA

Martinscina - Doberdob 2 3:2, Over 30 - Medja Vas Stivan 5:3 po 7-metrovkah (2:2).

FINALE ZA 3. MESTO

Medja Vas Stivan - Doberdob 2 2:1

FINALE ZA 1. MESTO Over 30 - Martinscina 1:0 VRSTNI RED: Over 30, 2. Martinscina, 3. Medja Vas Stivan, 4. Doberdob 2.

Poleg nagrad za ekipe so podelili tudi priznanja in nagrade za najboljše posameznike. Najboljši strellec: Davide Visintin (Martinscina) 9 golov; najboljši registrirani igralec: Ales Ferfolja (Dobverdob 2); najboljši neregistrirani igralec: Adam Pahor (Medja Vas Stivan); najboljši zagrizen igralec: Aleksander Devetta (Doberdob 1); strellec najlepšega gola: Marko Kerpan (Standrez na tekmi z Vrhom); najbolj disciplinirana ekipa: Imper Ronchi.

Moski turnir je vsestransko uspel, tako glede zelo dobre organizacije kot kakovostnih tekem in predvsem zaradi velikega obiska gledalcev.

ZENSKI TURNIR

Manj sreče je imel organizator z ženskimi turnirjem. Prav na zadnji dan, ko sta bili na sporedu finalni tekmi,

je moral zaradi naliva obe tekmi prenesti na jutri (v ponedeljek).

Ob 20. uri bo tekma za 3. mesto: Sovodnje - Standrez; ob 21. uri pa finalno srečanje za 1. mesto: Doberdob - Martinscina.

Na ženskem turnirju je nastopilo 6 ekip. V prvem delu so igrale vsaka proti vsaki, vrstni red pa je bil naslednji: 1. Sovodnje, 2. Standrez, 3. Doberdob, 4. Martinscina, 5. Medja Vas, 6. Vrh. V polfinalu so se spoprijele prve štiri uvrščene ekipe. Polfinalna izida pa sta bila naslednja: Martinscina - Sovodnje 2:1, Doberdob - Standrez 3:0.

Tudi za ženski turnir je bilo zanimanje veliko. Na vseh tekmah, posebno na polfinalnih, se je zbrala velika množica gledalcev. V ponedeljek pa je bilo med ženskimi turnirjem še posebno svečano, saj so podelili priznanja OKS našim najboljšim sportnikom, priznanja PO ZSSDI Gorica in je bila tudi predstavitev Zbornika

Za jutrišnja finalna obračuna je pričakovati, in predvsem za tekmo za 1. mesto, v kateri bodo zaposlene Doberdobke, je pričakovati zares velik obisk gledalcev.

Obvestili

MOSKI ROKOMETNI ODSEK SK KRAS

obvesca vse rokometase in tiste, ki bi se želeli ukvarjati s to panogo, da bo prvi trening s skupnim sestankom v Zgoniskem sportno kulturnem centru v ponedeljek, 18. avgusta, ob 19. uri.

SK DEVIN

se zahvaljuje vsem, ki so na katerikoli način pomagali na sportnem prazniku v Praprotnu. Posebna zahvala gre tvrdki Danila Krizmancica, ki je sponzorizirala sobotni kolesarski poligon, katerega se je udeležilo prav lepo stevilo soloobveznih otrok.



SP VETERANOV V ATLETIKI / IZ JAR S TREMI ZLATIMI MEDALJAMI

Nikoli ni prepozno, če si opremljen z jekleno voljo

Fabio Ruzzier se je s hitro hojo začel ukvarjati šele pri 29 letih, zdaj pa je med veterani nepremagljiv šampion

Hitrohodec Fabio Ruzzier je na 12. svetovnem atletskem prvenstvu za veterane v južnoafriškem Durbanu svoji zbirki odličij z največjega tekmovalca over 40 dodal se tri zlate medalje. Skupno jih ima zdaj doma že šest. Prvi dve, na 20 in 5 km, je predstirimi leti osvojil na Japonskem, tretjo si je prislužil lani v Belgiji (30 km), po preostale pa je poletel čez ekvator. V Durbanu je bil namreč svetovni prvak na 20 in 5 km posamezno ter na 20 km ekipno. Na Japonskem je bil leta 1993 v ekipni konkurenci »srebrn«, ponasa pa se lahko se z dvema evropskima naslovoma (Harlovce 1993 in Valladolid 1995).

Letošnji zmagi v Durbanu sta bili kristalno čisti. Ruzzier je na obeh tekmah kot prvi pretrgal ciljni trak in dosegel tudi najboljša absolutna casa. Na Japonskem ni bilo tako. Na 5 km se je do zlate kolajne dokopal po diskvalifikaciji prvouvrščenega tekmovalca, na 20 km pa je najboljši čas dosegel nek tekmovallec iz kategorije do 50 let.

Ruzzierjeva sportna pot je resnično nenavadna. Z atletiko se je začel ukvarjati pri 14 letih pri Boru pod vodstvom trenerja Vojka Cesarja. Nastopal je v krosu, potem pa v mnogoboju. Najbolj je uspeval v metu kopja, na zaprekah in v skoku s palico, a je po rezultatih težko presegal pokrajinski okvir. V hitro hojo se je »zaljubil« pri 29

letih, ko večina atletov razmisli o upokojitvi. V to panogo ga je usmeril sotruden pri lonjerski Adrii Alfred Zudek. Bil je samorastnik. Minilo je pet let, preden je pri tržaskem Cusu spoznal prof. Enza Stero, ki mu je popravil tehniko in ga seznanil s pravilno metodologijo treniranja. Zatocišče je dobil pri lombardskem klubu Pianura Bergamasca, ki mu krije stroške za nastope na uradnih tekmah. Ostalo je opravila Ruzzierjeva jeklena volja. Kot član je svoj

najboljši rezultat dosegel leta 1992, torej pri 39 letih, ko je bil 6. na državnem prvenstvu na razdalji 50 km v Gradiscu. Ta rezultat ni od muh, saj je Italija ena svetovnih zibelk hitre hoje. Po 40. rojstnem dnevu se je za hitrohodca Fabia začelo novo obdobje - nastop med veterani. Iz povprečnega mladince in solidnega, a žal že »prestariga« člana se je razvil v veteranskega šampiona. Pri tem je absurdno, da večkratni svetovni prvak Ruzzier ne more biti istočasno

državni prvak. Če bi to hotel biti, bi se namreč moral odpovedati nastopom med člani. Taksno pravilo velja samo v Italiji. Tekmam za člane pa se Ruzzier noče odpovedati. Drugače tudi ne bi moglo biti, če vemo, da je sposoben premagovati tudi veliko mlajše tekmece.

Fabio, v svoji kategoriji si bil med najstarejšimi, zato pred odhodom v Južno Afriko nisi bil prepričan, da se bo ponovila Japonska. Pa si vendarle obkrožat zmagal. Si presenečen?

»Med prijavljenimi za nastop je bil tudi tekmovallec nekdanje DDR Gauder, olimpijski prvak v Moskvi (leta 1980, op.ur.), vendar sem ob prihodu v JAR izvedel, da je pred par meseci imel srčni napad in se bo moral celo operirati. Ne vem, ali je to tudi posledica nekdanjih vzhodnonemških metod dela. Skratka, najhujši antagonist je odpadel. O tri leta mlajšem Portugalcu Joseju Pintu, ki je se član A državne reprezentance in je letos nastopil na svetovnem pokalu, je bilo rečeno, da je v odlični formi, saj je pred kratkim 50 km pretekel v starih urah in starih minutah. Toda na prvenstvu je odpovedal, ne vem zakaj, on pravi, da zaradi vlage. Ko je bil ob 10.30 start tekme na 20 km je bilo 25 stopinj, na cilju pa 30 stopinj in 87% vlage. Tudi sam trpim vročino, a očitno sem bil tokrat res v formi.«

Kako je potekala tekma na 20 km?



Na zmagovalnem odru v Durbanu

»Startalo nas je 147 iz treh različnih starostnih kategorij. Starejše kategorije so tekmovalle posebej. Vsega skupaj je bilo 300 hitrohodcev. Do osmega kilometra nas je bilo v vodstvu sedem. Tedaj je bil Cilec Barrero diskvalificiran, Rus Kiseljov pa je popustil. Po 14 km sva v vodstvu vztrajala le jaz in Italijan Penolazzi. Tedaj sem se vedel, da bom zmagal. On me ni doslej nikoli premagal, Pinto pa je zaostal. V zadnjem krogu, 2 km pred ciljem, sem potegnil in zmagal z minuto prednosti.«

Kaj pa na 5 km. Za to tekmo je bila tvoja napoved se bolj negotova...

»Problem je bil v tem, da sem dan po nastopu na 20 km na treningu staknil vnetje stegenske mišice, tako da sem na tekmi začel previdno in bil stalno na začetju skupine vodilnih. Med tekmo je bil diskvalificiran Rus Kiseljov. Zadnja dva kroga, to je osemsto metrov pred ciljem (tekma na 5 km je potekala na stadionu, op.ur.) sem povečal svoj tempo in zmagal s 17 sekundami prednosti. Dan zatem sem izvedel za diskvalifikacijo drugega, tretjega in četrtega, tako da je srebrno

medaljo dobil petouvrščen Juhnoafričan. Vsaj do dveh tekmecev so bili sodniki krivični, pomagali so pač domaćinom.«

Kakšna je bila organizacijska raven prvenstva?

»Dalec slabša kot na Japonskem, ki je bila res non plus ultra. Tu se pozna, da je od apartheida minilo premalo časa. Nimajo nobenih pravih izkušenj. Organizacija se je sicer iz dneva v dan izboljševala, ampak si res ne predstavljam, da bi lahko Južna Afrika že čez sedem let priredila olimpijske igre.«

Koliko tekmovalcev je nastopilo na prvenstvu?

»Okoli tri tisoč. Tokrat prvič pa je bilo tujcev več kot domaćinov. Teh je bilo tisoč, med njimi pa praktično sami belci.«

Je bilo tudi kaj dobrih rezultatov?

»Zmagovalec maratona je razdaljo pretekel v 2 urah 21 minut.«

Je nastopil tudi kak znani atlet?

»V skoku v višino je tekmoval tudi slovit Rus Valerij Brumel (zdaj je star 55 let, op. ur.), v mlajši kategoriji pa nekdanji svetovni rekorder Poljak Wzsol. Med hitrohodci je nastopil tudi dobitnik petih olimpijskih kolajn Golubnicki,

najboljši hitrohodec doslej. Tudi Italijan Aquarone je znan. Nastopil je tudi desetorojček Indra.«

Kaj pa Slovenci?

»Skakalka Lidija Lapajne in Branko Vivod sta osvojila srebro, najboljši pa je bil Kreml, ki je zmagal v krosu in na 5.000 m.«

Ali kdaj obžaluješ, da se s hitro hojo nisi začel ukvarjati prej? Kaj bi lahko v tem primeru dosegel?

Ne vem. Vem le to, da je bivši selektor reprezentantov v hitri hoji Dordoni nekdanj dejal, da bi bil gotovo med »azzurri«, ko bi s to panogo prišel deset prej.«

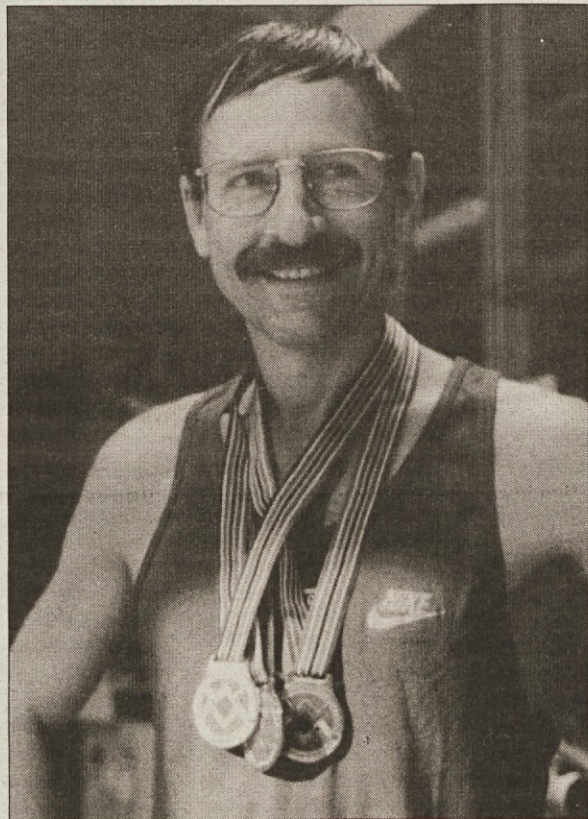
Zdaj stopaš v starejšo kategorijo do 50 let, kjer pa boš spet najmlajši. Obeta se ti nova bera kolajn.

»Nasprotniki bodo verjetno isti. Težje kot jke bilo letos, ne bi smelo biti.«

Boš torej vztrajal?

»Ja, ampak ne zaradi kolajn. Z atletiko se ne ukvarjam zaradi veteranskih naslovov, ampak zato, ker jo imam v krvi, ker brez vsakodnevnega treninga preprosto ne morem, pa tudi zaradi zdravja in predvsem, ker se zabavam. Zame predstavlja zadovoljenje tudi že samo dobro uspehi trening.«

(A. Koren)



IZ JAR S TREMI ZLATIMI MEDALJAMI (Foto KROMA)

SZ JADRAN / OBČNI ZBOR NA OPČINAH

»Ideja združevanja še vedno živa« Vidoni zapušča predsedniško mesto

SZ Jadran je gotovo imele eno najtežjih sezon v svoji zgodovini. Finančni krah, ki je dotolkel TKB, glavnega sponzorja naše združene ekipe, in nazadnje se izpad iz B lige sta bila izredno huda udarca, ki bi spravila na kolena se tako solidno in organizirano sredino.

Da je Jadran dokončal prvenstvo, da je sklenil sezono, kot je bilo slišati iz blagajniškega poročila, brez vsakega dolga, se je treba zahvaliti predvsem trem neutrudljivim odbornikom (predsedniku Pavlu Vidoniju, Marku Banu in Petru Zerjalu) in igralcem, ki so ob mnogih žrtvah vztrajali do konca lige.

In prav eden od treh glavnih Jadranovih stebrov, predsednik Pavel Vidoni, ne bo več v odboru. Vidoni je ogromno žrtvoval za društvo in si vedno prizadeval za rast naše košarke ter za sodelovanje med matičnimi društvi.

V svojem posegu je Vidoni dejal, da je sicer podajanje obračunov, glede

na lanske rezultate, vse prej kot lahka naloga. V luči stiri letnega ciklusa pa je Jadran nedvomno dosegel dobre rezultate in predvsem spet dokazal, da je pot združevanja edina za boljše uspehe.

Predsednik Vidoni je nato analiziral minulo sezono. Ta ni bila uspešna iz več razlogov. Ekipa je že pred prvenstvom izgubila kar tri ključne igralce. Finančne težave pa so stanje društva še otežile. Odbor je v zadnjih starih sezonah z vsemi močmi skušal urediti društveno bilanco. Placevanje vadbenega prostora, doma Pristaniških delavcev (kar 70 milijonov letno) pa je bilo za društvo preveliko breme.

Pomanjkanje odbornikov je bil in ostaja velik problem. Zaradi pomanjkanja finančnih sredstev je bilo društvo prisiljeno ukiniti tajništvo, brez katerega je bilo delovanje precej ohromljeno, saj zahteva B liga temeljito organizacijsko strukturo.

Predsednik pa je dejal,



da so, kljub vsem tem velikim težavam, v društvu lahko zadovoljni z opravljenim delom in da je društvo finančno opomoglo, in to v času, ko je finančna kriza na vseh področjih zelo huda.

Svoje sodelovanje in pomoč SZ Jadran so potrdili vsi predstavniki matičnih društev, Bogdan Bogatec za Kontovel, Renato Stokelj za KK Bor in Cicono, Livio Semolič za Dom, Niko Pertot za Sokol

in Adriano Sosić za Polet. Novi odbor si bo porazdelil funkcije na prvi seji, ki bo ta teden. (bl)

NOVI ODBOR SZ JADRAN
Marko Ban, Ivan Cej, Stojan Kafol, karel Razem, Denis Salvi, Adriano Sosić, Walter Sosić, Peter Zerjal, predstavniki matičnih društev (Bor Breg, Cicono, Dom, Kontovel, Polet, Sokol); nadzorni odbor: Branko Laković, Rado Race, Peter Starc.

PRAPROT / VAŠKI PRAZNIK

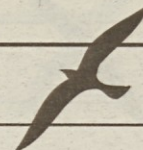
Kolesarski poligon SK Devin vzbudil radovednost mladih

Smucarski klub Devin ima že od nekdaj tudi pestro poletno ponudbo. Tako so požitvalni sportni delavci tega našega zahodnokraškega društva konec preteklega tedna v okviru vaškega praznika v Praprotnu priredili zabaven kolesarski poligon za otroke do 14. leta starosti, da bi k temu sportu (in svojemu kolesarskemu odseku) približali še večje število mladih. Če pomislimo na čas in na starostno omejitev, pomeni nastop 30 malčkov res prodoren uspeh, kar kaže na to, da velja razmisliti o ponovitvi te prireditve. Nastopajoči, razdeljeni v pet kategorij, so se na plošči na prireditvenem prostoru spoprijeli z različnimi ovirami in nalogami, največ preglastic pa jim je povzročal met zoge v buc. Vsak tekmovalac je progo ponovil dvakrat, upoštevali pa so najboljši čas. Absolutno najboljši čas je dosegel Patrick Kocjancić. Zmagovalci so prejeli pokal, vsi pa praktično darilo, tako da so se domov vsi vrnili zadovoljni.

V okviru praznika je SK Devin priredil tudi košarkarski Superbowl, met z razdalje 9 metrov. Nelahke naloge se je lotilo kar 47 pogumnežev, končni zmagovalac pa je bil Giuliano De Meo iz Nabrezine.

Izidi poligona:

Letnik 1991 in mlajši: 1. Erik Briscak 1:19, 93; 2. Poljanka Doljak 1:22, 56; 3. Peter Radović 1:33, 58. **Letnika 1989 in 1990:** 1. Devan Radović 56, 69; 2. Patrick Stofla 1:02, 70; 3. Olaf Samuele 1:09, 09; 4. Andrea Gombac 1:16, 62. **Letnika 1987 in 1988:** 1. Andrej Sustersić 51,26; 2. Alessio Sibilla 57, 16; 3. Nicholas Vidulic 1:00, 05; 4. Daniele Sirca 1:00, 71; 5. Jan Sossi 1:01, 92; 6. Veronika Milic 1:05, 28; 7. Loris Dobranović 1:05, 53; 8. Igor Marković 1:14, 70; 9. Petra Doljak nkl. **Letnika 1985 in 1986:** 1. Denis Pilat 48, 47; 2. Aleksij Budin 52, 42; 3. Ziga Razem 53, 41; 4. Mateja Paulina 53, 79; 5. Karen Dobranović 54, 69; 6. Nejc Skubic 56, 64; 7. Mitja Briscak 1:00, 01; 8. Ales Pernarčić 1:00, 03; 9. Tomaz Jazbec 1:00, 09; 10. Uroš Fabjan 1:00, 27. **Letnika 1983 in 1984:** 1. Patrick Kocjancić 42, 46; 2. Dejan Furlan 48, 28; 3. Gregor Budin 50, 56; 4. Jernej Milic 55, 79.



RAI 3 slovenski program

Za TAST: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)

Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 **Bip Bop**
20.30 **TV dnevnik**
20.45 **Na počitnice**

BORIS S.
popravila TV - VCR
antene - SAT
Ul. degli Alpini 91
OPCINE
Telefon: (040) 214871

RAI 1

6.00 Aktualno: Euronews
6.45 Dokumenti
7.30 Otroški variete Aspetta la banda! (vodita Alessandra Bellini, Marco Del Buono), vmes risanke
8.00 Variete: L'albero azzurro - Plavo drevo
8.30 Variete: La banda dello Zecchino, vmes risanke in nan. Le simpatiche canaglie
10.00 Aktualna oddaja: Linea verde - Zelena crta
10.45 Masa
11.45 Nabozna oddaja: Sedmi dan
11.50 Angelus in papežev blagoslov
12.20 Aktualno: Poletna zelena crta (vodi Sandro Vannucci)
13.30 Dnevnik
14.00 Variete: La Domenica in... degli italiani
16.05 TV film: Marco Polo (zgod., It. '81, r. G. Montaldo, i. Ken Marshall, Burt Lancaster)
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualno: Giostra della Quintana
18.55 Nan.: Gospa iz Westa
19.50 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.35 Sportne vesti
20.45 Variete: Tornare a Sorrento - Terra delle sirene (vodita Melba Ruffo in Livia Azzariti)
22.40 Dnevnik
22.45 Dokumenti: 500 ljudstev - Zgodovina indijanskih plemen
23.30 Aktualno: Effetto cinema
0.00 Nočni dnevnik, zapisnik, horoskop, vremenska napoved

RAI 2

6.50 Variete: Videocomic
7.05 Nad.: La traidora, 7.50 Harry in Hendersonovi
8.10 Film: Romuald in Juliette (kom., Fr. '88, i. D. Auteuil, R. Firmine)
9.00 10.00 Dnevnik
10.05 Nedeljski Disney: Risanke, 10.55 nan. Zarek lune za Dorothy Jane
11.30 Dnevnik
11.35 Varieteja: Scanzonatissima, 11.55 Cercando cercando
13.00 Dnevnik, 13.20 Tg2 Motori
13.30 Aktualno: Telecamere
13.50 Vremenska napoved
13.55 Film: Blitz nell' oceano (pust., ZDA '80)
16.10 Variete: Scanzonatissima
16.25 Sport: SP v atletiki, 18.55 motociklizem, VN Brazilije
20.30 Dnevnik Tg2
20.50 Sport: SP v atletiki
22.40 Nan.: Law and Order
23.35 Dnevnik, vreme
23.35 Rubrika o židovski kulturi
0.25 Film: L' ultima valle (pust., ZDA '70, i. Michael Caine, Omar Sharif)
1.50 Glasba: Replay

RAI 3

6.00 Variete: Fuori orario
6.50 Sport: SP v atletiki
9.30 Koncert v spomin na zrtve pokola v Bologni
10.45 Dok.: V kraljestvu zivali
12.25 Film: Il forestiero (kom., VB '53, i. G. Peck)
14.00 Dezelni dnevnik, 14.15 dnevnik
14.30 Dok.: geo magazine
15.00 Sport: kolesarstvo, 15.55 VN Brazilije v motociklizmu
18.50 Vreme, dnevnik, dezelne vesti in sport
20.00 Aktualno: On the Road
20.25 SP v atletiki
20.50 Nad.: Un posto al sole (i. Ida Di Benedetto)
22.35 Dnevnik, dezelne vesti
23.00 Nogomet: Boavista - Roma
0.00 Dnevnik, vreme
0.10 Sportna nedelja
0.40 Film: 18.000 giorni fa (dram., It. '94, i. Maurizio Donadoni, Silvia Cohen)
2.20 Variete: Fuori orario
2.55 Koncert v živo: Fred Bongusto

RETE 4

6.00 Nan.: Wings, 6.20 Sodnik ponoči, 6.50 Z odprtim srcem, 7.40 Burk, 8.30 Pregled tiska, 9.00 Christy
10.00 Masa
10.45 Dokumenti, vmes (11.30) dnevnik
11.45 Nan.: Il cliente
13.30 Dnevnik Tg4
14.00 Film: Anno 79 - La distruzione di Ercolano (zgod., It. '63)
16.00 Variete: Una città per cantare
18.00 TV film: Cuore e batticuore (dram., ZDA '93)
18.55 Dnevnik in vreme
20.35 Film: Souvenir d' Italie (kom., It. '57, i. J. Laverich, V. De Sica)
22.30 Variete: Iva Show
23.35 Nanizanka
0.35 Pregled tiska
1.00 Film: Italian Secret Service (kom., It. '68)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
8.45 Nan.: Love Boat
9.00 Nan.: Cosby indaga (i. Bill Cosby, Rita Moreno), 11.45 Nonno Felice (i. Gino Bramieri)
12.15 Glasba: Superclassifica Lestvica LP (vodi Laura Freddi)
13.00 Dnevnik
13.30 Nan.: Mr. Bean - Mr. Bean
14.00 TV film: Rossella (dram., ZDA '94, i. Joanne Whalley-Kilmer, Timothy Dalton, 2. del)
16.00 Film: Arrangiatevi (kom., It. '59, r. M. Bolognini, i. Totò, Peppino De Filippo, Franca Valeri)
18.00 Nan.: Caro maestro (i. Marco Columbro, Elena Sofia Ricci)
20.00 Dnevnik TG 5 in vreme
20.30 Variete: Il quizzone (vodita Gerry Scotti in Laura Freddi, 4. oddaja)
22.45 TV film: La sposa perfetta (krim., ZDA '91, i. Sammy Davis jr., Marilyn Rockfellow)
0.45 Nan.: Dream - On
1.15 Nočni dnevnik
1.30 Nan.: Maledetta fortuna - Nekoliko sreće za Angie
2.30 Pregled tiska
3.00 Aktualno: Target

ITALIA 1

6.30 Otroški variete, vmes nan. in risanke ter varieteja Bim Bum Bam
9.25 Variete: Cittadini del mondo, 9.55 La nostra inviata Manuela, risanke
10.55 Variete: Sorridi, c'è Bim Bum Bam, risanke
11.30 Nan.: Phenom
12.00 Sport: Grand Prix
12.25 Odprti studio
13.15 Glasba: Robby Williams - Lazy Days
13.20 Nan.: Tequila & Bonetti (i. Jack Scalia)
14.25 Variete: Re per una notte (vodi Gigi Sabani)
16.30 Nan.: Raven
18.30 Nan.: Star Trek (i. William Shatner)
19.30 Odprti studio, vremenska napoved, 19.50 Fatti e misfatti
20.00 Variete: Karaoke
20.45 Nogomet: Juventus - Newcastle (Trofeja republike San Marino)
22.45 Film: Squadra anticrimine (krim., It. '76, r. B. Corbucci, i. Tomas Milian, Jack Palance)
0.45 Italija 1 sport
1.20 Film: Una carabina per Schut (pust., '64, i. Lex Barker, Maria Versini)

TELE 4

19.30 22.00 Dogodki in odmevi
15.30 Film: Passaggio a Nord Ovest
17.30 Nad.: Joana
19.44 Dokumentarec
20.30 Intrigo
21.20 Rivediamoli
22.05 FBI, 23.00 Non siamo mica americani, 0.00 Film

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.30, 0.20 dnevnik, 13.15, 19.50 Sport
12.00 Papežev blagoslov
13.00 Nanizanka: Booker
14.00 Film: Gli spadaccini di Siena (pust., It. '61)
16.00 Film: Mia moglie è di leva (kom., ZDA '55)
18.10 TMC Race/Crono
20.05 Strogo osebno
23.00 Film: Nedelja v New Yorku (kom., ZDA '63, i. Jane Fonda)

Slovenija 1

7.00 Vremenska panorama
8.40 Včeraj, danes, jutri
8.45 Ozare (ponovitev)
8.50 Otroški program. Risana nan.: Cebelica Maja, 9.15 nan. Otroci Polderjev
9.55 Nedeljska masa
11.00 Dok.: Rojen med divjimi zivalimi (Fr., 10. del)
11.30 Dlan v dlani
12.00 Oddaja o ljudeh in zivalih: 4 X 4
12.30 Ljudje in zemlja
13.00 Porocila
13.05 Igre brez meja (pon.)
14.55 Film: Otok zakladov (VB 1990, r. F. Heston, i. C. Heston, Christian Bale)
17.00 Obzornik
17.10 Nan.: Otroški svet (ZDA, i. J. Duffy, G. Clooney)
17.35 Po domače
19.00 Včeraj, danes, jutri
19.05 Risanka, 19.15 Loto
19.30 TV Dnevnik, vreme
19.45 Sport, Zrcalo tedna
20.10 Kamra
20.15 Večerni gost
22.00 Včeraj, danes, jutri
22.05 Porocila, vreme
22.20 Poletna noc. Nad.: Pacific Drive (Avstral., 6. del), 22.50 nan.: Sestre (ZDA, i. Swóozie Kurtz, 10. epizoda)

Koper

15.00 Euronews
16.35 Film: Kazenski zakonik, clen 519 (dram., It. '51, i. H. Vidal)
18.00 Kam vodijo naše stezice
19.00 Vsedanes - TV Dnevnik, vreme
19.20 Nan.: Dragnet, 20.00 Vesolje je...
20.30 Globus, 21.00 Vsedanes - TV Dnevnik, vreme
21.15 SP v atletiki, 22.30 Musiche
23.00 Roberto Magris Jazz Quartet (1. del)
TV Dnevnik-Vsedanes, vreme

Horoskop
zapisal B. R. K.

OVEN 21. 3. - 20. 4.: Zopet ste dokazali, da ste sposobni delati čudeže, če se le potrudite. Zavihali ste rokave in pri delu nadoknadili vse, kar vam je zaradi lenarjenja uslo iz rok. Uživate pri svojem delu.

BIK 21. 4. - 20. 5.: Čeprav ste trenutno v dobri formi, bolj pazite na svoje zdravje. Če se ne niste odpovedali najrazličnejšim navadam in razvadam, se vam bo to v prihodnjem obdobju mascevalo.

DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Proti koncu tedna boste zopet v stari formi. Ne boste se več obremenjevali z denarnimi težavami, saj boste zaradi vesele družbe nanje kmalu pozabili. Razveselilo vas bo darilo.

RAK 22. 6. - 22. 7.: Zadnje case ste si privosčili malo lenarjenja, zdaj pa bo zopet treba zavihati rokave. Čaka vas kup obveznosti, zaradi katerih boste živčni na delovnem mestu in tudi doma.

LEV 23. 7. - 23. 8.: Energije vam tudi v prihodnjem tednu ne bo manjkalo. Tudi večjim naporom boste kos. Srečo boste imeli pri denarnih zadevah, predvsem pri večjih nakupih in transakcijah.

DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Brez slabe vesti si privoscite popoldanski spanec, saj prihaja za vas krajše obdobje počitka in ležernosti. Posvetite cim vec casa svojemu partnerju in vsem, ki jih imate radi.

TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Dnevi, ko vam je najbolj prijalo preživljati prosti čas doma, med stiri stenami, so mimo. Tudi vas bo prevzelo sonce in ne boste si mogli kaj, da ne bi odkorakali na svez zrak.

ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Če se vam je doslej uspelo izgoniti delu, je že zadnji čas, da resno poprimete zanj. Poslovna priloznost, ki se vam je ponudila, obeta napredovanje. Izkoristite jo.

STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Razmere na delovnem mestu so se umirile, čas je, da se tudi vi otrešete napetosti, v katerih neprestano živite. Koristilo bi vam gibanje na svezem zraku. Izogibajte se alkohola.

KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Pokazalo se bo, da ste se v svojih nactih usteli. Zaradi tega boste sprva nekoliko slabše volje, kasneje pa se boste sprijaznili z dejstvi in ugotovili, da je tako, kot je, najbolje.

VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Se pred kratkim ste hoteli biti cimvec sami in ste se do drugih obnasali nekoliko arogantno, zdaj pa pogresate toplino. Partner bo spremembe vesel, tega pa vam ne bo pokazal.

RIBI 20. 2. - 20. 3.: Vase pocutje bo v tem obdobju zelo odvisno od nacina zivljenja. Potrebujete cimvec gibanja na svezem zraku. Le tako boste ostali v pravi formi. Ne pustite drugim, da bi imeli vpliv nad vami.

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.05, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.05 Sledi časa; 9.35 Prizma optimizma; 11.05 Poslušalci čestitajo; 12.05 Na današnji dan; 13.25 Za naše kmetovalce; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Pod lipo domačo; 17.05 Reportaža; 17.35 Minute za; 18.05 Igra; 18.35 Zborovska glasba; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.40 Kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.35 Gost; 11.35 Obvestila; 12.00 Stergo ergo; 13.00 Športno popoldne, zimzelene melodije, novice; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Popevki tedna; 18.00 Morda niste vedeli; 18.50 Črna kronika; 19.30 Top albumov; 20.30 Študentski rock; 21.30 Na piedestal; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.30 Drugi val.

Slovenija 3

8.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00 Porocila; 8.05 Na poljani jutro; 9.00 Maša; 10.05

Orkestri in solisti; 10.40 Izbrana proza; 13.05 APZ T. Tomšič; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno popoldne; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 S prijatelji glasbe; 18.05 Spomini, pisma, potopisi; 19.30 Cerkvena glasba; 20.15 Svet glasbe; 22.05 Literarni portret; 22.30 Vokalno-instrum. glasba; 23.50 Napoved sporeda; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper
(slovenski program)

(SV 549 kHz, UKV 88.6 - 98.1 - 100.3 - 100.6 - 104.3 - 107.6 MHz)
8.30, 10.30, 17.30 Porocila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 7.15 Otvoritev; 7.30 Vreme, cestne informacije; 7.45 Ali ljubite klasiko?; 8.00 OKC obveščajo; 8.30 Jutranjik; 9.15 Kmetijski nasvet; 9.30 Glasb. reportaža; 10.10, 11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du, jes?!; 14.30 - 19.00 Glasba in šport; 15.30 DIO; 19.00 Dnevnik; 19.30 Večer večnozenlenih T. Prica; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper
(italijanski program)

8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 7.50 Horoskop; 8.00 Opereta; 9.00 Kulturna poročila; 9.30 V knjigarnah; 10.00 Kino-Gledališče; 10.15 Sigla single; 11.00 Ob 11-ih; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Šport; 13.40 Bella Bellissima;

14.00 Lestvica LP; 15.15 London Calling; 16.00 Ferry sport; 18.00 Smešne zgodbe; 19.25 Sigla single; 19.30 Dnevnik in šport.

Radio Trst A

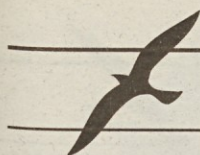
8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00, 17.00 Porocila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Mladinski oder: Živa voda (D. Pertot, r. L. Lombar); 10.30 Veselo po domače; 11.00 Za smeh in dobro voljo; 11.10 Orkestri; 11.30 Nabožna glasba; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Na počitnice, nato Poletne melodije; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Igra: To sem bil jaz (M. Vilhar, r. A. Rustja); 15.00 Z naših prireditvev: Senjam beneške pesmi, nato Glasbeni predah; 17.00 Kratka poročila; 17.05 Izbor iz okroglih miz; 18.30 Kratki časi; 18.45 Zabavna glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila in ital.; 9.30 Zrno v etru (pon., vsakih 14 dni); 10.30 Nedeljska matineja ali Jutranji val; 14.00 Radio gol.

Radio Koroška

6.08-7.00 Dobro jutro, Koroška! - Guten Morgen, Kärnten - Duhovna misel (žpk. Štefan Krampač); 18.00-18.30 Za vesel konec tedna.



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Bip Bop
20.30 TV DNEVNIK

RAI 1

6.30 Jutranji dnevnik
6.45 Jutranja oddaja Poletna Unomattina (vodi Melba Ruffo), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.35, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
10.05 Film: Una spia in vacanza (kom., ZDA '79, i. Jeffrey Byron, Roy Kinneat)
11.30 Dnevnik
11.35 Aktualna oddaja o vrtarstvu: Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello)
11.30 Dnevnik
12.25 Vreme in kratke vesti
12.35 Nan.: Gospa v rumenem - Skrivnost jezera (i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05 Film: Il conte Tacchia (kom., It. '82, i. Enrico Montesano, Vittorio Gassman, Paolo Panelli)
16.00 Mladinski variete Poletni Solletico, vmes nan. risanke Tin Tin, Charlotte in (17.10) nan. Skrivnostni svet Alexa Macka (vodita E. Ferracini, Mauro Serio)
18.00 Dnevnik
18.10 Komicni filmi
18.25 Nan.: Hai paura del buio? - Ali se bojis teme? - Zaccarani gozd, 18.55 Gospa iz Westa
19.50 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik in sport
20.35 Variete: La zingara
20.50 Film: Coppia d'azione (kom., ZDA '93, i. K. Turner, Dennis Quaid)
22.30 Dnevnik
22.45 Dok.: Messnerjeve Alpe - Monte Rosa
23.45 Nočni dnevnik

RAI 2

6.35 Aktualno: Pane al pane
6.50 Sport: SP v atletiki
9.45 Protestantizem
10.15 Nad.: Quando si ama, 11.00 Santa Barbara
11.45 Dnevnik
12.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)
13.00 Dnevnik
13.30 Risanke: Animaniacs
14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)
15.25 Nan.: Bonanza
16.15 17.15 Dnevnik
17.20 Variete: Videocomics
17.45 SP v atletiki
20.00 Komicni filmi S. Laurela in O. Hardyja
20.30 Večerni dnevnik
20.50 Nan.: Amico mio - Mali Cezar (i. Katarina Bohm, M. Dapporto)
22.35 Film: Johnny cento pesos (thriller, Cile/Meh./ZDA '93, r. G. Graef Marino, i. A. Araiza, P. Rivera)
0.10 Dnevnik, vreme, 0.45 vreme, 0.50 nočni sport
1.25 Film: I ragazzi della porta accanto (dram., ZDA '84, r. Penelope Spheeris, i. Maxell Caulfield, Charlie Sheen)

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik
8.30 Dok.: Geo magazine
8.45 Film: Anna (dram., It. '51, i. S. Mangano)
10.30 Aktualni odd.: Tempo, 11.00 Grand Tour
12.00 Dnevnik
12.05 Nad.: In nome della famiglia, 12.35 nan. Blue jeans
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.30 Nan.: ENG - V živo
15.20 Sportno popoldne, vmes mountain bike, 15.45 koltanje, 16.10 tenis
17.00 Dok.: Geo magazine
17.50 Vremenska napoved
18.00 Nad.: In nome della famiglia
19.00 Dnevnik, dezelne vesti, dezelni sport
20.00 SP v atletiki
20.50 Nogomet: Derby County-Sampdoria
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Aktualna odd.: Headline, 0.00 Mixer dokumenti
0.30 Dnevnik, pregled tiska, kultura, vreme
1.10 Variete: Fuori orario

RETE 4

6.00 Nad.: Lasciati amare
6.50 TV film: New York New York (krim., ZDA '95)
8.50 Nad.: Vendetta d'amore, 10.00 Perla nera, 10.30 I due volti dell'amore, 11.00 Regina, 11.45 Mila-gros, vmes (11.30) dnevnik
12.30 Nan.: Hisa v prerijski
13.30 Dnevnik
14.00 Variete: Chi c'è c'è al sole
15.00 Nad.: Sentieri - Steze
15.35 Film: Vento di primavera (glas., It.-Nem. '58)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto! - Cena je prava
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.35 Variete: Campioni di ballo
23.00 Film: Dove vai in vacanza? (kom., It. '78, r.-i. A. Sordi, Ugo Tognazzi)
1.15 Pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme
8.45 Nan.: Wonder Woman, 10.00 Bionska zenska, 11.00 Blondinka za očetja, 11.30 V osmih pod isto streho, 12.00 La tata a, 12.30 Nonno Felice
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Sgarbi quotidiani
13.45 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, Dylan Neale)
14.15 TV film: Insieme verso il domani (dram., ZDA '96, i. Judith Light, Christopher Reeve)
16.15 Nan.: Sisters - Heroji (i. George Clooney, Sela Ward)
17.15 Nan.: Komisar Scali, 18.15 Casa Vianello
18.45 Kviz: 6 del mestiere? (vodita Claudio Lippi in Luana Ravegnini)
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Paperissima sprint (vodi Michelle Hunziker)
20.45 Film: Chi trova un amico trova un tesoro (kom., It. '81, i. Terence Hill, Bud Spencer)
22.45 Dnevnik
23.00 Film: Appuntamento al buio (kom., ZDA '87, r. B. Edwards, i. Kim Basinger, Graham Stark), vmes (0.00) dnevnik
1.00 Nan.: Dream On

ITALIA 1

6.10 Otroški variete, vmes nanizanke in risanke
9.20 Nan.: Mc Gyver
10.25 Film: Il riscatto di Capo Rosso (krim., ZDA '96)
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55 Nan.: Happy Days
13.55 Variete za najmlajše: Ciao Ciao Parade in risanke Dragon Flyz
14.30 Variete: Mai dire TV
15.00 Nan.: Hercules
16.00 Variete za najmlajše, risanke, 17.25 Giovani intraprendenti
17.30 Nan.: Prvi poljubi - Jlpiti (1. del), 18.00 Helene in njeni prijatelji
18.30 Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio
19.00 Nan.: Baywatch - Pasja vročina (i. D. Chokachi)
20.00 Variete: Karaoke
20.30 Odprti studio (vodi A. Cecchi Paone)
20.45 Aktualna odd.: 8 ram - Prime Time
22.45 Nogomet: Corinthians - Milan
0.45 Sport: Rally
1.15 Italija 1 sport
1.55 Nan.: Star Trek
3.00 Film: I briganti italiani

TELE 4

19.30 16.45, 23.00, 1.30 Dogodki in odmevi
14.45 Amando
17.15 Nad.: Joana
19.00 Dokumentarec
20.15 Dnevnik v nemščini
20.30 Poletni sport
21.00 Film: Totò cerca casa
0.00 Film

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.20, 20.20 Sport
9.00 Nanizanka
11.00 Due come voi
14.15 Film: La maschera di Dimitrios (krim., ZDA '44)
16.30 Nan.: Booker
17.35 Variete: Zap Zap
20.35 Film: Gli irriducibili (dram., ZDA '88)
23.10 Bella serata di prima estate (vodi Luciano Rispoli)

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
11.00 Včeraj, danes, jutri
11.05 Videoring
11.35 Tedenski izbor: nan. Otroški svet (ZDA, 8. ep.)
12.00 Ljudje in zemlja
12.30 Utrip
12.45 Zrcalo tedna
13.00 Poročila
13.05 TV igrice: Hugo (pon.)
13.35 Videostrani
14.10 Tedenski izbor: Kamra, 15.10 Večerni gost
15.55 Dober dan, Koroska
16.25 TV prodaja
16.55 Videostrani
17.00 Obzornik
17.10 Otroški program: Rado-vedni Tacek: Kukavica
17.25 Dokumentarna serija: Mejniki (Nemčija, 10.)
17.45 Nanizanka: Jake in debeluh (ZDA, 18. epizoda)
18.40 TV igrice: Lingo
19.05 Včeraj, danes, jutri
19.10 Risanka
19.15 Zrebanje 3 X 3
19.30 TV dnevnik, vreme, sport
20.05 Nadaljevanka: Župnik za 10 tednov (VB, zadnji del, i. S. Tompkinson, D. Kirwan, Tony Doyle)
21.00 Mednarodna obzorja: Albanija med obupom in novim upom
21.55 Včeraj, danes, jutri
22.00 Odmevi, vreme, sport
22.35 Poletna noc. Avstralska nadaljevanka: Pacific Drive (7. epizoda)
23.05 Nanizanka: Sestre (ZDA, 11. epizoda)
23.55 Videoring
0.25 Videostrani

Koper

15.00 Euronews
16.30 Film: Prijateljova smrt (It. '60, r. Franco Rossi, i. Gianni Garko, Spiros Fokas)
18.00 Program v slovenskem jeziku: Studio 2 sport
18.30 Sportni portreti, 18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.25 Nan.: Dragnet
20.00 Risanke: Super Book
20.30 Dokumentarna oddaja: Beyond 2000
21.00 Vsedanes - TV dnevnik, vreme
21.15 SP v atletiki (prenos iz Aten)
22.30 Program v slovenskem jeziku: Primorska kronika
22.45 Studio 2 sport
TV dnevnik Vsedanes, vreme

RADIO

Slovenija 1
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 8.05 Radio plus; 9.45 Počitniški ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Varnostna kultura; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 Kultura; 18.30 Minute za...; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Odrske luči; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Etnoglasba sveta; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.05 Poslovne zanimivosti; 8.30 Koledar prireditve; 9.35 Po-pekvi tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost izbira glasbo; 14.00 Drobntine; 15.30 DIO, vmes sport, vreme; 17.00 Glasba ob 5-ih; 17.35 Obve-stita; 18.50 Črna kronika; 19.30 Popularnih 40; 21.00 Telstar; 22.00 Zrcalo dneva, vre-me, promet; 22.30 V soju žarometov; 23.15 Mala nočna filmska.

Slovenija 3
7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Kulturna panorama; 11.05 Čas in glasba; 13.05 Ba-

ročni koncert; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Pihalne godbe; 15.30 DIO; 16.05 Di-vertimento; 16.45 Ekonomska politika; 17.00 Nove glasb. generacije; 18.05 Kultur-ni globus; 18.15 Slov. glasb. ustvarjalnost; 19.30 Operni koncert; 20.00 Dvignjena za-veša; 20.30 Koncert BBC Symphony Orche-stra; 22.30 Komorni studio; 23.50 Napoved sporeda; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper
(slovenski program)
6.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Po-ročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Osmrtnice; 7.30 Noč in dan; 7.40 Agencijske zanimivosti; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar; 10.00 Reggae; 11.00 In-tervju; 11.30 Aktualnosti; 13.00 Daj, povej; 15.30 DIO; 16.15 Glasba po željah; 17.00 Iz parlamenta; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasba in informacije; 19.00 RD RASLO; 20.00 Bla bla radio; 19.30 Večni pro-gram; 22.00 Zrcalo dneva; 21.00 Glasba.

Radio Koper
(italijanski program)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.40 32-322; 9.15 Glasbene želje; 10.00 Pre-gled tiska; 10.05 Edig Galletti; 10.35 Sigla single; 11.30 Souvenir d'Italy; 12.55 pesem

tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.55 Lo-candina; 16.00 E.. state freschi; 18.45 Istrske legende; 19.20 Sigla single; 19.45 Sport.

Radio Trst A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Poletne melodije; 8.30 Na počitnice; 9.30 Izbrani listi; 9.40 Revival, 10.10 Koncert: Pianist Bruce Vogt; 11.30 Odprta knjiga: Ptičja pesem (A. De Mello, r. M. Peterlin, 12. del), nato New Age; 12.00 Zelena eko-magija, nato Soft music; 12.40 Zborovska glasba; 13.20 Glasbeni predah; 13.30 Kme-tijski tednik; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Kavarna Bratuž; 15.00 Shalom, Izrael (prip. Tereza Srebrnič) 16.00 Made in England; 16.45 Pesem dneva; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album: O. Respighi; 18.00 Človek in tehnologija na robu 2. tisočletja; 18.20 Born in U.S.A.; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine
8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 10.30 Mati-neja; 13.00 Samo za Vas - Ostali Trst (pon.); 20.30 Loža v operi - Un palco all'opera.

Radio Koroska
18.10-19.00 Kratki stik.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.o.o. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni t.r. PRAE DZP št. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Clan italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG



VREMENSKA SLIKA

Nad Sredozemljem in Alpami je območje enakomernega zračnega pritiska. Čez srednjo Evropo se pomika oslabilen frontalni val, ki ne bo vplival na vreme pri nas.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.56 in
zatone ob 20.27.
Dolžina dneva 14.31.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 6.17 in
zatone ob 20.40.

MORJE

Morje razgibano,
temperatura morja
21,5 stopinje.

BIOPROGNOZA

Vpliv vremena na počutje in razpoloženje ljudi bo ugoden, le proti večeru se pri najbolj občutljivih lahko pojavijo manjše težave, moteno pa bo tudi njihovo spanje.

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.27 najnižje -61 cm, ob 11.03 najvišje 39 cm, ob 16.36 najnižje -19 cm, ob 22.15 najvišje 42 cm.

Jutri: ob 4.53 najnižje -60 cm, ob 11.28 najvišje 40 cm, ob 17.06 najnižje -20 cm, ob 22.44 najvišje 40 cm.

TEMPERATURE V GORAH

500 m	23	2000 m	10
1000 m	18	2500 m	7
1500 m	13	2864 m.....	4

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



DANES bo sončno, le v zahodni in severni Sloveniji bo popoldne delno oblačno. Zjutraj bo ponekod po nižinah kratkotrajna megla ali nizka oblačnost.

SOSEDNJE POKRAJINE: V Avstriji bo pretežno oblačno, drugod pa sončno in toplo vreme.

JUTRI



V ponedeljek bo sončno in toplo, v torek pa spremenljivo oblačno z občasnimi padavinami in nevihtami.

Lipa kot pika na "i"

HIT HOTEL LIPA, Šempeter pri Gorici



Novi HIT Hotel Lipa sooblikuje slikoviti glavni trg v Šempetru tik ob državni meji. Novi...? Povsem prenovljena Restavracija s prenočišči Lipa je razstrla pahljačo nove hotelske ponudbe in udobja. Udobne hotelske sobe, klimatizirana restavracija z igralnim koticom za otroke, prijazno urejeno okolje, to je novi Hotel Lipa. Nova je tudi večnamenska dvorana Modri bram s 150 sedeži, namenjena banketom, predavanjem ali posvetom, poročnim slavljem...

Hotelska restavracija obranja najboljšo tradicijo odlične mediteranske kuhinje. Mavrica izvrstnih ribjih in mesnih specialitet ter jedi iz morskih sadežev je pripravljena z domiselnostjo, ki je kot pika na "i" na kulinarični ponudbi. Eno takšnih specialitet vam priporočamo kar takoj: riba "po egejsko" je več kot riba - je praznik!

V restavraciji Hotela Lipa lahko posežete tudi po posebnih tedenskih ali mesečnih ponudbah. Ves avgust vas vabi z grško kuhinjo in ritmi žive glasbe! Kulinarično ponudbo zaokrožuje pester izbor kvalitetnih vin. Otrokom so namenjeni posebni otroški menuji.



Zares pestra je tudi izbira hitro pripravljenih jedi, predvsem hamburgerjev vseh vrst, pa tudi ocvrtih lignjev, hot-doga ali pizze...

Hotel Lipa ima skupaj 42 udobnih eno in dvoposteljnih sob. Opremljene so s TWC in telefonom z direktno zunanjo linijo. Odločiti se je mogoče tudi za hotelsko sobo s TV sprejemnikom.

Poletje vabi na senčni letni vrt, urejen tako, da očuva zasebnost. Dogajanje na glavnem trgu lahko spremljate tudi iz simpatičnega barčka "Na placu", pa naj bo to pozimi ali v prijetni senci v poletni pripeki...

HIT Hotel Lipa

Trg Ivana Roba 7, 5290 Šempeter pri Gorici
Tel.: 00386 65 31 358, Fax: 00386 65 31 254
Internet: <http://www.bit.si>
E-mail: info@bit.si



HT Hoteli Igralnice Turizem

C. IX. korpusa 35, 5250 Solkan, Nova Gorica
tel. 00 386 65 28 221, 27 258 (prodajna služba)
fax 00 386 65 26 430